PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL
248
A3S4

Adivar, Halide Edib
Seviye talib

3856
18/24

سویه طالب

Adıvar, Halide Edib

Seviye Ṭālib

محرری

خالده صالح

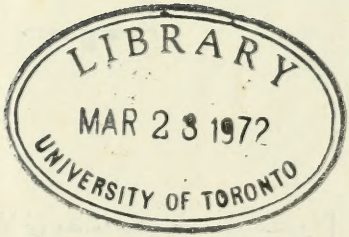
LIBRARY
MAR 23 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

[خداوندکار ولایتی مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر]

١٣٢٦

1909

PL
248
A3 S4



سوّیه طالب

عودت

۱

سرکه‌جیده اکسپرس دورور دورماز ایلك کوزمه ایلیشه‌ن شی اوزونجه بویلی ، سیاه‌چارشافلی برقادینك یانمده‌کی قومپارتماندن فرلایان بر آدمه بیاض الدیونلی اللرینی ظریف ، صمیمی بروضعله اوزادیشی اولدی . اووقت کله‌جکمدن بنمکیلری خبردار ایتمه‌دیکمه نادم اولدم . همده نه‌کوچوك ، نه سفیل مطالعه‌لر اوزرینه اونلره خبر ویرمه‌مشدم . ماجده بلکه دالللی ، بچمسز بر چارشافله ، النده پاچالری دوشوك بر چوجقله کله‌جکندن ، خالهم سرت چهره‌سنده استخفافلی بر تبسمله آرقه‌داشم نعمانی ـ بر آز پکده فضله بولدیغم شیق قیافتی ایچون ـ تزییف ایده‌جکدی .

بونلر اویله کوچوك هیچلکلرکه آلتی آیلق عائله حیاتمده ، بوندن اوچ سنه اول ، کورونمز ایکنه‌لرله اساسلی اولماسی لازم‌کلن مسعودیتمی دیدکله‌مشدی . اوچ سنه اول بنه بو استاسیونده ، بویله تفرعاتك حیاتمده‌کی یکونندن قاچارکن ، اون یدی یاشنده برچوجق چهره‌سنه ارثی برتسلیمیت وانقیاد یرلشه‌ن ماجده‌نك

دورغون، سیاه کوزلرنده نه‌دن‌یاشلر اکسیك اولدیغنی دوشونه‌رك مبهم براذا ایله چیقمش کیتمشدم . بواوچ سنه انکلتره‌ده‌اوفق ، شخصی بر ثروتك تأمین ایده‌بیلدیکی قناعتکار بر طرزده زمانمی تتبعه صرف ایده‌رك ساده ، ساکن یشامشدم . بن کیتدکدن آلتی آی صوکره برچوجغمزده اولمشدی . بونلری ماجده کوزل فقط هیچ بر شی افاده ایتمه‌ین یازیسیله یازمشدی . ذاتاً هراون بش کونده بر سلامله باشلایوب سلامله بیتن برمکتوب آلیردم . بعضاً چوجغك النی مرکبه باطیره‌رق مکتوبه باصدیریورلردی . فقط برآنا ، بربابا روحنی تسخیر ایده‌جك تفرعات یوقدی . یالکز چوجغك بابا دیدیکنی ویورودیکنی یازمشلردی . چوق زمان ماجده‌نك بوسکونپرور، مطیع، برآزده سطحی کورونوشنك باشقه برشخصیتی وارمی دییه دوشنمشدم . فقط خایر ! اونلر برصنف کنیج قزلردرکه غرته اوقویه‌بیله‌جك ، مکتوب یازه بیله‌جك قدر اوقوریازارلر ؛ صوکره بتون حیاتلرینی أو حیاتنه حصر ایدرلر . أك طبیعی شی اونلر ایچون دیکیش دیکمك ، اورتالق سپورمك ، یایغیلری تمیز دوزکون بولندیرمق ، اورتالقده‌دوکونتی براقامقدر . بونلر استخفاف ایدیله‌جك شیلر دکلدر . فقط بوقادینلقلرنده برارککی صیجاق بوجاغنه قوشدیره‌جق برشی یوقدر .

نه‌کوشه‌لرده تبسم ایدن برایکی چیچك ، نه‌ده تمیز ظریف ، سزی اکلامغه ، سزی اوه‌ایصیندیرمغه مهیا برقادین کوره‌مزسکز . ارقه‌سندن ایش عنتاریسنی چیقارمغه وقت بولمادن أوه کلیرسکز .

سز اوکاافکار خصوصیه کزدن بحث ایدرکن اونك اندیشه ناك کوزلری قونسولك اوزرنده توز آرار .

انکلتره ده ممکن مرتبه قادینلردن اوزاق یشادم . اورانك حیات اجتماعیسیله قادینلرینی کوردکجه ملی برنقصان روحی طیرمالاردی . اونك ایچون مملکتمزه یارایه بیله جك باشقه نقاط نظردن انکلتره یی کوزدن کچیرییوردم . فقط هریولدن قادین مسئله سی قارشومه چیقار صیرتاریردی . بو بریوقسزلغکه هیچ بر شی اونك یرینی طولدورمیور . بونك ایچون زمانمی فلسفه یه حصر ایتمش ایدم . نهایت مشروطیت اعلان ایدیلنجه آنا طوپراغندن کیزلی بر أل کلدی قلبمی قاورادی . مملکتی کورمك احتیاجی ، انکلتره یی بکا زندان ایتدی . کوزیمی قپارده بزم بعضاً برشمندوفرنجره سندن کوریلی ویرن ایزبه برسوقاقده سقفلری بری برینه اکیلن أوقاپیلرنده ، یالین آیاق ، یپرتیق باصمه عنتاریلی چامورلرده اوینایان کوچوك کروهلری کورووردم . بونلرك اویانیق کوزلریله ، کوچوك بجریکلی اللریله ، صوکره بونلری قاپی آرالقلرندن چاغیران چالیشقان ، صبور صولغون یوزلو قادینلر ایله قهوه اوکلرنده دائمی برعطالتله اکثرتی کورولن بابالریله بوملکتی چوق کوره جکم کلمشدی . یاری ناثم ، سیاه ، خراب أو ییغینلریله ، چاربیق سوقاقلری ایله بکا لوندره نك تمیز کنیش سوقاقلری معظم بنالری قیاس قبول ایتمز درجه ده سویمسز کلیوردی . مشروطیت اعلان ایدیله لی پك آز برزمان اولیوردی ، بوسنه وهرسك الحاقی ، بلغارستان استقلالی ، کرید مسئله سی

بربرینی تعقیب ایتدی . وطنك برکوشه‌سنده سس سزجه چالیشمق ایچون دونرکن مشروطیتك ویردیکی ایلك دلبر امیدلر یرینه اندیشه‌ناك ، مأیوس برقارالتی روحمی کولکه‌لندیریوردی . عجبا باشمزی قالدیرمغه بزی براقه‌جقلرمی دییوردم . کوپرونك اوستنه طوغری کلیرکن بر آرقداشمك مکتوبنده ــ بتون وارلقلرینی تهزیز ایدن بیوك برسوینجك سرخوشلغی ایله یاتان متهیج ، حریتله چیلدیرمش دیيه توصیف ایتدیکی سیمالرده ، صوك وقایع ایله ساکت ، تهدید آمیز برعصیان ، برتهور ، صمیمی برألم قاصرغه‌سی دولاشیوردی . صوکره بو آلامك قلم افندیلرینك ، مکتبلی چوجقلرك ، آرابه‌جیلرك حتی قایقجیلره قدر هپسنك ناصیه‌سنده عینی معنا ایله اوچدیغنی کورنجه کندی مأیوس روحمده غروره بکزر بر شی قپاردی ، فلاکت وتهلکه اوکنده برله‌شن قلبلر دشمنه قارشی بربرینه کلیدله‌نن اللر طوپدن تفنکدن مؤثر مدافعلردر .

مملکتك هواسنده اهتزاز ایدن بوغلیان عمومینك جریانینه کندمی براقدقدن صوکره عائله‌مه قارشی أیچه برتحسسله أوه کیریيورم . اونلر نصل تلقی ایدییورلر ؟ ملتك جامد ، اسرار آرقه‌سنده عاطل ، باطل قالانلر ! اونلرده نهایت اویاندیمی ؟ دیوارلر آرقه‌سنده بتون علائق دنیویه‌سی قوجه‌سنه منحصر اولان قادینلر ! اوقوجه‌لرك حالت روحیه‌لرینه یبانجیمی قالیورلر ؟ زوالللی قادینلر ، نه قدر کوشك نه‌قدر حرارتسز ایدیلر . بوندنده اصل مسئول اولانلری چوق صوکره آکلادمیا ....

مشروطیتدن صوکره قادینلرده بیوك بر فعالیت کورولدیکنی سویله‌مشلردی . بن بو آرالق برقادین مسئله‌سی چیقمسنه معترضم .... فقط بو مسئله‌یه قارشی ارکلرك اتخاذ ایده‌جکی خط حرکت ، نقطهٔ‌نظری . شایان تدقیق کوریيورم . بکا کلیورکه مملکت بوخصوصده ایکیيه آیریلمش اولاجق . برقسم متعصب شدتله بوشیلری کوکندن ازوب محو ایتمك ایسته‌یه‌جك اسکیلر .... دیکر قسم قادینلرده حریتی حسن استعمال ایده‌بیله‌جك برتعلیم وتربیه ویرمه‌دن وتکامل اخلاقی کچه‌دن فرانسز واری برحریت ویرمك ایسته‌یه‌جك زوپپه‌لر ! .. بر قسمی قادینه اسیر اولاجق ، دیکر قسمی سوسیلی براویونجاق نظریله باقه‌جق . اکر قادینه آرقه‌داش وعنصر مستقبلك یکانه والده‌سی ومربیه‌سی دیيه باقانلر واونلری اوصورتده یتیشدیرمك ایسته‌ینلر وارسه بونلر اقلیتده وياخود نظریه‌سی بول ، تشبثی آز طرفده ... بن هانکی طرفه منسوبم ؟ پك بیلمیورم . قادین مسئله‌سی ایچون واضح برفکرم و آرزوم یوق . بو ، بنی ایچندن چیقلماز برمعما کبی اسنه‌دیر یورار . ظن ایدییورم‌که شرائط اجتماعیه‌مز قادینلر ایچون درین دوشونمکه مساعددکل وتعمیقه کلمز ایچه مسئله‌لردن بری .

آرابه‌یی قیصقلیده براقدم . قلبمده خفیف برچارپینتی وار ؛ چوجغمك یوزینی کوره‌جکم . أودیاقلاشدقجه فلسفه‌لرم چکیلیور . شمدی بر فکرحاکم‌ایله باشنی ذلتلردن قالدیرن وطنمه دونیورم . بزم کوچوك بویاسز أوك دامنی کورنجه آدیمتریتی صیقلاشدیردم .

بونك اوستندن ماجده‌نك زنكينلشمش ، وقورلاشمش كوچوك سسنى ايشيديبيورم .

— آنه دقت ايت ، حكمت دوشه‌جك . شمدى چوجغه بورك ويريلرمى يا ؟ معده‌سنى بوزاجقسك ؟ ...

— (آلله! آلله... سكاقلسه‌چوجغى آچلقدن اولديره‌جكسك!! پارمقلغك اوكنده ضوردم . ايچرى‌يه باقدم . مطبخ قاپيسى آچيق .... ماجده آرقه‌سنى باغچه‌يه چويرمش مرديونده آياقده دورييور . بنماصراره‌مله پاپيلان، كيديرلن توالتلر صندوق نشين اوتالى .... آرقه‌سنده بياضلى سياهلى برباصمه انتارى ... ساده انتريجك ، باغلانان بغلانان بياض برقورده‌لانك اعانه‌سيله قادين ، اوزون بر وجودك خطلرينى ، كنج اوموزلرينك دوشولك كوزللكنى ميدانه چيقارمش ؛ مرديونه پاپيلان اوزونجه اتكى ، بوينى اوزاده‌رق اوكا همان قلاسيق دينه‌جك ساده بر مكملت ويريبيور . سياه كور صاچلرى قالين بر اوركو ايله اكسه‌سنده طوپلانمش ، بوتنها يولدن آدم كچه‌جكنى خاطرينه بيله كتيرمه‌مش اوتالى‌كه باش اورتوسز ايچرى‌ده بمك پيشيرن آنه‌سيله‌قونوشيور .

— ماجده ! .. ماجده ! ..

بيلديرم كبى دوندى . اسمرچهره‌سنى حيرت ، سونج وترددله برحمرت قاپلادى .

ايلك حركتى مرديونلرى آتلايه‌رق بكا قوشه‌جغنى تخمين ايتديريبوردى . فقط باشنى مطبخه چويردى .

— آننه . . . . لمی کلدی دیدی .

ومردیونلری ایچه بر تلاشله اینه‌رك بکا دوغری کلدی . بن ماجده‌یی قوللرمك آره‌سنده، صیقارکن خاله‌مك درشت چهره‌سی مطبخ قاپوسنده کوروندی . اوکنده معهود دوقومه اوکلکی واردی ، فقط کوزلری مساعده کار ومتبسم ایدی .

— خاله‌جغم . . . دییه اوکا دوغری قوشارکن .

— ضرر یوق اوغلم . . حریت وار . . . دییوردی .

— خاله ! نصل حریتمزدن ممنونیمسکز ؟

او چوقدن تجربه‌سنه دونمشدی .

— حریت‌دن‌قادینلره‌نه‌اوغلم . . . دیدی؛ارککاردوشونسون.

بو آلدیغم جوابدن پك قیریلمغه زمان قالمه‌دن مطبخك بر کوشه‌سنده اوکنده دکنك کچیلی صندالیه‌سنده اوطورمش قمرال صاچلی برچوجق باشنك ، متجسس و آزیجق‌ده، قورقاق ، بزه باقدیغنی کوردم. برثانیه صوکره قوللرمك آره‌سندن قورتلق‌ایچون چربینیور ، اولویوردی . خالهم امداده قوشدی.

— دها بك باباسنی بیلمیور بنم اوغلم . . . . حکمت . . . . باق بابایه اوچمزده اطرافنده کولنج بر اندیشه ایله ، پك تحف‌اولمایان مسخره‌لقلرله حکمتی صوصدیرمغه چالیشیورز . فقط بزم هیچ موفق اولهمادیغمز برشیئه بنم پارلاق بیون باغی ایکنه‌سی موفق اولدی . کندیسنه اوقدر مشتاق اولان قوللرك آره‌سنه کیردی ...

اوپاندیغم وقت ماجده‌نی یانده بولمدم . حکمت ، چیلاق ، پنبه آیاقلرینی اللرینك ایچنه آلمش کمال جدیتله برر برر پارمقلرینی چکیور بر آز اوته‌ده منفالك باشنده ماجده بیاض کیجه‌لکی ایله اوطورمش ، محترز یواش حرکتلرله قارکی بیاض اورتولی برقهوه طاقمندن بر شیلر آلیور . اوزون قلین اورکوسی آرقه‌سنده ، آلنده قیوریلان کوچك بوقلدلری ایله آرادایتیور فقط بتون دقتی جزوه‌نی طاشیرمامغه معطوف !

— غالبا پیشه‌ن قهوه‌یی بن ایچه‌جکم .

— بن‌ده ذاتاً سنزك ایچون پیشیریورم .

کمال اعتنا ایله قهوه‌نی فنجانه بوشالتدی یتاغمه کتیردی .

— بوکون سنکله قالقسه‌ق ، اوغلانی آلسه‌ق ، بك اوغلنه قدر یوللانسه‌ق اولورمی ؟

— اونه ایچون ؟

— سنزی شان حریته لایق صورتده دوناتمق ایچون .

ماجده قزاردی ،

— بنم اثوابم یوق دکل . دون اورتالق سپوردم ایدی‌ده اوندن آرقه‌مده اوباصمه واردی .

— بیلیورم اما سنزك ایچون آزیجق پره صرف ایتمك جنم ایستیور .

ماجده ، حکمت ، بن اوحمز اوکون بك اوغلنه یوللاندق .
ماجده چارشافلانیرکن اندیشه‌نك کوزلرله بکا دوندی .

— آلنمده قباریق صاچلر یوقده فنا صوریيور دکلی ؟

— یوق. دیدم ، سنك میني‌میني قفاگك آرقه‌سنده قیوریلان بو اوزکو چهره‌نك خطوطنی بوزمایان آلنگك اطرافنده طرایوبده آوانزنده قیوریلان صاچلرله بونلرك هپسنی ، پریسلی بر بربرك النده چیقمش باشه دکیشمم . . . .

منتدارانه پرلاق کوزلرله باشـنی بکا چویردی . ظن ایتدمکه بو جلهم اونك اوکون بتون اوضـاعنك آهنکدار ، قناعتکار بر ممنونیتك آناختـاری ایدی . یالکز قارلمانده قباریق صاچلرله ، قورسه‌لرندن فیرلایان میذول کوکسلریله . پرلاق قرمزی‌یناقلرله دولاشان (واندوزلر) قاشلرینك آره‌سنده آرتق اوکرتمکه‌باشلادیغم استفهامکار ، متردد چیزکیی میدانه چیقاردی . فقط ماجده‌نك بر ایکی ساعت اوغراشوب تعدیلات اجراسندن صوکره یوکلندیکمز بولوز پاکتلری ، انکلك قماشلر ، حکمتك قوستومللری ایله‌دکاندن چیقارکن ذهنی متأذی ایدن برشیدن بحث ایدییورمش کبی دالغین دالغین سویله‌یوردی .

— سـنك‌ده بنم کبی بوقباریق صاچلری سومه‌دیکگه ممنون اولدم . بیلسـه‌ك آرتق بیرتق چارشافلرله ، حتی پارچالنمش آیاق قبلریله چیقان قادینلر بك اوغلندن ایکرتی برکومه آلوب آلنه

یاپشدیریبیور. کچن ده قومشو خانم یالواردی ده بنی تیاتروبه کوتوردی؛ کورملیدك . . . .

قلبلك تمایلاتنه ، دوشونجه سنه بنی مشترك تصور ایتدیکی بو شیلری آکلاتیرکن کنیج ، صمیمی برنشئه ایله کوله رك دوام ایتدی:

— لوجه لردن آلننده اوقه لرله قیویرجقلر ، آرشونلرله قورده لالردن قله لر یوکسه لن خانم باشلری کورینیوردی .

بوجمله یه تبسم ایتمه دن کندمی آلامدم .

— ماجده جکم ؛ بر آز انصاف ایت؛ هرکسك ، سنك قدر اوقه لرله کوزل صاچلری یوقدر . برده بعض چهره لر کندینی کوسترمك ایچون کوسترشلی صاچلره محتاجدر .

— پکی اما بونی بیرتق پابوچلی بر قادین تقدیر ایدرك می یاپیور؟

— بوده دوغری ؛ اما کندیلرینه هیچ باقمایه رق صچاقلی باشلر ، دوشوك قیافتلرله کزن قادینلرله بونلرك برنقطهٔ وسطیه سی بولونسه ..

ماجده جواب ویرمدی ، ذاتاً اسکله یه کلمشدك ، بعض شیلر وارکه هیچ جواب ویرمه دن دیکله یور ، بوکا معترض اولدیغندنمی یوقسه آکلامدیغندنمی بیله میورم . دون آقشام اوکاحریتك مملکت ایچون نه دیمك اولدیغندن قدینلره دوشن یکی وظائفدن بحث ایتدم . بنه اوزون برسکوت ایچنده حکمتی یاتیرمقله مشغول اولدی .

بو اوچ سنه لك غربتدن صوکره ماجده یه قارشی نقطهٔ نظرم ، حسلرم دکیشیور ؛ اونك جدیتنه ، وقارینه ، عینی زمانده کوزللکنه مربوطیتم آرتیور ؛ یالکز اوفق بر اندیشه م

وار ؛ ظن ایدییورم که اونك ایچه عنود بر محافظه کار خلقی وار ؛ بوکا راضی اولاجغم اما بو محافظه کارلق کوکلنمش برتعصب اثری اولمایون دییه قورقیورم بوقدر تحول کچیرن بر وطن ده وطنمك بندن بکلدیکی خدمت ماجده نك حکمتك چهره سیله چیقیور بلکه استقبال، نسل مستقبلك قادینلرینه مکتبلر ، کنیش فکرلر ، سالم دوشونجه لر ویره جك ، تربیه لرك وسائطی اخطار ایده جك فقط بزم کبی تحصیل کورمش کنجلرك أك بیوك وظیفه سی أونده نسل حاضر قادینلرینی اویاندیرمق واونلری حیاته قارشی حقیقی ، ملتك تکاملی ایچون خیرلی افعاله سوق ایتمك . .

کوریبورسکزیا ؟ بن ده ایسته میه رك قادینلرك طرفنه کچیورم . بونده ماجده نك کوزللکنك چوق دخلی اولدیغنی اعتراف ایتمکه مجبورم . بوتون وقتم اوقومق ، ماجده ایله قونوشمق ایله کچیور ؛ بونده بر معلم طوری طاقندیغمی حس ایدییورم .

ماجده ده بر شیئه دقت ایدییورم ؛ وکندیسی بولندیغی صنف ایچنده اکثریتی تشکیل ایدن قادینلرك صفت کاشفه - نی ابی افاده ایدر ظن ایده رم . بوده وطن فکری اونده پك صریح دکل ، دها زیاده مسلمانلق ، خرستیانلق نامیله دنیانی ایکیه آیریبیور . کندیسنه بونك اوزرینه چوق شیلر سویلدم . وطن ایله دینك بر برینه مناسبتی اولمادیغنی بر روم عثمانلی ، بر ارمنی عثمانلی ، بر ترك ، بر مسلمان عثمانلی قدر وطنی سوه بیله جکنی سویلدم . واستقبالده چوجقلریمزه بوتون بونقطهٔ

نظری القا ایتمه‌مز لازم کله‌جکنی آکلاتدم . دیکه‌دی دیکه‌دی باشنی قناعتسزلکله صاللادی .

— پکی . . . . سنك دیدیکنی قبول ایده‌یم اما بویله کیدیشله قورقیورم که چوجغلغمدن بری ایناندیغم شیلره مخالف شیلره‌ده بنی ایناندیره‌جقسك . . .

عودتمدن ایکی آی صوکره نعمان کلدی . رومایلی حصارنده اوطوریيور اولمك اوزره اولدیغنی سویله‌دی وماجده‌نی دوکونه دعوت ایتدی. آناسی اولمادیغی ایچون دعوت ایتمك اوزره کندیسی گلشدی بونلری سویلرکن استفهامله یوزیمه باقیور . . . نعمان ایله مکتب صره‌لرندنبری آرقه‌داشز ، عادتا قارداشز ، نعمان پك آنی برچوجقدر . یالکز بر آز فضله فرنکلشمشدر . اونك ایچون همان آتیلدی :

— جنم سنك مادام ایله‌بنی کوروشدورمیه‌جکمیسك ؟ دوکون فاملیا آره‌سنده اولیور . . . . قاری‌قوجه برابر کله‌جکسکز یا ؟ . . .

— دور . . بزم ماجده‌یه برصورایم ؟ اونك فکری پك سنکله بنم کنه اویمایور .

— فقط سنك قارداشکدن دها یقین اولدیغمی آکلات .

دوغری یتاق اوطه‌مزه کیتدم ماجده‌حکمتی ایکندی اویقوسندن قالدیریيور ، چوجغك خویسزلغی وار؛ آنا سنك صاچلرینی چکیور . تپنیور ، صیزلانیور . ماجده‌نك بوتون یالوارمه‌سنه رغماً أوك حاکم مطلقی اولدیغنه اینانان بوکوچك ظالم آزدقجه آزیيور .

متین برسسله : آنانك صاچنی براق . . . . دیدم .

حکمت مئی کوزلرندن بر آز کستاح بر آزده حیرتلی بر نظرله بکا باقدی. صوکره اولکندن داها قوتلی، داها آزغین دوام ایتدی . یورودم قوللرندن یقالادم . اودانك کوشه‌سنه کوتوردم براقدم .

انانك ألنی اوپوب أیی چوجق اولونجه‌یه قدر بوراده‌سك .

ماجده‌نك کوزلرنده‌کی حیرت حکمتك کوزلرنده کندن آزدکلدی. فقط بتون قوتیله کندینه ظلم ایدن کوچوك آغاجانه طرفدار .

— صانکه بوفرنك اصولی چوجق تربیه‌سیمی ؟ بویکی معامله‌دن شاشیران حکمت آناسنك چهره‌سنده کندیسنه معین بولور بونماز کوچوك جکرلرینك وار قوتیله فریاده باشلادی . آکلادمکه یاقطی برحرکتله چوجغمه وقاریمه موجودیتمی حس ایتدیرمدجکم ویاخود ابدیاً ضعیف برقوجه: نفوذسز برباباولاجغم . حکمتی یوکلندم . یتاق اوطه‌سنك یاننده بنم یازی اوطه‌مه قویدم . قاپی‌یی قپادم . ایلك جمله‌می تکرار ایتدم .

— آنانك ألنی اوپونجه‌یه قدر اورادەسك ...

حکمت خالینك اوستنه چوکمش . یالکز قالیر قالماز یلکنلری صویه ایندیرمش بورنی چکدرك یواش یواش آغلایور .

— آنه‌مك ألنی اوپه‌جکم ...

ماجده بر آز فضله تهالکه آتیلدی . جرمی قوللری آره‌سنه الدی . ایلك دفعه اولارق درشت خشین نظرلرله بکا باقیور .

— ماجده‌جكم ! سكا بن مهم برشی سـويله‌مك ايچون كلدمدی ديه باشلايه‌رق نعمانك سـبب زيارتنی آكلاتدم . او ، چوجغك آياقلرينی كيديرمكله مشغول كورونه‌رك آصقين برچهره ايله جواب ويردی . عجبا بوجوابی تيتيز بردقيقه‌ده اولديغندنمی يوقسه صميمی‌می ؟ ..

— باق سكا سويليه‌يم لمعی ! بن ترك قزی‌يم . سـنك كبی انكلتره‌ده بولنمادم ؛ وفرنك قاريلری كبی اويله آچيق صـاچيق يبانجی أرككلرك يانينه چيقامام .

— سـكا كيم يبانجی اركك يانينه چيق ديبور . نعمان بنم قارداشم كبی‌ده اونك ايچون سـويليورم . هم اونك قاريسی‌ده بنم يانمه چيقاجق‌ده .

ماجده حدتلی برطورله جواب ويردی :

— او ايسترسه چيقسون .. كيم بيلير نصـل شيلاق شی .. يكی حريت قادينلرندن اولاجق .... بن ترك قزی‌يم ، مسلمان قزی‌يم اويله شيلره كلهم ....

بن‌ده يواش يواش تيتيزله‌نيوردم . فقط جبر نفس ايده‌رك كمال حلم ايله نعمانك يانينده قاريمك بوطرزده دوشوندیكنی اعتراف ايتمك بنجه برمحجوبيت اولاجغنی آكلاتمغه چاليشدم . فقط ماجده بتون بتون چيغرندن چيقدی :

— بن بيليورم ذاتاً ايكی سـنه اوروپ كورديكزمی بزی بكنمز اوليورسكز . بنم جهالتمدن قبالغمدن صيقيليورسه‌ك دوكونه

یالکز کیت ، بن اویله یره کیدوب ده هرکسك مسخره سی اولام ، سن اوراده فکرینه موافق قادین بولورسك . . . . .

بنم ایکی آیلق حسن نیتمه ، جمله لریمه قارشی بوبر حقسزلقدی . بن ده ظن ایده رم بر ایکی درشت شی سویلدم . اونك احوال روحیه سنی نظر دقته آلمادیغم ایچون عجبا بنده حقسز دکلیدم ؟ بونکله برابر نعمانك یانینده نه سویلیه جکدم . ماجده یه قارشی روحمده ایلك دفعه اولارق کینه بکزر بر شیله اودادن چیقدم . نعمانه ماجده نك باشی آغرد یغنی ، ودوکونه أنی اولورسه کله جکنی عکسی تقدیرده بنم یالکز کله جکمی سویلدم . نعمان بونلره اینانمش کورونه رك کیتدی . فقط بنده کندی ارادت وحسن نیتمك حدودینی پك دار بولارق بر آز نادم ، ماجده نك یانینه دوندم .

حای لایف صفحه لرندن

۲

دوکونه کتورمك ایچون ماجده نی بر درلو اقناعه موفق اولامامشدم . بوندن قاین آنامك ایچه نفوذ ودخلی اولدیغنی تخمین ایدییورم . چونکه عودتمدن صوکره صوك آیلر ماجده أوده بولندیغم مدت ظرفنده بولندیغی حالده ایلك وصوك معارفمدن برنجسی صیق صیق خاله سنك یانه اینیور . بر کج دفعه ایکی صیق

یر مندرلی ، طوقومه اورتولی عمومك برلشدیکی یمك اوطه‌سی خلامك صالونی اولان اوطه‌ده آناقز ایکیسی باش باشه مهم بر مذاکره‌ده ، بن کلیرکلمز ایکیسنکده آغزی کلیدله‌نن بر مباحثه‌ده یاقالادم یکانه ایشتدیکم جمله خالامك :

— صاقین ها ! صوك پشیمانلق أله کیرمز .... اخطارینك برقاچ کره تکراری اولدی . حاصلی نه‌یدم ایسه ماجده‌یی دوکونه کوتورمکه اقناع ایده‌مدم . أو صاحبلری بزه برنزاکت اولمق اوزره اوچ کون صوکره بر آقشام ضیافتی ترتیب ایتدیلر ؛ بونك ایچین‌ده آیریجه نه‌سویلدمسه ماجده درشت ، عدم‌امنیتی کوسترن کوزلرله، کیتمك ایسته‌میوردی . نهایت:

— سنك بوقدر اصرارینه باقیلیرسه انسان اورایه کیتمکده بر منفعتك اولدیغنی ظن ایده‌جك . نعمانك قاریسنی مراق ایدییورسك یالکز کیت .... بلکه اوراده ، صوکره لازم‌اولاجق بر آلافرانغه خانم بولورسك ...

دیدی . عجبا ماجده بوصنف خلقی قیصقانیورمی ؟ نی بویله برقاچ فرانسزجه‌کمه‌یه أویمی ، اساسلریمی فدا ایده‌جك برزوپه‌می ظن‌ایدییور؟ حس‌ایدییورمکه بز مدنیت‌غربیه‌ی عمومیاشدیره‌جك نسل حاضر ، پك بیوك برمسئولیت آلتنده‌یز . بز قارکی بیاض چوجق کبی صاف وتمیز اولمالیز ؛ حتی بشری اولان کوچوك فنالقلره بیله اسکیدن شدید داورانملیز کهملکته یکی فکرلر ، یکی اساسلر صوقبیلمه . فقط ماجده‌یی داها پك أی آکلامیوردم؛

بر ایکی کوندر اونکله آکلاشمق اوزره نه قدر چالیشدمسه هردفعه سنده بیوك برفتورله حدتمه مغلوب اولیورم . نهایت ضیافت کونی اوکا لزومسز رجالریمی تکرار ایتمه دن کندی کندیمه کیندم چیقدم . ماجده اوستمی سوپورر کن جدی ، دورغون سیاه کوزلریله متردد واستفهامکار کوزلریمی آرادیغنی حس ایتدم .

اولا توقاتلیانده اوکله یمکنی یدکدن صوکره کلینه مناسب برهدیه بولمق ایچین برقاچ ساعت دولاشدم . ساعت اون واپوریله حصاره کچه جکدم ؛ فقط اوکله دن صوکره کی ساعتلر پك آغر کچیورایدی. ذهنم کندی عائلهم حیاتیله مشغول ، ظن ایدیبورمکه بوتون تشبث شخصیلرمه وأو حیاتی دوزلتمك اوزره واقع اولان اقدامه رغماً بنه أوده دوزلتلمك دن زیاده تحمل ایدلمه سی لازم کان مزعج کوشه لر وار .

ساعت اون برده کندیمی حصارده نعمانك بیاض بویالی بویوك یالیسی اوکنده بولدم . اولا ره دنغوتلی بر اوشاق قاپی یی آچمش ، صوکره بنی باشنده بیاض بونه ، اوکنده بیاض اونلك ، سیاهلی قرمزی یاناقلی بر خدمتجی یه تسلیماً یوقاری کوندرمشدی .

صالونه داها یاقلاشمدن عجول ، جعلی سسلرله برشیلر آکلاتان کنج قز محاوره لری ، نعمانك صمیمی قهقهه لری ، باباسنك باب عالی تماسنی خاطرلاتان رابطه لی جمله لرینك هیئت عمومیه سندن قوریدوره عکس ایدن کورلتیلری ایشیدییوردم . قاپینك اوکنده هاشم بك تك کوزلکی ایله کلدی بنی قبول ایتدی . باباسنك رسمی ،

وقور سلامی آرقه‌سندن نعمان خفیفجه دیلنی چیقاریوردی .
فقط باباسی چکیلیر ، چکلمز اوفاق تفك : صاریشین ، چوجق
یوزلی بیاضلی برکنج قزی « زوجهم » دیه تقدیم ایتدی . بوندن
باشقه نعمانك قارداشلری سمیحه ، نازلی ایله سلاملاشدق . ذاتاً
اونلری کوچوکدنبری طانیردم ؛ داها اوتهده نعمانك خاله زاده‌سی
دیه اوزون بویلو ، آهنکدار ، آغربوروییشیله ماجده‌یی خاطرلاتان
کوزل اسمر برقزی تقدیم ایتدیلر ؛ یارم ساعتدن زیاده بر زمانده
کیمیسی اوزاق اقربا ، کیمیسی یاقین دوست ، بش آلتی کنج قادین
ایله اوزون یاقه‌لرینك اوستنده دونه‌مین اوفق بیقلی ، نظرلری
بوش برقاچ کنج آدم داها کلدی . ساعت اون ایکیده دعوتلیلر
تمام اولمش ؛ یمکه قدر آنجق هرکس بربرینی طانیمغه بربرینه
آلیشمغه چالیشیوردی . کچوك کلین اوزون بیاض اثوابنك أتکنی
پارمقلرینك اوجیله خفیفجه قالدیرمش مسافرلرك آراسنده دولاشیور ،
قونیشیور . أو صاحبه‌لك وظیفه‌سنی ایفایه چالیشیوردی . قرال
صاچلی ایکی کنج قز اللریله ، آیاقلریله برطاقم حرکتلر یاپه‌رق
قونیشیورلرو نعمانك قارداشلرینك یانندہ اینجه باجاقلی ، پنبه‌یوزلی ،
اوفاق بیاض اللی ایکی کنجده برشیلر آکلادیورلردی . اوفاق
اسمر یوزلی ، یوزینی کوزینی صاچلریله قپامش ضعیف ، بر کنج
قز آغزینك ، بورننك ، بوتون وجودینك اشتراك ایتدیکی ساخته
طورلرله برشیلر سویلیوردی . اوکنده هاشم بك ، نعمان ، کلین
هپ کولیشیورلردی . نعمانك خاله زاده‌سی کنج قز برکوشه‌ده

اوطورمش ایدی . اونك قرالیجه واری آغر ضوریندہ رغماً بو حیاته آلیشیق اولمادیغی هر دقیقه بو محیطه یابانجی قالدیغنی، کولنیچ برشی یاپامق اندیشه‌سیله متأذی اولدیغنی حس ایدییوردم . دورغون کستانه رنکنده‌کی کوزلرنده ، باشنده بلکه دانی زاده‌لرینك بیغدیغی مبالغه‌کار صاچلرینك مبذولیتنده هپ ماجده‌نی خاطرلاتان برشی واردی . همان اونك یانندہ‌کی صندالیه‌یه کیتدم اوطوردم . اولا حیرتکار کوزلریله محجوب ، متردد سؤاللریمه کندیله‌رندجواب ویرییوردی ؛ فقط یواش یواش حضوریمه آلیشدی . صلوندہ‌کی زوپه‌لرك هیچ بری شو عجمی ، صقلغان قزه یاشمییوردی . اطرافمده ایشتدیکم مکالمه قرینتیلری هپ شوطرزده دوام ایدییور ایدی .

— «ماشر» لکن بن یکی فرقه مسئله‌لرینی جدی بر «پاسیون» ایله تعقیب ایدییورم .

— بن پولتیقه‌دن خوشلانمام ، نعمتك فستانی هیچ اولمامش ، قالیوروسینك ذاتاً نه وقت موفق اولدیغی وار ؟

— پاردون عزیزم ، قالیوروسینك « فانته‌زی » فستانلره ویردیکی « شیق » اشپیکل‌ده اوله‌ماز .

— یوق اشپیکله‌لقردی سویلرسه‌کز پروتستو ایدرم؛ استانبولده یکانه « قوم ایل‌فو » ترزی .

— کچن کون خارجیه‌ده اویله بر « غاف » یاپدمکه ، ونشر ؛ دیکله ناظر پاشا حقنده ...

— مادام سها بكك صوك « اسقاندالى » ...

قهقهه‌لر ، فيصلديلر ، فرانسزجه حيرتلر ، دوام ايدييور . و آرقداشم كنج قز بوفرانسزجه تعبيرلرك استعمالنده‌كى مبذوليته ، سهولته حيران وغبطه‌كش ديكله‌يوردى . نهايت سفره‌يه ايندك ؛ قولمده نعمانك قاريسى قناريه كبى بر چوجق سسيله جيولدايه‌رق برشيلر آكلاديوردى . درين دكل ، فقط ظريف ، أبى بوركلى ، برازده شماريق برقادينك ، نعمانله معامله‌لرينى تدقيق ايدييوردم . جدى برعشق وياخود شفقتدن زياده تقليد ايدلمش اوروپاكارى بر آرقداشلق . آقشام ايلريله‌دكجه ماجده‌نك كله‌مكده اصرارينه متشكر اوليوردم . كرچه معناسز اولمقله برابر معصوم بر اكلنجه ايديسه‌ده بنم غرب‌حياتى ديه اونك نظرلرينى جلب ايتمك ايسته‌ديكم حياتك بوقدر بوش برتقليدينى اوكا كوسترمك أبى برشى اولمايه‌جقدى. ماجده‌نك ساكت فقط وقورو آكلايشلى كوزلرى نعمانك خاله زاده‌سى كبى ، بوكا غبطه ايتمكدن زياده آجى بر استحفافله بونلرى أزه‌جكدى .

بر آرالق نعمانك قاريسنه بزم حكمتدن بحث ايدركن نعمانك خيزليجه برسسله :

— سويه طالب حقنده برشى سويلمكدن سزى منع ايدرم . ديديكنى ايشتدم . همان هركسك كوزى نعمانك قيزارمش ، حدتندن پارل پارل يانان چهره‌سنه چورلدى . يانده‌كى او اوفاق ، تفك صاچلرى كوزينه كيرن ، ساخته طورلى كنج قيز مستهزى ، معنيدار

برتبسمله نعمانك قاريسنه باقيوردى . اونك يانده يوقريده بكا خاله زاده‌لردن برينك قوجه‌سى ديه تقديم ايتدكلرى يوكسك ياقالى، پنبه يوزلو ، قالقيق قاشلى بركنج كوملكمى يوقسه حدت ايتمكمى لازم كله جكنى تعيين ايده‌مدش، كوللنج برچهره ايله اطرافنه باقنيوردى.

سفره‌نك بوطرفندن بركنج ، يورغون ، كندينى بكنمش ، برسمله علاوه ايتدى :

— كرچه قادينلر يانده آغزه آلنه‌جق براسم دكل ...

نعمان تكرار آتلدى .

— ياكليورسكز ، سويه طالب هرناموسلى قادين يانده اغزه آلنه‌جق قدر شايان حرمت براسم‌در. كندينسندن بويله تحقير آميز طرزده بحث ايدلمكه اصلا مساعده ايده‌م .

— اوحالده انكلتره‌ده كچيرديكمز سنه‌لره آجيدم .

— بنم انكلتره‌ده كچيرديكم سنه‌لره دكل ، سزك بوكبى مسائله بورنكزدن اوته‌يى كورمه‌ين دار فكرلريكزه ؛ رياكارلقله، آلداتمقله اجرا ايديلن هر قصورى كورميوبده ، عاداته قارشى عصيان ايتمش فقط ناموسلى ، آكلاييورميسكز ، قارداشلريمز ، زوجه‌لريمز قدر ناموسلى ، بر قادينه تعرضكزه آجيبكز . امين اولكزكه ناموسسندن امين اولدينى بر قادين تحقير ايديلرسه بر انكليز بندن اول معارضه‌يه . . .

نعمانك باباسى حقيقى بر صيقنتى ايله سوزى كسدى . اسكى تركلكك نزاكت مهمانوازيسنى غائب ايده‌مين بوكبار آدم قطعى برسمله :

— نعمان أو صاحبی اولدیغکی اونوتیورسك . باشقه شیدن بحث ایدهلم . . .

دیدی .

نعمانك حالا حرصی کچمهمشدی :

— لکن بابا ، دیه باشلادی .

— لکن ، ما کن یوق ، قرداشمك قاریسنی ایستهیه ایدم ، بن مدافعه ایدردم . کافی . . .

بو مسئله اوزرینه اورتهلقده حس ایدیلن دورغونلغی ، برودتی بنه نعمانك باباسی اوخصوصی نزاکتیله داغتمغه چالشیور وموفق اولیوردی .

فقط بن سویه اسمنك اویاندردیغی مبهم خاطرهنك اینجه ایزلرینی تعقیب ایدهرك خاطرلامغه چالیشیوردم . بو اسم بکا پك آشنا کلیور اما کیم ؟ . نهایت نعمانك قاریسنه صوردم :

— سویه طالب کیم اولیور ؟

— بیلمیورمیسکز ؟ ینکهسی ؛ طالب بکك حرمی .

— شمدی خاطرلیورم . صحیح طالب بکله حرمی نیچین بوراده دکل ؟ نیچین بوقادینك اسمی بوقدر حرارتلی بر مناقشهیه یول آچدی ؟

نعمانك قاریسندن جواب آلهمدن سفرهدن قالقدق . صالونك . صیجاق ، ضیادار کوشهلرنده قهوه ایچمکه قویولان مسافرلر آشاغیدهکی مناقشهیی اونوتمشلر کبی کورونیورلردی .

هر کس یمکدن صوکره کلن تنبل بر قناعت ورخاوتله صندالیه‌لره اوزانمش بوتون دنیا ایله هم آهنك کورونیور . ایچلرنده بر نعمان حالا کیفنی اعاده ایده‌مش . قاریسی قاشلرینك آراسنده ایچه ، اندیشه‌ناك بر چیزکی ایله سیماسنی تدقیق ایدییور ؛ فقط چوق سورمه‌دن پیانونك باشنه ایلریلین وبوجمعیتك الك نشئه‌لی بر عضوی اولان کنج قیزك اطرافنده‌کی غلبه‌لکه قاریشدی .

بر کنج قیز ایچین آیی عد ایدیله‌جك قدر مهارتله پیانویه باشلادی . صوکره تیز ، ساخته بر سسله شامینادك اسمنی خاطرلایه‌مدیغم برشرقیسنی سویلدی . تام شرقینك اورته یرنده پیانو اسکمله‌سنی صالونك برکوشه‌سنده ساکتانه سیغاره ایچن نعمانه چویره‌رك ، مستهزی ومظفر برسسله شوجمله‌یی فیرلاتدی :

— بوپارچه‌یی سویله‌مك ایچین سویه‌طالب اولمالیدی .

نعمان جواب ویرمك ایچین داوراندی ؛ فقط استخفافکار ، صغوق برنظرله کنج قیزی سوزدکدن صوکره سیغاره‌سنه دوام ایتدی . ساعت آرتق درده‌کلمشدی . بن آلتی واپوریله بشکطاشدن اوه دونه‌جکمی ماجده‌یه وعد ایتمش اولدیغمدن وداع ایده‌رك آیرلدم . نعمان قاپیه قدر بنمله کلمشدی . ألنی هروقتدن زیاده قوتلی صیقه‌رق آیرلدم . بو آقشام ، لاقید ، شیق فقط سطحی ، نعمانك منتظراولمادیغم ، برصفحه‌سنی کورمشدم .

واپوردن واپوره کیرر ، صوکره آرابه‌نك برکوشه‌سنده ، صارصیله‌رق أوه کیدرکن ذهنم هپ برکلمه‌یه ، برچهره‌یه برهویت ، برتاریخ ویرمکه اوغراشیوردی .

آننهم صاغ ایدی . فنار یولنده اوطوریوردق . کوشك قومشومز اولان نعمان ایله دوستلغمز هنوز باشلامشدی . آننهم نعمانك آننهسیله بالمذاکره ایکیمزیده سلطانیهیه ویرمکه قراروبرمشلردی . وایلك شریدلی مکتب اثوابنی کیدکدن صوکره اوه کلیرکن کندیمزه ویردیکمز اهمیتی خاطرلایورم . بردنبره بش ، آلتی یاش بیومش ، آغرلاشمشدق . آننهلرمزه کوروندکدن صوکره ایلك ایشمز دیکر کوشك قومشومز و آرقهداشمز اولان احمد بکك قیزی کوچك سویهیه قوشهرق قیافتمز حقنده فکرینی آلمق اولمشدی . شمدی سویهنی قیصه فستانیله سیاستی هرکسدن آییران خصوصیتلریله ، اولدیغی کبی خاطرلیورم . اویاشده قیزلرك یاننده حس ایتدیکمز ، یاشمزه مخصوص ، اذا ومحجوبیتی حس ایتدیرمین آچیق چهرهلی ، فعال ، وبر ارکك چوجق قدر ژیمناستیق وارکك اویونی سور برقیزدی . اورایه طاشینیر طاشینماز اونکله همان آرقهداش اولمشدق . قلین آیاق قابیلی ، کوزلکلی ، قورو بر انکلیز مربیهسی واردی ، درسنی بیتیریر بیتیرمز چیپلاق باجقلرینك ، عجول آدیملریله ایپ آتلایهرق نعمانك باغچهسنه قوشاردی . ظن ایدییورمکه کتابلردن ، جدی شیلردن پك خوشلانمازدی . چونکه مربیهسی ، اویونلریمزك اورتهسنده ، بعضاً النده کتابی فناره کیدرکن ، اوزون دیشلرندن داغیلرکبی مرلداندیغی انکلیزجه ایله اونی چاغیریرکن . او ، اویوندن آیرلمق ایستهمز ایدی . ومربیهسنك صیزلانمسنه مقابل

باشدن صاومه بر « يس ، يس » فيرلاديردى . فقط دائما بوقورو اختيارەنهايت، قوزو كبى اطاعت ايدەرك، آياقلرينى سوروكليەرك ، كيدردى .

اكثرى بوينى آچيق قيصه مائى فستانلر كيديررلردى . بعضاً بويوك ارككلرك عجيب برنظرله سوزدكلرى يووارلاق ، بياض بوينك اوستنده بر آز فضله بياض، قوجەمان برچهرەسى واردى . آزيجق اوزونجه بورنى ، بياض ديشلرينى اورتن صولغون ودولغون دوداقلريله قمرال قاشلرى ، صارى صاچلرى ايله باشنك هيئت عمومىيەسنده اونى كوزل كوسترمين برزنكسزلك واردى . فقط دائما اوكنه باقار كبى كوزلرينى اورتن قمرال كيرپيكلى كوز قپاقلرى آچيلنجه ، قويو كستانه رنكنده ، متحول ، صيجاق وصميمى بويوك كوزلرى انسانه كولردى . شمدى اويونلريمزده عجيب براصرارله محتوياتنى اورتن اوبياض كوز قپاقلرينى قالديرتمق ايچين چوجقجه حيلەلره مراجعت ايدردم . اونك كوزلرى ، ماهيت تأثيرى تحليل ايدلمين ايكى بديعهٔ نسويت ايدى . بوندن باشقەده برقادين قدر قوتلى ، بيوجك فقط اوجلرى ، اينجه پنبه طرناقلريله دولغون آووجلى اللرى واردى . بو مبهم بر بياضلق ايچنده صغوق كورونن چوجغك يكانه رنكلرده اولان كوزلرى ايله آووچلرى ، طرناقلرى هريابانجينك نظردقتنى جلب ايدردى.

سويەنك چوجقلغنه عائد خاطراته مربوط برده اينجه سياه بيقلى ، قرمزى دوداقلى ، بويوك سياه كوزلى ياقيشقلى ، ظريف

برارکك سیماسی داها واردرکه اوده هاشم بکك کوچوك قارداشی سلطانیه‌ده اوزمان خواجه اولان ، طالب بکدی . هیچ اونوتمام آننهم ایله برابر رمضان تعطیلنك بر قاچ کونی نعمانك أونده کچیریوردق . بر آقشام احمد بك سویه ایله افطاره کلمش ، صوکره بزی طوپلایه‌رق بك اوغلنده اسمنی خاطرلایه‌مدیغم برایتالیان اوپرا تروپنه کتورمکه قالقمش ، بوکا هاشم بکله طالب بك‌ده همان اشتراك ایتمشلردی .

اوپرانی ایلك دفعه کورمش اولدیغمدن ، بوصحنه اوزرنده شرقی سویلیه‌رك بربرلریله قونوشان کیملی ارککلر ، سوسلی قادینلر ، ضیالر ، أماسلر ، هپسی بنی همان بر آز سرخوش ایتمشدی. اویونك نه‌اولدیغنی بیله‌میورم . ظن ایدرسه‌م قاریشیق بر پروغرامدی. هرپارچه سویله‌نیرکن طالب بك کندیسنه اهمیت ویردیرن بر طورله اسمنی سویله‌یوردی . : « قاوالیه‌ری ، ها « روستیقانا » . برنجی پرده‌دن « پالیاس » ، ها « له‌بوهم » ، « بونیس شیدر » بونك ایچنه برده « آیدا » قاریشدیرمشلر .

سویه حرمتکار ، ومتعجب کوزلرله طالب بکی سوزییوردی . فقط اوده طالب بك قدر بیلیوردی . چونکه سودیکی پارچه‌لری لوجه‌نك اوکنده پارمقلری ایله خیالی برپیانودن تعقیب ایدییور وبرقوش کبی اینجه اینجه سسیله اشتراك ایلیوردی . ذاتاً سویه‌نك موسیقی به‌اولان استعدادی ، سسنك کوزللکی ، وهرشیئی ضبط ایدن خارق‌العاده قولاغی فامیلیاده ضرب مثل اولمشدی .

فقط بن اون اوچ یاشمك معصومیت وحرارتیله همان شیشمان، یاری چیپلاق پریمادوننایه عاشق اولمشدم . اوكه طوغرو اكیله‌رك، اللرینی حضاره فاجعه‌انگیز برطورله اوزاده‌رق ، بیاض دیشلرینی كوسته‌رك، سسنك باشمی دوندیرن تیزلكلرده دولاشیشی واردیكه، بوتون اعصابم ، تتره‌یه‌رك ، مطیع ومجلوب انقیاد ایدییوردی .

هاشم بكك أوینه دوندیكمز زمان هیمزك باشقه سببلردن اویقوسی قاچمشدی . بن كندی حسابمه هپ پریمادوننانك فاجعه‌انگیز كولشمی، چیپلاق اوموزلرینی ، اطرافی سیم‌سیاه بویانمش سیاه . بویوك كوزلرینی‌چویریشنی دوشونیوردم . نهمان‌پارچه‌لری فیصلدایور : اختیارلر اوشومشلر و آجیقمشلر ، طالب بك ایسه متفكردی . یالكز سویه چكمسنك آلتنده باغلانان بیاض باشلغی ، اوزون بیاض مانتوسنی تنظیر ایدن بویوك بیاض چهره‌سنده هرزمان نیم‌مستور اولان كوزلری . كاملاً آچلمش ، اویانمش ، طاتلی ، قویو لمعه‌لریله قیزجغزی كوزللكدن باشقه برجاذبه ، برمعنا ایله كوستریوردی .

أوه كلیر كلمز سویه سلاملق اوطه‌سنك یانندهكی یمك اوطه‌سنه كیردی . باشلغنی چیقارمدن اللریله ، چهره‌سیله آقشام كوردیكمز آرتیستلری تقلید ایدییور : آغزینی كولنج : یووارلق بروضعله آچمش دائما اوپرا سویله‌یوردی . بن آتلدم :

— اومائی فستانلی پریمادونا كبی سویلیه‌مزسنكه .

— مائی فستانلیمی ؟ ها شومائی فستانسز دیسهك داها أیی

اولور . ناصل سویلیه‌یم ! صانکه اوچوقور کوزلی چیرکین‌قارینك سویله‌دیکی برشیمی ؟

— عفو ایدرسك . چوقور کوز نیه اولسون . هپسندن کوزلی او ایدی .

نعمان کولیوردی . کوچوکلکنده باشلایان آلافرانغه‌لغه تمایلی ایله :

— یو ... اومائیلی بر « فلورفانه » ، پنبه‌لی چوق «فرمش» چوق کوزلدی .

— هیچ‌ده دکل .

— اینانمازسه‌ك طالب عمجه‌مه صور .

سویه بلاتردد نعمانك طرفنی التزام ایده‌رك بنم پریمادوننایی مسخره برطورله تقلیده باشلادی . اللری معده‌سنك اوستنده ایکی‌یه آیرمغه چالیشدیغی کوچوك وجودینی ایلری‌یه دوغرو اوزاده‌رق ، آغزی یووارلاق ، آچیق ، کوزلری حیات ونشئه صاچه‌رق « قاوالیه‌ری‌دی‌روستیقانا » دن دیه باشلادی . سویه‌نك سسندن بویوکلر آیاقلرینك اوجنه باصه‌رق کلدیلر . هپسی قاپینك اوکنده دیکله‌یورلردی . اولا پك تحف وصمیمی بر قهقهه‌نك تقلصاتی ایله پرحیات اولان چهره‌سی یواش یواش موزیقه‌نك نفوذیله جدیله‌شیور ، بویوك بر وجد استغراقله آچیلیور ، کوزلرشیوردی . بر آرالق کوزلری ضیادار ، دوداقلری مهتز نوطه‌لری بر فریاد الیم‌کبی فرلاتیرکن سسنده‌ده اوقدر آغیر ، اوقدر

صمدانی بر اذای عشق واردیکه هیمز برچوجغك شوقدرت والهامی قارشیسنده‌مبهوت ، منقاد بکله‌شیوردك . او ایسه ، بوغموم اسراره‌متحمل اولمیان کوچوك قلبی طاشمش کبی بردنبره‌خنچقره‌رق صندالیه‌نك اوستنده آغلامغه باشلامش ایدی .

هرکس قوشوشدی . اونك هر اوفاق آرزوسنه کور کورینه اطاعت ایدن بابای سویه‌نك هم کوزلرینی سیلمکه ، چالیشیور ، هم‌ده صاچلرینی اوقشایوردی . نعمان جیبندن شوقولالرینی دوکمش ، هاشم بك بویوك بر ببك وعد ایدییوردی . فقط بونلرك آراسنده ساکت ، وسویه قدر آغلامغه مهیا کورونن بریسی وارسه اوده طالب بکدی . اونك ، قیوریق بیقلی ببك چهره‌سنده او آقشام دولاشان ، حرارت وتأثیره شاشمشدم . سویه‌یی صوصدرمغه او آقشام او موفق اولمشدی .

او یاز سویه ارکککدن قاچدی . ایکی اوچ سنه صوکره طالب بکله اولنمشلردی . بوکنج چفت اولنیر اولنمز پندکده کوچوك بر أو آلارق چکلمشلردی . ایشته اون ایکی سنه‌در ، نه وقت اوزون ، وفاکار ، شدید ، برعشقه بر مثال لازم کلسه نعمان بکا عمجه‌سنی کوستریردی .

عجبا بوقادینك او مدید عفت ووفاسنی نه دکشدیرمشدی ؟ اوکا نه اولمشدی ؟

اون، اون‌بش سنه‌کری کیده‌رك، اعماق ماضیمی قارشدیره‌رق، بو بربرندن آیرلمایان سلسلهٔ خاطراتی تعقیب ایدرکن ماجده‌ی

اونوتمشدم . شمدی اوقدر مشکلاتله آخوردن چیقارتدیغم آرابه صاللانه‌رق بنی اوه یاقلاشدیردیغنی حس ایدنجه بوکونکی یبانجی حیات صفحه‌لری ، چوجقلغنی طانیدیغم بر قادینك اسمنی بیله جمعیتدن طرد ایدن ضعف ویاخود فلاکت وداها بیك دورلو مبهم حسلر ودوشنجه‌لر ، بکا حمایه‌کار برشفقتله ماجده‌نی خاطرلاتدی. آرابه‌دن آتلار آتلاماز کیجه‌نك اویوشدیران راطب ، صغوق دورغونلغنده بغچه‌نی ومطبخ مردیونلرینی سرعتله کچدم . بن لوندره‌دن کلدیکمدن بری یمك پیشیرن برکویلی قادین باشنه‌صاردیغی باش اورتوسی آلتنده ، اویقودن شیشمش کوزلرله ، انده براداره لامبه‌سی کلدی ، مطبخ قاپیسنی بویوك بر تجیردی ایله آچدی . أوده برسکون‌تام‌واردیکه روحمی عجیب بریالکزلقله اوشودیوردی بیلمه‌م ندن قاپی آچیلیر آچیلماز ماجده‌نی کوره‌جکمی تصور ایتمشدم . خاله‌مك قاپیسندن کچرکن ایچری‌نی دیکلدم . هیچ سس یوقدی . قاپی‌نی خفیفجه ایتدم ، ماجده اوراده‌ده یوقدی . یالکز تیزه‌م‌نماز قیلیوردی . بنی کورنجه حیزلیجه بر « الله أکبر » دیدی. براز بکلدم . سلام ویردی .

اولا خیرچین کوزلرله بنی سوزدی . صوکره الیله یوقاری‌نی کوسترەرك :

— ماجده سنی بکلیور دیدی .

سسنده تهدیده ، استهزایه بکزر برشی واردیکه بنی‌شاشیرتدی. کوزلرنده « باق سکا ماجده نه یاپه‌جق » کبی اولدن مصمم بر غوغا

ویاخود سرزنشی حاضرلایان بر معنا واردی . صوك کونلرده ماجده ایله آرامزده‌کی برودتی تزیید ایده‌جك برشی یاپمامسنی کوکلدن تمنی ایدییوردم. چونکه بو آقشامکی قدر ماجده‌یه قارشی ، آجیان ، سون ومساعده‌کار بر وقت حس ایده‌جکمی بیلمیوردم.

مردیونلری ایچه برکسل ایله چیقدم ، یتاق اوطه‌سی آرالق وایچروده ایشیق واردی. آیاقلریمك اوجنه باصه‌رق ایچری کیردم. کوردیکم منظره بوتون بوتون بنی اریتدی . ماجده حکمتك کوچوك یتاغنه باشنی دیامش اویویه قالمشدی . یچملی باشنی تتویه ایدن سیاه بموشاق دالغه‌لی صاچلری داغلمش ، کوچوك منتظم چهره‌سنده چوجقجه بر حزن وار ایدی ؛ قرمزی دوداقلری براز آچیق ، برآلی یانینه دوشمش دیکری‌ده حکمتك قاریولاسنی یاقالامشدی . یواشجه یانینه کیتدم . باشنی المله قالدیره‌رق چهره‌سنه دوغرو أییلدم . کوزلرینی بردن بره آچدی . قعرنده خاطرلامق ایسته‌دیکی برقیزغینلقله بوینومه آتلمق ایچین چبالایان بروقت واردی . کنیج باشنی قوللریمك آراسنه چکدم . هیچ بروقت اوکیجه قدر آکلاشمامشدق .

اوکوندن صوکره ماجده‌ده بنی داها زیاده آکلامق داها یکی فکرلی کورمك ایچین برغیرت ، بر قرار کوریوردم . حتی اوهفته ایچنده قاریسی ایله کان نعمانك یانینه چیقدی ووقورسکوتی آلتنده کوسترمه‌سندن اورکدیکم صاف ملاحظه‌لری، معندتعصبلری یوقدی . یالکز ایکیده برده چوجقلغی ، وبتون ارتی وکسبی

دوشونشی ، ماضیسی تیزه‌مك نفوذیله اویانیر ، بکا کندیسنه کویا برکناه ایشلتدیرمشم کبی کیندار بر برودتله معارض واوزاق داورانیردی . اونك خشونتلرینی کیدرمك ، دوغرو دوشونمکه آلیشدیرمق ایچین نه قدر اوغراشیوردم . بونکله برابر بوتون سکی اساسلرینی ، دوغرو عد ایتدیکی طرز تفکرینی برپاچاوره کبی فیرلاتدی ایدی . هریکی شیئی ضعیف بر شیمارقلق ایله قبول ایتمه‌مسنه ممنوندم . جدی ، وتصورنده ثابت ، یالکز محاکمه‌می دوغرو دکل ایدی . ایشته درست حس ایدوب ، درست کورمکه آلیشدیریلیرسه شبهه‌سز شو بحرانلی دورده الك الزم قادینلردن اولاجقدی . وماجده‌نك تربیهٔ فکریه‌سیله بوقدر مشغول اولمم ، ملی ، واجتماعی براحتیاج وتجربه اوزرینه مبنی ایدی . بو برشکل ترقی‌که دیوارلر آرقه‌سنده نسل مستقبلك استقامت حیاتی تعیین ایده‌جکلرك تربیه‌سیله باشلایور .

سویه طالب

خالهم استانبولدن کلمشدی . او آرابه‌جی‌یه پاره ویریرکن نعمان ایله قاریسی بزدن چیقیورلردی . مشربلرینك تخالفنه رغماً ماجده ایله صمیمه آراسنده ایکی دفعه کوروشده بردوستلق باشلانغجی واردی . خالهم باشنی أوه چویردیکی زمان کوزلری بنم آرابه‌یه بیندیردیکم صمیمه ایله مطبخ قاپیسندن ماجده‌نك سلاملادینی

نعمانه تصادف ایتدی . بك قورقدیغم برمجموعه علائمی حس ایتدیرن سسلی برصولویشله یوزیمزه باقمدن کچدی ، اوطه‌سنه کیتدی .

اوکیجه‌ده سفرده قیامت قوپدی . نه‌ایچین افندم نعمانله بوقدر قارداشلق ایدیورمشز ، نه‌دن قاریلریمزی بربریمزدن قاچیریورمشز ؟ نهایت جوشمشدی . کندینی غائب ایده‌رك حایقیردی :

« سن برموسیو اولدکسه بن قزیمی مادام یاپامام !

اسکمله‌سنده حایقیرمقدن اورکن حکمتی قوجاغمه آلارق سفره‌دن فیرلادم .

— بنم حرکاتم ایشکزه کلیورسه بن قاریمی آلیر چیقارم .

دیدم .

بواونك حدتی آراسنده طوتدیغی کوزیاشلرینی صالیوردی :

— باق چاپقینه ، دیوردی ، نهایت بنی بویاشده تك اولادمدن آییره‌جق .

بن آرتق اونك سسندن قاچمشدم . فقط بنمله برابر قباحتلی کورونن ماجده آناسنك کوز یاشلریله أریدی . بشیکدن بری هر سوزینی مطلق بر اطاعتله قبول ایتدیکی آناسنه کوستردیکم صوك خاشقیناق اونی قیرمشدی . قیرمزی کوزلریله سودیکی ایکی کشی آراسنده‌کی محاصمه‌دن شاشقین ومحزون برکوشه‌یه چکلدی . بن کیتدکجه صیقلاشان بو مبارزه‌لره قارشی اعتدالدمی محافظه‌ایده‌مدیکم کبی بو غوغالی حیاتدن‌ده قاچمق ایسته‌یوردم ! ایشته اونك ایچین ماجده‌نك تأثری کچر کچمز اوکا خاله‌مدن آیری یشامه‌مزی تکلیفه

قرار ویردم . بونی قبول ایتدیره بیلیرسه‌م غلبیت بنم طرفده قالاجق ، ماجده بك چابق ایسته‌دیکم طرزده برقادین اولاجق . فقط اونی اقناع ایتمه‌لی ! آنلاشه اوقدر شدته مربوطدرکه . . . نهایت ماجده ایله آچیله‌جق مجبوری مبارزه‌لرك صیقینتیسی ایله باستونمی المه آله‌رق سوقاغه فیرلادم .

مهتابلی برکیجه‌نك افقلره، طاغلره یایدیغی بیاض دومانك سکوت ویرن بر برودتله تاروحمی، صاردیغنی دویه‌رق کچن چاملیجه یولنده ایلریلیوردم . بوقدر اهتاملرینه رغماً یالکز قالان روحم بوکیجه‌کی قدر یالکزلغنی دویمامشدی . عجبا هیچ بر مانعه اولمسه ماجده ایله باش باشه آکلاشسه‌ق داها آز یالکزمی قالیردم ؟ بیلمیوردم . یالکز بو سیاه صاچلی کوزل قادینله بربرینزه تامیله صاحب اولامدیغمزدن امیندم . بوامنیت چاملیجه‌نك رؤیالی یولنده بکا غریب برحزنله قاریشیق بر حس حریت ویریوردی .

سوقاقده کیمسه‌لر یوقدی . قایش طاغنه و آطه‌لر دکزینه بیاضلغك مختلف لونلریله یایلان بو دومانك حتی بیاضمتراق سماده بیله معنیدار برانتظار سکوتی واردی . بیلمك ایچین اولدیکمز حقایق عجبا بودقیقه‌لرده‌می سماوانلدن روحلریمزه دوکیلیوردی ؟ بن‌ده عجیب ، بنی متأذی ایدن برانتظارله دوردم دیکلدم . چوق سورمدی :

دومانلی بیاض بلوطلردن دوشر کبی اوزاق معتنا بر سس بوتون عمرمده ایشیده‌جکم برعلویتله رؤیالی طاغلرك تولارینی

تترتدی . نه‌سویله‌دیکنی پك بیلمیوردم . یالکز محتشم برسعادتی ، دنیالره صیغمیان آهنکی ایله روحندن انسانه هویتنی غائب ایتدیرن دالغه‌لریله دوکیوردی . بواوقدر عمیق ، اوقدر انساناقدن یوکسك برشوقك ، بختیارلغك ، صدا‌سیدیکه بالخاصه یتشلمزلکی ایله انسانی صیزلادیوردی .

همان اوراده بیاض یوله چوکه‌رك نره‌دن کلدیکنی آکلامغه چالشمقسزین دیکلدم . اوقدر لذیذ ، اینجه بروجدایله‌دیکلیوردمکه سس کسلدکدن صوکره بیله برزمان قولاقلرمده بنلکمده بتون قدرت وتنوعی ایله حکم سوریوردی .

اورادەنه‌قدر قالدیغمی بیلمیورم . یالکز دوشمکه حاضرلاندیغم وقت چاریشمقدن قاچ آیدر تعقیب ایتدیکم کرکین حیاتدن قاچمق ایسته‌یور وکوشکده برحظ حسیتله ساده‌جه یشامق آرزوایدیوردم . اوده ماجده‌بی حکمتك اوزون‌سورن خویسزلقلری ایله یورغون . کریان بولدم . فقط اومطنطن بر مستی عشقله بیاضلقلرده تترەین سسك معنای محرمی ایله دارمردیونی . قراکلق صفه‌نی ، چوجغت داغنیق بشیکنی وبوعصبی یورغون قادینك صیقنتیلرینی کورمیه‌رك یتاغه یاتدم . پنجره‌دن هجوم ایدن آیدینلقلره باقارکن بی ساعتلرجه غشی ایدن بوسسك صاحبی قدینی بیلمك ایچین درین براشتیاق حس ایدییوردم .

ایرتسی کونی خاله‌مله بتون رابطه‌یی قیرمغه قرار ویرمش اولدیغم حالده ینه پك کوشك قالقدم . مرکسنه اویوشمق ، ایسی

طاتاملغه بغلامق ایچین پك متمایلدم . خاله‌م سکونتی اعاده ایتمش . فقط پك کیندار کورینیوردی ؛ وایرتسی کونی برهفته قلمق اوزره استانبوله ایلتیسنه ایتمشدی . بوغیبوبتك بزه محرم ، آزاده کونلر کچیرده‌جکنی تخیل ایله سوینیوردم فقط سونجم چوق بوشه‌جیقدی . بیلمم نه‌کبی ایتلر . تزویرلر ایله ماجده‌نك طوری دکشمشدی . بکا قارشی متردد ، برآزده سرزنشکار بر برودتله‌صومورتیوردی . او آقشام نهایت بستونی آلارق قیره چیقه‌جغز وقت بوطوری معنیدار برشکل آدی . بزده برسکونتله اسنه‌مکه ، یاتمغه‌حاضرلانمغه باشلادی . حالبوکه‌بن خیرچینلغی کچمك ایچین بنم ایله برابر کلمکی تکلیف ایده‌جك فرض ایدییوردم . بتون اهتمالریمه رغماً آراده قپلیغی بونفوذه‌جد عصبانه‌بشلامشدم . کندیسنه برشی سویلمدن یولهفیرلادم .

هوا برآز بلوطلو . آی آیدینلغی‌ده دون کیجه‌کی کبی بتون عالمه‌یایلمش بربیاضلق اولمقدن زیاده سیاه‌خطلرك ، مظلم کولکه‌لرك آرالرنده اوچوشان کوشمسی ظلال ، طاغ قووقلرینه دالان فورشونمسی برضیا ایدی . آراده یردن قبارمرکبی بلوطلره قدر یوکسلن بر روزکار اومیزلریمی دوکیور ، وجودمك اضرافنده دونمرك غائب اولیوردی .

خفیف برقورقو ایله کری چکلدم . چالیدرك آراسندن بیاضلی برقادین بردنبره یولمه آتلدی . اورته بویلی ، قوتلی پیلی ، ایشقده باش اورتوسی قدر بیوك چهره‌سی‌ده اعضای وجهیه‌دن عاری بیاض برسطح کبی کورینیوردی . یولك قراکلق قسمنه کیردکن

بیاض برخیالك غائب اولدیغنی تصور ایتدیریبوردی . بردنبره باشنی چویردی ، طانیمق ایستهدیکم بر سسله « جمال » دیدی : « هایدی پیانومزه کیدهلم » صوکره قدینك قالقدیغی یردن اوفاق تفنك ، سیاهلی برارکاك بطی برحرکتله یوله اینهرك قادینه ملاقی اولدی . رقیق وحمایهکار بر وضعیتله اکیلن قادینك بانه قولنی آتدی . یواش یواش ایلریلهدیلر ایشته آکلاشمالرینك . سویشن بر چفت ! هرکس نه یاپیوردی یارب ! هرکسی بربرندن اوزاقلاشدیران کچوك دارغینلقلرك یکونندن ، حیاتك قابلری صغودان ، یوران تفرعاتندن ناصل قورتیلوب ، قابلریله . روحلریله تماس ایدییورلردی ؟

استاد برکاینك ، تك تللر اوزرنده دولاشان معتنا مضربلری کبی برقادین سسی یوکسلیوردی . همان طانیدم . دون آقشامکی سسدی . سسنده هانکی حسده ، هانکی وضعیتده قالاجغنی بیلهمیهرك آواره بر دولاشش واردی . محزونمی . محترصمی ، مشفقمی ، حدیدمی نهاولاجقدی ؟ قلب بشرك هانکی پرده-سیله یوکیجهدهم آهنك ایدی؟ بونلری تعیین ایدهمکسزین یوریبورلرایدی ، بنده آرقهلرندن ایلریلیوردم . چلهخانهیه کلهدن صاغه صاپدیم ، شبهه-سز اوراده بریووا کبی یشیل آغاچلر آراسنه صقلانان کچوك أوه کیریورلردی . اون دقیقه بر توقفدن صوکره پیانودن ، اوزاق دکزلرك آقیشنی خاطرلاتان برعظمتله آهنکلرك ، نغمهلرك قلبمه خشیت ویرن برقدرتله آقدیغنی دویدم . دون کیجهکی شوح ،

وعائله میدان اوقویون سعادتندن تجرد ایتمش ، وقور ، مغموم بیوك برسس باشلادی. بو . حایدنك اوراتور یوملرندن بری ایدی . « مردود ومحقر ایدی » دیه باشلادی . بر جمیعهٔ مقدسه‌نك سیمای آلمنی بتون صفحاتیله دویه‌رق دیز چوکدم . بوبرسس که انسانی هرشکل تحسسدن کچیرمك ایچین سنك طونی دکشدیرمسی کافی . بتون دنیایه قارشی روحمده متضرع برتواضعله دوندم

ماجده برأی حکمتك صالنجاغنده کوزلری آچیق. قاشلرینك اورته‌سنده درین برچیزکی دوشنیوردی .

بو قادینی دائما دوشندیرن آرامزه کثیف، بارد قیرغینلقلر براقان بر شی واردی . فقط نه‌ایدی ؟ بو آقشام کمال حرم وشفقتله اونك کنج اللرینی اللرینك ایچنه آلارق آلننه عکس روحنك ایزلرینی دوزلتمك ایسته‌یوردم . یانندهکی صندالیه‌یه اوطوردم . بر قولی باشنك آلننه صوقه‌رق چهره‌سنی کندیمه دوغرو قالدیردم . روحمك بتون صمیمیتیله کوزلرینك سیاه ، اسراری درینلکلرینه دالارق :

— سویله قدینم ، دیدم ، بن بتون قدرتمله آرامزده حقیقی بر آکلایش ، بر حس مشارکت ، دوشندکلرمزده حس ایتدکریمزده بر توازن یاپمق ایستردم فقط آکلایورمکه موفق اولامیه‌جغم . سویله . ندن مضطربسك ؛ نی بختیار ایتمك ایچین داها نه یاپایم ؟

کوزلرینی قپادی، اوزون کرپکلرندن یاشلر داملرکن دوداقلری تتره‌یه‌رك ؛

— هیچ ،

دیدی .

— ناصل هیچ ، قابکی بر شیلر أزدیکنی ، بوکاده بیلمیه‌رك بن سبیت ویردیکمی آکلایورم .

— دوغرو ، فقط بنی کدرلندیرن بر ایکی شی دکل‌که . هم سویله‌سه‌م بنی دلی عد ایده‌جکسك . هم بن اونی آکلاتمغه‌مقتدر دکلم‌که . برکره سکا آرقه‌داش اولابیله‌جك قادین اولمادیغمی آکلادم . یوق اویله آغزیمی قپاتمه ، شاشیریورم . بنله أولنن دایی زاده‌م بشقه ایدی ، اوروپادن کلن قوجه‌م بشقه چیقدی . سن هرشیئی بشقه کوریور ، بشقه آکلایورسك ، تربیه‌لریمزك مجراسی دکشمش . بن‌سکا اویمق ایسته‌سه‌م آنئه‌م کوجه‌نیور . آنئه‌مه اویسه‌م سن بنی سومیه‌جکسك . سن بیلمزسك ، آنئه‌مك چوجقلغمدن بری هردیدیکنی قبول ایتمکی دوغرو بولمق یوقمی اوندن زور واز کچیورم . حتی بعضاً صاچه بولدیغم حالده بنه اونك کبی دوشنمکدن کندیمی آلامیورم . دوشندم ، دوشنده چلدیره‌جغم . . . ظن ایدیورمکه بز آرتق برابر . . . . . جمله‌سنی بتیرمه‌دن قوللاریمك آراسنده خنچیرمغه باشلادی . او وقت تامیله آکلادم . بتون ملتمزك معلول اولدیغی عذابلی خسته‌لق . یکی ایله اسکینك مجادله‌سی ؛ خاطراتمزله ، ماضیمزله ، چوجقلغمزله باغلی اولدیغمز وسودیکمز اسکی ، صوکره استقبال یولنی یکانه آچاجق متین ، دیمدیك بزدن جهد واقدامی بکله‌ین یکی ؛

ایکیسی آراسنده متردد بکلهین بوعنصری ایلری سوق ایتمك ایچین نه‌قدرصبر لازمدی . هله ماضیلرینی تحقیر ایدرکبی کورونمك بزم کبی محددلرك بتون غیرتی بوشه چیقاریر . اسکی‌نی حرمتکار بروضعله کومکه چالیشیرکن یکی‌نك بتون فضائلنی فقط تقلیددن عاری جدیتنی ، اهمیتنی کوسترملی . اك اول پك شایان اسف نمونه‌لرینی کوردیکمز مقلدلرایله تجددك مناسبتی اولمدیغنی کوسترملی تجددی قبول ایده‌جك برقادین برفرانسز ویاانکلیزقادینك نسخهٔ ثانیه‌سی ، ارکلکلرده پارس ارکلکلرینك موده‌لی اولاجق دکل . بز مایمون کبی برشقه ملته نظیره یاپاجق دکلز . بز تکامل ایتمش . انسانیتپرور نظریه‌لری حیاتنه تطبیق ایتش ، غربك ترقیاتنی قبول ایتمش مدنی وبتون معناسیله عرقنك تمایلاتنه صادق یکی ترکلر اولاجغز . ایشته بونی ماجده‌نك دار حیاتنه تطبیق ایده‌رك یواش یواش آکلاتدم . بنم افکاریمی قبول ایتمسی آناسیله بوزوشمه‌سنی انتاج ایتمه‌جکنی ، آناسنه قارشی حرمتکار فقط متین اولماسنی ، هرشخصك کندی خصوصی حیاتیله یشـامسی لازم‌کله‌جکنی ، هرچوجق ابوینك حیاتنی تعقیب ایدرسه ترقی اولامیه‌جغنی سویله‌دم . بونلرك هپسنی دکله‌دکدن صوکره بیله‌قاشلرنده استفهامکار بریوکسلشله‌یوزیمه‌باقدی . صوکره بردنبره اوموزیمه باشنی صاقلایه‌رق :

— بن یالکز بونلری بیلمك ایسته‌میورم . بنی بوقدر بدلا اولدیغم ایچین آرتق سومیه‌جکمی دوشنیورم .

بوکا قارشی نه‌قدر ممکن ایسـه تأمینات ویرییوردم . فقط او باشنی صاللایه‌رق :

— اکر کندك کبی دوشنور یکی اصولده بر فادین کورورسه‌ك سورسك دیه قورقیوردم . برکت ویرسونکه نعمانك قاریسی بر ببك !

کولدم ، بتون جهالتی ، چوجقلغی ایله برابر دوربین برکوروشی واردی .

بوندن صوکره ماجدده یکی بر مراق اویاندی . وقتنی اوقومغه صرف ایدییور . انکلیزجه الفابه‌لر ، جغرافیا ، تاریخ کتابلری ، حفظ الصحه رساله‌لری ، حاصلی نه بولورسه اوقویور وهراعلان ایدیلن کتابی آلدیرتیوردی . هله مشروطیتك ایلك آیلرنده یازیلان هرشیئی اوقومغه‌ده چالیشدیغندن یمك وقتلری بیله النده برغزته بولنیوردی .

کیجه‌لری اویور اویانیر اونی حکمتك بشیکنه یناشدیردیغی ماصه‌نك باشنده کچوك چهره‌سی متفکر ، یورغون بولوردم . بن آرتق ماجده‌نك النده برقهوه ایچمك دکل سوکوکمی دیکدیرمك ایچین خاله‌مك مروتنه التجایه مجبور اولیوردم . هردفعه سنده « اشك دیکیورم » دیه سوکوکمی اوستمده دیکرکن خمورلانیردی :

— صانکه بوندن صوکره خواجه اولاجق ، قدین قسمنه بو نه‌ایمش ؛ ظن ایدرسه‌م صدراعظم بولامازلرسه اونی یه‌جقلر . .

— بلکه‌ده خاله‌جغم ، بویله کیدرسه سکا بیله صره کله‌جك ، أرکك قالدیمی یا !

— هایدی صوص چاپقین ، قزیمی کتاب دلیسی ایتدی‌ده . .

— والله ! بن‌ده پشیانم ، چونکه ماجده‌یی بن‌ده کوره‌مز اولدم .

آقشاملره قدر طوپلانه‌دن قالان اوطه‌مزدن شکایت ایده ایده نهایت خاله‌می بر روم خدمتجی آلمغه اقناع ایتدم . فقط فنـاده اولمدی . چونکه بتون حدتلرینی ، خصومتلرینی اوکا چویردی . آلنی یه قارشی نفرت واستخفافله مشغولکن نعمانه قارشی کینی ده اونوتدی . اوده بوندن بالاسـتفاده اونك دوقومه‌لی مندرنده جرید اوینایه بیله‌جك قدر خاله‌مك کوزینه کیریوردی . اکثری حایقیردیغنی ایشیدیردم :

— دور چوجق باری باشمی اورتجه‌یه قدر مساعده‌ویر .

آرتق صوك آی غیرتمك مکافاتنی کوریوردم . بتون جدتی ایله بکا آرقه‌داش اوله بیلمك ایچین چوجغنی بیله اهمال ایدن برقادین ! دائما أوندہ بولنان سوکیلی بر آرقه‌داش ! صوکره استقبال ایچین اوزون امللر !

مهتابده نعمان قریسی ایله بزه کلشلردی . یمکدن صوکره بز درت کنج اوزون یوله چیقمشدق . یولك اورته‌سنده کچن مهتابده ایشتدیکم‌سسی خاطرلادم وبیلمه‌م نه‌دن بوسسله سویه‌طالب آراسنده برمناسبت بوله‌رق بردنبره صوردم :

— سنك دوکونده نچین بنکه‌کدن بحث ایدیلیرکن باطیردی قوپدی ؟

نعمان جواب ویردی :

— نه‌بیلیم ، بابامك صوفیلغی .

نعمانك قاریسی صمیمه شدتله آتندی :

— باباكك حقی واردی ، نعمان ؛ یبانجی بر أرككله یشایان أولی برقادین !

— سن حقیقتی اویله قورو برشكلده سویلرسك كه .

— حقیقتك سوءلیسی اولورمی یا ؟

نعمان حدتلنیوردی

— ذاتاً قدینلر هپ ظاهر حالی كورورلر ، هله بربرلرینی لكهلك فرصتی الرینه كچرسه !..

بوكا ماجده جواب ویردی :

— عفو ایدرسكز نعمان بك ، بر كره مسئله‌یی آكلادیكزده بقالم هرقادین عینی حكمی می ویریور ؟.

صمیمه سسی تتره‌یه‌رك نعمانه زمان ویرمه‌دن باشلادی :

— طالب بكك حرمی سویه خانم پیانو خواجه‌سی سومش ؛ قوجه‌سنك یانندن قچمش اونكله یشایور ، بونی‌ده نعمان‌سوءلیه‌رك بر رذالت یرینه فضیلت كبی كوستریور .

— دورو كزده برده بن سویلیه‌یم .

آرتق بنم صبره توكنمشدی :

— نه دوراجغز عزیزم ! چوجقلق آرقه‌داشمزك فلاكتنه تأسف ایدرم . فقط چوق اوزون سوردی . ماجده‌نك یانده هیچده سویلنمسنی آرزو ایتمه‌دیكم برشی !

ماجده :

— بنمی یاندہ سویلنمسنی ایستەمیورسك فاخر! دیوردی. بن چوجق دکلمیم ! هر شیئی بیلمك ایستەرم ، یوق یوق قورو بر تجسس دکل ، حقیقتی آکلایەجغمکه اوکا کوره حکم ویرەجکم .

ماجدەدن بکلەمدیکم شوظرز . دوشنشه جنم صیقلدی .

— تجددك بودرجەسنی سوئم ماجدەجکم . حکایەنی صمیمه خنم آکلاتدی . بونی سوسلەمسنی ده رومانجیلره براقەم . مطلق اولەرق أبیلك وفنالق اولدیغنه اینانمیانلر نهایت اخلاقسزلقله ایشی بتیریرلر .

— او ، اوو ! . . مرسی ! فقط اصرار ایدەرمکه سویه طالبك حکایەسنی بن سویلەسەم ماجده خنمده ، سنده اونی تقدیر ایدەجکسکز .

— بنم حسابته عشق حکایەلرینه مراقم یوق ، اما بلکه ماجده ایستر . سویله بقالم

نعمان بنمله صمیمەنی کورمیورمش کبی ماجدەیه دونەرك حکایەسنه باشلادی . بن صمیمەیه انکلتەدن بحث ایتمکله برابر بنه قولاق قبارتیوردم .

نعمان اوقدر صمیمیتله ، حرارتله باشلامشدیکه صمیمه بیله غیراختیاری برتقدیرله دکلەیوردی . اولا سویەنك چوجقلغندن، آلدیغی معتنا تربیەدن بحث ایدییوردی .

— اکر اونی اووقت طانیمش اولسەایدیکز : ماجده خانم ،

بوكون حقنده نه‌ـويلسه‌ـلر اينانمازديكز . سزك كبى چالشقان ، جدى ، عقللى بر خانم دكلدى . فقط تميز ، درست كورور ، كوك قيزلرك حيله‌ـسندن عارى عادتا مرد بر چوجقدى . آرقه‌داشلرم آراسنده اونك قدر دوغروسنى خاطرلاميوره . حتى فاخر بيله بر استثنا تشكيل ايتمز . بوقيزده كندينك بيله خبردار اولمادينى بر شدت حسنه ، شاعريتله برابر حياتى بر خط مستقيم اوزره يوروتمك ايچين بر اركك عنادى واردى .

— اونك خط مستقيمى نه چاره‌كه اخلاقيون نظرنده بر منحنى عد ايديليور ، ديدم .

نعمان بكا جواب ويرمكه تنزل ايتمه‌دن سوزينه دوام ايتدى.

— بوقيزك حياتنده برده هر شيئى اورتن بر عشق ومراق واردىكه اوده موسيقيسى ايدى . شبهه‌سز بوقيز بوكون صحنه‌يه چيقسه دنيانك اك بيوك مغنيه‌سى اولابيلير . چونكه اونك سسى قدر انسانلغك هردردينى ، هر شوقنى موسيقى ايله افاده ايده‌جك بر سس يوقدر .

— كوردكمى شو فضائل مادیه‌سنه مغلوب اولدرق حركتنك فنالغنى كوره‌ميورسك ؟

— صوصه‌جقميسك فاخر ؟ ايشته بر شيئدن بحث ايتميه‌جكم سن بنى كندنك كبى هر پرياديونانك مائى فستانله عشق اولورمى ظن ايدرسك ؟ بو بر حكايه‌كه سنده صوكره آ كلاديرم ماجده خانم .

سویه اون آلتی یاشنده سویورم ظن ایتدیکی بوش قضایی حسسز بر آدمله اولندی .

— دوغروسیا عمجه‌که چوق حرمتکارداورانیورسك نعمان : بوسوز صمیمه‌دن؛ فقط نعماندن یئه جواب یوق .

— اون ایکی سنه بو آدمله یشادی هیچ بر زوجه سویه قدر قوجه‌سنه منحصر اولامامشدر . بتون دنیادن اوزاق، درت دیوار آره‌سنده قوجه‌سنك فکریله متفکر . حسیله متحسس عدتا اونك هویتنده کندینی غائب ایتدی . ذاتاً اونده سیر مسخر دلقلرندن، سخته دوستلقلردن ، معناسز اکلنجه‌لردن فوق العاده بر نفرت واردر . فقط بر کون بو اوزون اویقودن اویاندی ؛ قوجه‌سنك هویتی اونی یشاتمق ایچون کافی کلیوردی : بونکله برابر کیم بیلیر نه کزیده خیاللرینك، امنیتلرینك منقرض اولدیغنی ده کورمشدی . فضله اوله‌رق اونی کندینك دونمده بختیار ایده‌مین بر آدمه بغلایه‌جق برچوجقده یوقدی . بو آرالق جمال قرشیسنه چیقمش اوله‌جق ، یاخود قاچ سنه‌در موسیقی خواجه‌سی اولان بو آدمه نقطهٔ نظری دکشمش اوله‌جق ؛ حاصلی جمالی سومشدی . فقط بونی کندیسی سویله‌سه طالب عمجه‌ده بیلمیه‌جکدی . اوقدر عفتنه ، وقارینه ، خلل کتیرمه‌مشدی . نهایت طالب عمجه‌یه برکون پك آچیق ومرد بر لسانله کندیسنی آرتق سومه‌دیکنی ، زوجه وزوجه‌لك حیاتی آرالرنده قابل اوله‌میه‌جغنی سویلیه‌رك دوستانه آیرلمالرینی رجا ایدر . طالب عمجه‌ده بوکا قارشی غایت

قبا تهدیدلرله قادینی حبس ایده‌جکنی داها بیلمهم نه‌یاپه‌جغنی سویلر. سویه بوکا قارشی اعتدال دمنی هیچ غائب ایتمه‌مش ایلك فرصتدن استفاده ایله باباسنك یانده صاوشمش‌در .

سویه باباسنك یانده آلتی آی کمال سکونتله منزوی بر حیات کچیردی . صوکره کنجلکی وهرکسك یشامق ایچون حقی نامنه عصیان ایتدی . اکر قوجه‌سی کندیسنه حریتنی اعاده ایتمزایسه، سودیکی آدمله یشایه‌جغنی ، وجداناً کندیسنی سربست عد ایتدیکنی یازار . بو مکتوبه اولا کوز یاشلی و صوکره تهدیدلی جوابلر کلیر ؛ نهایت مکتوب برکون سویه‌نك باباسنك النه کچر ؛ آلتنه طالب بکك یازیسیله بر طاقم مفتریات علاوه ایدلمش ایمش ! سویه ایرته‌سی کون باباسنك اوندن چیقدی . جمال ایله علناً یشامغه باشلادی . بوندن صوکره طالب عمجه اونلری دائما تعقیب ایدییور؛ وهر محله‌دن چیقاروبوردی . نهایت سویه اولدیغی برلری کیزله‌مکه مجبور اولیوردی ؛ فقط سویه‌ده کندی عفت و دوغرولغنه قارشی متین بر قناعت وار ! سویه ازدواجك ساده عشق اوزرینه‌مؤسس اوله‌بیله‌جکی ادعاسنده ! باشقه‌قادینلری آچالته بیله‌جك شوحرکتنده بیله اوقدر متین بر وقار وارکه قرق سنه عینی حیاتی تعقیب ایتمش بر قادین بیله اونك قدر طرز حیاتنك تفرعاتنه قدر اعتنالی بر صفوت وعفت کوسترمه‌مشدر .

نعمان سوزی بتیردیکی زمان حیاتك اساسلرینی آلت اوست ایدن بوکبی اعتقادلری جمعیتك یوزینه فرلاته‌بیلن بوقادینك فکرینه

اشتراك ايتميوردم فقط كنديسنه حرمت ايتمكدن ده كنديمى آلاميوردم .

صميمه براز مغلوب براز دارغين :

— شمدى نعمان امينمك سويه‌نك أونى بيليورده هيمزدن صاقلايور . ديدى .

ماجده هيچ اونى ايشتمه‌مش كبى دالغين برسسله:

— اوت ، ديدى ، عشق اك علوى بر نكاحدر . ايكى كشيى اوندن باشقه بر شى باغلايه‌ماز .

يوره‌كده عجيب برقورقو ايله ماجده‌نك قولندن چكدم .

— نه سويليورسك ماجده ؟ ديدم . بتون جمعيت بشريه‌نك قانونلرينه عصيانمى ايديورسك ؟ ازدواجى بوقدر ايچه باغلامى براقيورسك ؟

ماجده جواب ويرمدى . يالكز قولمدن چكرك النمى الدى آراسنده حار . چلغين بر عصبيتله آنان قلبنه كتوردى . بيلمه نه‌دن ماجده‌نك ساكت حياتنده ولو شخصمه قارشى اولسه بيله شو آتشين تحولى كورمك ايسته‌ميوردم .

— بن سنى اولنجه‌يه قدر سوه‌جكمدن امينمده اونك ايچين سويله‌يورم . فقط سن باشقه‌سنى سورسك بن حياتندن چكيلر كيده‌رم .

بونلرى قمرك رؤيالى ضياسنده محتلج بر چهره ايله فيصلدين ماجده‌يى دكلركن حياتمزك قراكلق مقدراتنك اوستندن بر قج لمعه كچيورمش كبى تتره‌دم .

ایرته‌سی کونی قهوه آلتیده ماجده موسیقی درسی آلمق ایسته‌دیکنی سویله‌دی .

— عجبا یاغلی بویا درسی آلمغی نه‌وقت آرزو بیوره‌جقسکز ؟

نعمان صوریوردی :

— پیانویه‌می چالشمق ایسته‌یورسکز ؟

— شبهه‌سز .

— فقط قاریجغم سنك پیانوك یوق .

— نه بأس وار آلیرسك !

— باش اوسته قادینم .

ایرته‌سی کونی نعمانله بك اوغلنده ماجده‌یه پیانو انتخابیله مشغول اولدق . فقط بومشکل ایش آرقه‌سنده اوچ کون دولاشمغه مجبور اولدق . نهایت یکی بر « پله‌یل » بنم یازی ماصه‌مك قارشیسنه یرلشدیرنجه ماجده‌ایله حکمت عینی درجه برچوجقلقله بو دیشلرندن سلر دوکن سیاه شیئك قارشیسنده چیرپینیورلردی . فقط شمدی بر خواجه انتخابنه صره کلمشدی . بونی‌ده بو خصوصده أیجه موسیقی بیلن نعمانه حواله ایتدم . نعمان بر هفته دوشوندی طاشیندی صوکره بردنبره دیدیکه :

— آز زمان ایچنده یا اوکره‌ده‌جك ، یاهیچ تربیهٔ موسیقی‌یی درعهده ایتمه‌جك بر کشی واردر . اوده بتون فامیلیاکاك پیانو خواجه‌سی .

— وسویه‌نك عاشقی !

— سن اما معند وصغوق اولمشسك فخر ! سويه‌نك عاشقی دیدیکك آدمی سویه زوجی عد ایدییور . [بر آز دوشوندکدن صوکره حقیقی برصیقنتی ایله علاوه ایتدی] هرکسك بویله برصنعتکارك بیله حیات خصوصیه‌سنی تشریح ایتمه‌سی نتیجه‌سیله زوالللی آدم کیت کیده اکمك بولمیه‌جق ! حال‌بوکه فاملیاکك بتون کنجلرینه درس ویردیکی حالده طورنده‌کی جدیت وعادتا آمرلك هیمزك تقدیرینی موجب اولیوردی . سنك بیلمیه‌رك کتیره‌جکك خواجه‌لرك حیاتلری ، کیم بیلیر ، نه قدر ملوثدر ! ریاکار اولدکمی افندم ، بومملکتده ایستر ایسه‌ك اك فنا جنایت اخلاقیه‌دن چکینمه عفو ایدرلر . فقط هرکسدن باشقه دوشونمکه جسارت ایتدکمی ایشته بونی هیچ عفو ایتمزلر .

— سن آرتق چوق اولدك نعمان ، هایدی بقالم ! جمال بکی بول هفته‌ده ایکی درس ایچین شرائطنی آکلا ، کل .

نعمان اسکی چیلغینلغی ایله بوینومه آتیله‌رق فیرلادی کیتدی .

آرتق ماجده هفته‌ده جمالدن ایکی دفعه درس آلیوردی . جمالی نعمانك فامیلیاسنده دائما کورمش اولدیغمدن طانیردم . اوفق تفك قرقلق ، صاریشین برمجار مهتدیسی ایدی . اوقدر دنیادن آیری یاشار ، اوقدر ساکت ، بر آزده ظن‌ایدرسه‌م، متکبر بر آدمدی‌که صغوق مائی کوزلرینك بارد نظرلرنده کندیسنی هرکسدن بیوك کورن براستخفاف دولاشیردی . شمدی‌یه قدر جمال بك کیمسه‌نك نظر دقتنی جلب ایتمه‌مش ، بر آز احتراز ،

فقط چوق حرمت ایدیلن بر صنعتکاردی . شمدی کندیسنه قارشی نهایتسز برتجسس حس ایدییوردم

عجبا بو اورته یاشلی سسسز آمده سویه نه بولمشدی ؟ ماجده درسنی آلیرکن بنده طبیعی باشقه فضله اوطه اولمادیغندن یازیخانه‌مك اوکنده چالیشیوردم . بونکله برابر بر آز اونی تدقیق ایدییوردم . طالب بکك اکلی اوموزلی ایری وجودی ، پارلاق سیاه کوزلری بتون قادینلرك کورمك ایچین باشلرینی چویردکلری پارلاق چهره ایله شوخچوك آدمده نه‌قدر فرق واردی . بونکله برابر صولغون نظرلرنده شمدی یه‌قدر آکلایه‌مدیغمز بر حاکمیت، معنیدار بر شعر واردی . آغارمغه باشلامش اوزون صاری صاچلرینك چرچوه‌لدیکی صولغون مطروش چهره‌سنده منتظم ایچه دوداقلرنده ، حساس برونده ، دائما اوکنه متمایل بچیملی باشنده برباشقه‌لق واردی . کیم بیلیر بوجدی طورلی ، مائی کوزلی معلم سویه‌نك روحنك هانکی بوشلقلرینی دولدیرمشدی . اونك تخیل ایتدیکی ناصل بوکسك بر حیاتله اونده‌هم آهنك براشترالك بولمشدی .

جمال درسه کادیکی دقیقه‌دن کیدنجه‌یه قدر بلا اختیار ذهنم هپ سویه‌ایله مشغول اولیور ، اونك ماجرای حیاتنی بوتون تفرعاتیله کوریورم . صوکره جمالك محیطنده فداکار ، نهایتسز برقادین عشقی دولاشدیغنی حس ایدییوردم . دنیایی بوتون معناسیله استخفاف ایتدکدن صوکره هردقیقه بنه دنیانك اشکنجه واستحقارینه میدان اوقویان برشفقت !

بوساکت، اورته‌یاشلی ، صولغون معلمك اوزرنده نه‌چیلغین ، نه حار ومستثنا آنلر اوچیشیوردی . ایسته‌میه‌رك ذهنم ساعتلرجه بونلرك عشقنی تعقیب ایدییور ، صوکره بوقدر سویلن ، اطرافنه بویله تجسس بلکه‌ده بر آز حسد طوپلایان بوپیانیستی قیصقانیوردم ظن ایدییوردم . آرتق یولده ایشیتدیکم صمدانی سسك سویه‌نك سسی اولدیغنی بیلیوردم . بوسس بتون شوق ووجدینی ، بتون استغراق وآلامنی منحصراً شوچپرکین ، قورو آدمك روحنه دوکیور . خزائن عشق ، فضائلی ، هویتی بتون بونك آیقلرینه آتلمش : نه‌وارکه بزیم بو آرتیستلرده ، اك بیوك قادینلری ، اك خشین کوزللری مسحور ومنقاد صاچلرندن سوروکلیورلر ؟ عجبا قادینلرده بر آز بیلانلقمی وارکه موسیقی ایله زهر وتهلکه‌لری غائب اولیور ؟

ماجده‌نك جمالدن درس آلماسنه اك معترض اولان صمیمه ایدی . برقاملیاکك محوینه سبب اولمش بر آدمدن ماجده‌نك ناصل درس آلدیغنه حیرت ایلیور ! بوخصوصده اك بیوك سرزنشی بکا ایدییور . چونکه سویه‌نك خطاسنی شدتله تقبیح ایدن ایکیمز اولیورز . ماجده‌ایسه نعمان‌ایله سویه طرفداری . ظن ایدییورمکه بوکنج ینکه‌سنه بوقدر دوست قالان نعمانی صمیمه آزیحق قیصقانیور ، کندنجه برتهلکه کوریبور . بونده‌ده کنج قادینی حقلی بولیورم . بوقادینك محیطنده اویله اسرارلی ، مهلك جریانلر دولاشیورکه حرکاتنی اك چوق تقبیح ایدن ارکك بیله اوکاقارشی متهیج ،

كيندار برانجذاب حس ايتمه‌مسى قابل دكل . ايشته بونى بيلديكم ونفسمده بويله بر ميلان حس ايتديكم ايچين وجدانم مضطرب اولیور واولانجه حدتمى سويه‌نك علیهنده بولنمغه اظهارايدييورم . فقط جمالى‌ده ابقا ايدييورم . چونكه بو واسطه ايله سويه‌نى كوره‌بيلمك احتمالى وارکه‌عقلمه كلدكجه باشمى دوندرن برخلجانله بنى خراب ايدييور بونكله برابر كندى كنديمه بويله بر فرصت اولورسه رد ايتمكه قرار ويريورم . اما ينه بنلكمك عمقندن بر شى « نه اولور ؟ » ديور ، ساده‌جه « بر تجسس » !

بر صباح حصارده صميمه‌دن اوزون بر نصيحت آلدقدن صوكره واپوره آزيجق نعمانه صاتاشدم : كنديسى ايچين بركنج آدمك بويله‌تهلكه‌لى برقادينى حمايه‌ايتمسى ، اونه كيتمه‌سينك محذورلرندن بحث‌ايتدم . برازداها ايلرى يه كيدەرك لاقيد اولمايان تترك برسسله سويه‌يه قارشى احتساساتنك نوع وماهيتى حقنده اونى استجوابه قالقشدم . بونى ممكن اولديغى قدر پدرانه‌برطورله ياپمق ايسته‌يوردم . فقط سوأللرمده اوقدر كولنج بر تهالك واردىكه چابقين نعمانك كوزلرنده كچوك كچوك مستهزى نقطه‌لر يانيوردى !

— اوو .. ! فاخرجكم ، شمدى‌مسلكى اخلاق‌خواجه‌لغندن كناه چيقارتان پاپاسلغه‌مى دوكدك ؟

— يوق ، قارداشم ، بن سنك كنجلكنى وقايه ايچين سويليورم .

— دور ، قارداش ، عجله لازم دكل . سنى يقينده ماجده

ایله سویه دعوت ایده‌جك ؛ اووقت باشقه برینك کنجلکنی وقایه ایتمك مجبوریتنده اولاجقسك غالبا !

— استهزا لازم‌دکل ، بن اویله هر کوردیکم الاکوزه طوتیلور طاقدن اولمادیغمی داها انکلتره‌ده آکلامشدك ظن ایدرم .

— ایشته اونك ایچین قورقارمیا .. هر کوردیکنه طوتیانلر بر دانه‌سنه فنا طوتیلورلر

— سویه دعوت ایدرسه کیتمیه‌جکدم؛ فقط سکا متانت نه‌در کوسترمك ایچین کیده‌رم .

نعمان یناقلرینه قانمجوم ایتدیرن برقهقهه فرلاتدی . صوکره یوزی بردنبره جدیلشه‌رك یانمه یاقلاشدی .

— اسف ایدرم ، حالا سویه ایچین فکرینی دکشدیرمدك . اونی ، نه‌دن سنك ویا بنم قارمدن داها آز شایان حرمت بولیورسك ؟ اوکندیسنی جمالك قاریسی عد ایدییور !

— بدلامیسك ، باشقه‌سنك نکاحنده‌ایکن ناصل اولور ؟

— ایشته بونك ایچین بعضاً کندمده طالب عمجه‌نی اولدیره‌جك قدر حدت حس ایدییورم آ !

نعمانك سویه‌یه قارشی حسنك ماهیتی نه قدر قورجلانسه صمیمی وفداکار برقردداشك حمایه واعتمادینه منجر اولیور . عجیب هم چوق عجیب ! مملکتمزده بر قادینه قارشی بویله حسلره احتمال ویرمك بك مشکل !

او کیجه نعمان بزده قالدی وصباحیسی درس کونی ایدی .

جمال نعمانه قارشی حقیقی بر اخوت وصمیمیت کوستریوردی . او صباح معتادی اوزره اونك آلتی اوزون اوزون صیقدقدن صوکره بزلری‌ده صغوق ، دیك تماسیله سلاملادی . صوکره صولغون دوداقلرنده حتی صولغون کوزلرنده بیله ایسته‌میه‌رك سوملی بولدیغم برتبسمله ماجده‌یه دوغرو ایلریلیه‌رك :

« سز آرتق أبی موسیقی آکلایه‌جق قدر ایلریله‌دیکز ، سزه قاری قوجه برقونسر ویرمکه قرار ویردك . بو آقشام ساعت‌برده تشریف ایدرمیسکز ؟ [صوکره سسنده‌کی متبسم ، حار دعوت صغویه‌رق بکا دوندی] بك افندیده آرزو ایدرلرسه بیورسونلر.

جواب ویرمکه زمان براقمه‌دن پیانونك باشنده ماجده‌نك نوطه‌لرینی حاضرلامغه قویولدی .

دیمك سویه ماجده‌نك کندیسنه قارشی توجهنی بیلیورکه اوکا اوقدر التفات بکاده صغوق بردعوت ! بلکه‌نعمان هرشیئی‌اوراده سویلیور . اك دوغروسی بنجه کیتمه‌مك فقط قابل دکل اوقدر متانت کوسترمه‌میه‌جکم ؛ هم مخصوص کیده‌جکم ؛ اطوارمله نه‌قدر اونك حرکتنی بکنمدیکمی کوسترمه‌جکم .

یمکدن صوکره ماجده همان اوطه‌سنه چیقدی . بیلیورمکه توالتیله مشغول. اونك کتاب وموسیقی مراقیله برابر کلن یکی بر توالت مراقی‌ده وار . یکی خانملر کبی کیینمك ! ایشته اونك مادی آرزوسنك الیوکی . ایلك زمانلری هرصباح قورسه‌سنی کیمك ، اوزون اوزادیه کیینمك ، هر آی مودەنی تعقیب ایتمك اوکا

براز مشکل کلیور . حتی آلشمادیغی یکی شیقلق ایچنده کولنج اولمقدن فوق‌العاده متوقی . ایشته بونك ایچین صوك ایکی آیدر صمیمه ایله صیق صیق مودللر قماشلر آراسنده اوزون اوزون فیصلداشدقلرینی کوریورم . بویکی اعتیادلر ویکی توالتلر آراسنده بعضاً اوکا اوقدر یاراشان دوز اوزون انتاریلرینی اوزلیورم . لوندره‌دن کلدیکم اوکون اونی ناصل کزیده وکوزل بولمشدم .

شمدی یازی اوطه‌سندن هم حکمتی اویوتمغه چالشدیغنی هم دولابدن اثواب چیقاردیغنی دوییورم .

— اویو یاوروجغم سکا یارین شوقولا آلاجغم . اولمازمی [صوکره بکا سسلنیور] عجبا نه کیه‌یم فاخر ؟

بونکله برابر ویره‌جکم جوابی دکله‌مدن اسقارپینلرینی آتیور . بر چوق چکمه چکیور ، تابورایه قدر کسکین برلوانطه قوقوسی کلیور .

— اوو ! ماجده دوغروسی بوقوقو چکلمز .

— عجبا سزی بویله‌قبا ، انکلتره‌می یاپدی .

نعمان کولمکدن قاتلیور ، بن صبرسزلانیورم، حکمت‌خویسزلق ایده‌یور . نهایت بر چوق بکلتدکدن صوکره آلنده لامبه یناقلری قیب قرمزی کلدی . نعمان همان ماصه‌نك اوستنده‌کی لامبه‌یی قاپدی .

— او ! ماجده خانم دوغروسیا شوتوالتکزی کورملیز .

ایکمزده کوله‌رك ماجده‌یی تدقیق‌ایدییورز . اوقدر قلبمزده بر چوجق نشئه‌سی وارکه ماجده کولنج اولاجق قدر اندیشه‌ناك بر چهره ایله اطرافمزده دولاشیرکن بزده کمال انهماکله اللریمزی چرپیورز .

ماجده‌نك بویکی مائی ایپك فستانی ، بیاض‌بول مانتوسی ، سیاه صاچلرنده قباران مائی قوردلالر ایله براز عجمی فقط پك سویملی بر کنج قز دلبرلکی وار .

اوچمزده بربریمزك توالتلرینی معاینه‌دن صوکره اوچ مکتبلی کبی یوله دوزلدك . ماجده‌نك بر قولنده بن بر قولنده نعمان وار . آرا‌ده اونك اتکلرینی طوتمرق درلو زوزکلکلر یاپارق بزی کولدیریور . یولده عادتا نره‌یه کیده‌جکمزی بیله اونوتدق . یشیل یاپراقلرك آراسنه کیزلنن أوه یاقلاشنجه ماجده دوردی . قورقاق بر سسله :

— بیلمم بن بوقونسردن اورکمکه باشلادم دیدی .

بن :

— کیتمیه‌لم ، دیدم .

وطن ایدییوردم که آسوده وصاف حیاتمزده یولمزه چیقان بوقاریشیق انسانلردن قاچمازسه‌ق سمای‌سعادتمز بلوطلنه‌جق بوخارق‌العاده سسلی قادینی نه‌قدر کورمك ایسته‌دمسه شمدی اوقدرده چکینیورم . نعمان تردد‌مزه نتیجه ویردی :

— چوجقمیسکز بورایه قدر کلنیرده دونیلیرمی ؟

بر ثانیه صوکره کمال جدیتله سویه‌نك اوینه کیریوردق . بزی یاشلیجه بر روم قادین قارشیلایه‌رق صالونه کتوردی . سویملی بیاض موسلین پرده‌لی ، سوسدن زیاده راحت دوشنیله‌رك بیوك آچیق فوتویلرقونمش، یکانه اهمیتلی اشیاسی قوپروقلی قیمتدار بر پیانودن عبارت اولان بوبیوك آلاتورقه اوطه‌یی ایکی بیوك آباژورك صاری ضیالری بیقایوردی همنز بوکنیش فوتویلرك اك راحتنی آرارکن جمال متبسم ، نازك بر چهره ایله کیردی . ماجده‌نی آباژورك آلتنده وپیانونك قارشیسنده بیوك بر فوتویه یرلشدیردی . بر قادین مهارتیله آرقه‌سنه یاصدقلر ، آیاغنه بر پوف قویدقدن صوکره پیانو صندالیه‌سنی چویره‌رك اوطوردی . بکا خطاباً کوله‌رك دیدیکه :

— مکر سز سویه‌نك چوجقلق آرقداشلرندنمشسکز. بوکون بکا سویه نه‌قدر غوغالر ایتدیککزی آکلاتیوردی .

دیمك که نعمان بنم اعتراضمی سویله‌ممکه سویه بندن جماله بحث ایدییور . جواب ویرمکه وقت قالمادن قاپی آچلدی . حفیف برخشیلدی ایله سویه ایچری کیردی . اویله بر قادین‌که نه کیسه وجودینك بر پارچه‌سی ایمش کبی طورینه عجمیلك ویرمیه‌جك . چهره ، چوجقلغنی خاطرلادیغم کچوك سویه‌نك بیومشی ! بیاض موسلین‌دوصووادن اوزونجه آمپیر برفستان کییمور ، مدور بیاض بونی،اکسه‌سی آشاغی‌یه‌دوغرو اینجه‌لن برخطله کشاده؛ صولغون صاری صاچلری آلتنده ساده‌جه آیریله‌رق اکسه‌سنه برطراقله

ایلیشدیرلمش . دیرسکلرینه‌قدر آچیلان یوارلاق بیاض قوللری ، فستانینك برپارچه‌سی کبی کورونن بیاض چهره‌سیله ایلك نظرده کندیسنك کوزل اولوب اولمادیغنه قرار ویرمك مشکل !

هیچ بریمز دباقه‌دن ماجده‌یه‌دوغرو ایلریله‌دی . بن‌ماجده‌نك آرقه‌سنده آیاقده دوردیغی ایچین هیچ بروضعنی غائب ایتمیوردم . لامبه‌نك صاری ضیاسی صولوق بر مرمر کبی رنکسز ، حسسز اویویان چهره‌سنی طاتلی برقرمله بویادی . صوکره قمراکرپکلری آلتنده صاف برر کنیج زامباق پارچاسی کبی اورتولن کوز قپاقلرینی سریع برحرکتله قالدیردی . اوزمان او طاتلی ، قویو کوزلرنده بتون روحی احاطه ایدن برحرارت وشفقتله ماجده‌یه کولدیکنی کوردم . بر آز استرحامکار آچیلان بوقویو درینلکلرده کندینی مدافعه ایدن ، جمعیتك آفاروزینه اهمیت ویرمین بر قادینه اوقدر منتدار برمحبت پارلایور ، بر ثنیه‌لك نظرم بتون روحنك آتشین درینلکلرینی اوقدر واضح برشعرله تسلیح ایدیوردی که‌ماجده‌نك بر آز عصبی برحرکتله سویه‌نك بوینه آتیلشنه حیرت ایتمدم .

ماجده‌دن‌صوکره نعمانك آلنی صیقدی . فقط بکاده‌جه‌سلام ویردیکندن اوقدر تهالکه بکله‌دیکم کوزلرینی کوره‌مدم . سویه صالونه کیردیکندن بری هردقیقه آرتان یکی براذا ایله نه‌قدر مهلك برکوزل اولدیغنی حس ایدییورم . ایلك نظرده‌کی صغوقلغی بیله طبیعتك برحیله‌سی ! اونك آشاغی دوشن محتشم خطلی اوموزلرنده ، لکه‌سز ، ویکنسق مرمر تانده ، صولغون برباشاق دمتی کبی

بياض اكسه‌سنده طوپلانان مبذول صاچلرنده اوقدر اوزاق ، غدار برقدرت وارکه ، صوکره پرحیات ، پرآتش ظاتلی لمعانیله بناکمزی تهزیز ایدن قویو نظرلری بزی جانلاتمش اسکی ، براسکی هیکل حسیله اویاندیریبیور .

ماجده‌نك یانده اوطوره‌رق اوبی‌نظیر سسنك یموشاق شیوه‌لریله حکمتی صوریور ؛ بیلمیه‌رك قلبی ایصیران بر تحسرله چوجقلردن بحث ایدییور . بزمله قونوشمغه وقت قالمادن جمال صندالیه‌سنده دوندی .

— « هایدی سویه » دیدی .

اووقت سویه متبسم بر اعتذارله کیتدی پیانونك مومللرینی یاقدی . جمالك نوطه‌سنی حاضرلادی بن ماجده‌نك فوتوینك کولکه‌سنده اونك بیاض بر خیال کبی حرکاتنی لذیذ بر خلجانله سیرایدیوردم . جمال دائما اوزاق‌دالغه‌لری خاطرلاتان‌خصوصیتیله پیه‌سی باشلادکن سویه برآلنی پیانویه دایامش بکلیور . چوق سورمه‌دن باشلادی . بیاض مدور بونی بربلور سسك ایلك پرده‌سیله ، اوقدر دلبر برادا ایله قباریور دالغه‌لنیورکه بیلمه‌م نه‌دن شووضعیتی بوغازیمی قوروتیوردی . آرتق شمدی آکلایور وکمال شدتله‌تقبیح ایدییوردمکه عمرمده ایلك دفعه اوله‌رق بتون اختیارمی آلان برمفتونیت‌مادیه ایله‌مدهوش ، وجلغین کیریلیورأزیلیوردم. بنی پاچاوره کبی ارادتسز بر خسته‌یه ، بر اشکنجه آلتنده ایکه‌ین بیچاره‌یه بکزه‌تن بوزهرناك‌هوسی اوصمدانی‌سسك زنکین ، متحکم

هیمزی اسیر ایدن نغمه‌لری تسکین ایتدی . برقاچ دقیقه‌لق جنتی شمدی تا اعماق روحمی اوپه‌رك ، یالواره‌رق غشی ایدن غمدار اینلری کیده‌رییور . یاواش یاواش بن‌ده مدهش نهایتسز آلتون زنجیرلرله باغلانه‌رق بتون ماضیمدن حتی شویانمده اوقدر سودیکم مائی قوردلالی کنج باشدن ، نعماندن ، بشیکده خیالنی کوردیکم یاورومدن بیله اوزاقلاشیورم اونلره اوقدر یبانجی افقلرك تخیل ایده‌مدیکم لذائذ مهلکی آراسنده ، اونلرك هیچ اشتراکی اولمایان برساحهٔ حسه سوروکلنیورم . نه قدر چابق ، نه‌قدر آزبرشی ، همان یارم ساعت انسانی حسك بوقدر مدهش اوچورومله‌رینه یووارلیور . دوشونیورم‌که بورایه کیرن فاخرله، شمدی شو آنده شوقادینك وجود بولمش احتساسات بشری کوسترن سسیله، بوقدر زبون ایکه‌ین فاخرله هیچ برمناسبت یوق .

الك نهایت شومانك حاینه‌نك شعرلرندن بسته‌لدیکی پارچه‌لری سویله‌دی . آلمانجه اولدیغی ایچین آکلامیوردم . فقط او آکلایوردی . ودوشکون ، متضرع بر المله بیوك شاعرك روحنی رنکین آنلرله تشریح ایدییوردی .

پیانودن قالقدیغی وقت هیچ قورو برکوز یوقدی . جمالده داخل اولدیغی حالده بوقادینك شوقدرت اعجازکارانه‌سنه قارشی الك عاجز براسیر انقیادیله تعبد ایدییورلردی . هیچ شبهه یوقکه بعضی کوزللکلرده هرانسانه تبعیت ایتدیرن شاهانه بربیوکلك واردر؛ فقط بویله برکوزللکه منضم اولان شویلدیزلردن دوشرکبی

آغلادان سسده هرانسانه سجده ایتدیره‌جك برعلویت وار ! . قالقمه‌دن ماجده‌نك صوك برجاسی اوزرینه جمالك یانه کیتدی . برشیلر فیصلدادی ، اوزمان اوکه باقدیغم حالده اوقدر طاپندیغم طاتلی لمعه‌لرك آلنمده دولاشدیغنی حس ایتدم . فقط یوردکمی آغزیمه کتیرن برعجز ایله کوزلرم یره میخلانمش کبی هم او آن ایله سرخوش اولدم، هم قورقارق باقامدم . همان :

« برکل کبی بیاض وکوزل » دیه باشلادی . نه قدر روحمده مخوف کونشلر یاراداں یکی حسی تشریح ایدیوردی . اونی اون یش سنه اولی بیاض باشلغی ایچنده کچوك چهره‌سنك آلام عشقله تقلص ایدن مستثنالغی ایله کوردم . او وقت تا روحمدن برسونجه، برمظفریت اونی چوجقلغمدن بری سودیکمی چیرپینه‌رق اعلان ایدیوردی . اونك صوك پرده‌سیله رنکین ، محتشم ضیالرله بیقادینی بیهوش روحلریمز مأیوس . مغموم بردنبره بوش قراکلق برشیئه چاربارکن کوزلریمی قالدیردم . اونك سس الهنی صاقلامش قاملیا چهره‌سنه روحمدن چلغین بربوسهٔ تعبد کوندردم .

— حالا اویومدکمی ماجده ؟

— سس اعصابمه دوقوندی ناصل کوزل دکلی ؟

— فنا دکل !

— سن‌ده فاخر هیچ بر شی بکنمزسك

— اه راحتلق ویرسون قاریجغم .

یاریم ساعت صوکره متبسم بر چهره‌ایله او اویورکن بن آرتق ابدیاً اویویه‌میه‌جغمی حس ایده‌رك قراکلق پنجره‌دن صباح ضیاسنی کوزله‌یوردم .

مبارزهٔ بیسود !

۲۵ ایلول ۱۳۲٤

« بر کل کبی بیاض وکوزل » یموشاق بیاض تول بلوطلری ایچنده اونك براق وجودیله چکسنك آلتنده بوینی اوقشایارق بلوری حرکتلرله دالغه‌لنان یوارلاق بوینی ایله کوزیمی آچنجه اونی کوردم . قلبمده مخوف بر سـونج واردی . بتون وجودم متحکم ، جانلی آرزولرله مهتز ومحترص . ظن ایدییورم‌که بن رهگذار حیاتمده هیچ منتظر دکلمکن بر قاصرغه‌یه طوتلدم . اراده‌مك هیچ دخلی اولماقسزین بو معظم جریانلر بنی بتون سودکلرمدن ،محیطمدن،اساسلرمدن اوزاق افقلره سورکلیوردی . آرتق حیات یولنی تفریق ایچین کورمکه آلشدیغم ، ایناندیغم نشانه‌لر غائب اولمشدی . باشمی دوندیرن بر سرعت واستغراقله دائما ایلری کیدییوردم .

صباحلين نعمان كيدنجه ممنون اولدم . بنى طانيان كوزلردن براز قاچمق ايسته‌يورم . الك زياده بنى متأذى ايتمسى لازم كلن ماجده‌نك سياه ، دورغون كوزلرنده‌كى اعتمادكار نقطه‌لر ! فقط اوكاقارشى يالكز برحس مرحمت وار . دون روحمه بوقدرياقين اولان بوقادين بوكون فكروحس عالمك حدودنك خارجنده . نه‌قدر آز بر شى ايكى فكرى ايكى قلبى بربرندن آيره‌بيليور .

كندمده اخلاقه‌يانجى قالان برحيله‌كارلق ابتداسى حس ايديبيورم حياتك تفرعاتى بكا اوقدر بيكانه اوقدر چوك كليوركه دون حدت ايتديكم شيلره بوكون متبسم ولاقيد باقيورم . الك بيوك املم سويه‌بى كوره‌بيلمك وسنى ايشتمك ايچين چاره‌لر آرامق ! طبيعى بونيده ساده ماجده ياپه‌بيلير .

برده يالكز قالمق فكرلريمك يكى شكل ورنكلرينى كورمك ايسته‌يورم ، نه‌قدر دلبر ، دلنواز ، نازلى دوشنجه‌لر ، نه‌قدر عذابلى ، زبون ، محترص حسلرم وارمش ! بن قلبنده بوقدر عظيم بر هوس چاغلياني دوغان يكى فاخرى هيچ اماهيچ طانيميورم . اونده ناصل يشامق ، بتون غوامضى ، نكته‌لرى ، معالياتى ، آتشلرى ايله يشامق استعدادلرى وار .

ايلول ٢٧

بوصباح قلبمده بوش بر حسله اويانمدم . ايكى كوندر دوام ايدن چلغين فوران منطفى يرينه ساكت برحزن وار . آرتق ظن

ایدییورمکه بنی بوقدر شدتله صارصان قوتلی بر آرزودن باشقه بر شی دکلدی . اوده سائقنی کورمیه کورمیه زائل اولدی . بوبکا مهم بر تهلکه‌یی اخبار ایتدی : آکلایورمکه سویه‌یی کورمك بنم ایچین بیوك بر فلاکت . نه لذیذ بررؤیالی جنت ؛ فقط بتون فملیام وشخصم ایچین نه اوچورومدی . شمدی آرتق قرار ویردم . قطعیاً سویه‌یی کورمیه‌جکم وبوکون ماجده‌یه عودت ایدن شفقت ورقتم کوزلریمی یاشلاندیره‌جق قدر غلیانده . صباحلین ایرکن اویاندم . یانده بر چوجق سکوتی ایله دکله‌نن ماجده‌یه اوزون مدت باقدم . اورتولر آلتنده دکله‌نن اوزون نارین وجودینك قصورسز خطوطی ، کچوك اسمر چهره‌سنده ظریف قاشلرینك سیاه کرپیکلرینك ، پك قرمزی اوفق آغزینك جلاندیردیغی خفیف کولکه‌لرله اونی پك کوزل بولدم . فقط اونك کوزللکنه قارشی قلبمده تقدیر ایدن بر آرقه‌داش ، تدقیق ایدن بردر بر رسام حسی وار . بن اونی یاقین زمانه قدر نه‌قدر سویورم ظن ایدییوردم . بوکون محتمدن بر شی آکلامدیغی حالده اونی ناصل سوئم لازم‌کله‌جکنی آکلایه‌رق متأثر اولیورم . سویه‌یی صوك کونلرده دکل ، بوقدر یاقین بولندیغ اوطه‌ده کورمك خیالی ایله‌بتون وارلغمده‌یانه‌رق اهتزاز ایدن بر سعادت دویبوردم . شمدی محزون ، ساکت دوشنیورم . بوکون ماجده ایله حیاتمك ابتداسنی دوشنیورم ؛ ایلك زمانلرده‌کی ماهیت حسمی تحلیله جالشیورم .

درت سنه اولدی . زوالی آننه‌جکم کندیسنی کتورن قلب علتنك صوك دوره‌لرنده ایدی . ماجده موجودیتنی ایلك دفعه اولارق همان اوزمان حس ایتدیریوردی . او وقته قدر ماجده اسمر ، جلیز ، صیقلغان کچوك بر قزدی‌که خاله‌م بایرامدن بایرامه اونی آل اوپدرمکه بابامه کتیریردی . بابامك ظن ایدرسه‌م اوکا خصوصی بر شفقتی واردی . واونك هر حس وتمایلنی پایلاشان انسه‌مده ، خاله‌مله اویوشمامقله‌برابر ، ماجده‌نی پك سویوردی . فقط بن‌اونکله هیچ‌مشغول اولمازدم . شقاقلرینی کرمك اورونن صیقی‌اوزون صاچلرینی برکون التفات مخصوصه اولارق چکمشدم . بوکا مقابل یاناقلری قزاره‌رق بوزولدیکنی حس ایدر ایتمز اونی اویون آرقه‌داشی اولمغه لایق کورمه‌مش ، آرتق هیچ یانه اوغرامامشدم . بابام اولدکدن صوکره ماجده‌نی مکتبدن کلدکجه همان دائما اوده بولیوردم . جدی ، آغر طوریله آننه‌مك اطرافنده دولاشیر سیغاره‌لرینی یاقار بعضاً‌ده درین حسبحالله دالاردی . پك آتشین ، وپر حیات آننه‌مك ماجده ایله دوستلغنه اوکا تمایلنه بر معنا ویره‌میوردم . اولسه اولسه بابامك خاطره‌سنه حرمتی اولاجقدی .

برکون قونوشورکن صاچنی صالایه‌رق اوطه‌دن چیقان ماجده‌یی کوسترمه‌رك :

— شویله جدی برکلینم اولدیغنی ایستردم . او وقت سنی هم بر آرقه‌داش هم بر آننه وفسیله سوه‌جك بر قادین آلنه

— آقشام ناصل اولدیغکزی صورمغه وقت قالمه‌دن قاچدیکز. دیدی .

بنده آرتق اسکی سکوتم ، حزنم وار . اوقدر یورغون و آتشلی‌یم‌که سویه‌نك بالذات کندی بیله روحمی اورتن قراکلق ، کثیف یأسی ازاله‌ایده‌مدی . برمدت ماجده‌نك درسنی دیکله‌دکدن صوکره حکمتله اوینامق اوزره یانندەکی اوطه‌یه کچدی . ماجده صندالیه‌سندن باشنی چویره‌رك :

— نعمان ایچری‌یه کیت سویه خانمی یالکز براقمه . دیمشدی .

دایاق یمش بر چوجق کبی اونی تعقیب ایتدم . فقط ایلك یالکز قالدیغمز شوزمان بکا برمسرت دکل عذابدی .

بنم کلدیکمی حس ایدنجه‌چوجغی براقدی فوتویه اوطوردی. عصبی برطورله آلارینی دیزلرینك اوستنده قاوشدیردی . بکا بر شیلر سویلك ایسته‌دیکنی آکلایوردم ؛ فقط کوزلریمی قالدیرمغه جسارت ایده‌مکسزین پنجره‌یه دایانمش وآلارینك تره‌مه‌سنی منعه چالشیوردم .

مشفق برسسله باشلادی :

— اوطورمیورسکز فاخر بك . هاشویله همده فوتویه . کوریورمکه آقشامکی راحتسزلغکز تماماً کچمه‌مش .

[کوله‌رك] بز چوجقلق آرقه‌داشی‌یز اونك ایچین نه‌اولوب اولمادیغکزی آکلامغه حقم وار .

سزی ایچه زماندر راحتسز کوریيورم ، ماجده خانم اعصابکزدن اولدیغنی سویلیور . حکیمه کوستریيورمیسکز ؟

— نه قدر اعصاب متخصصی وارسه هپسنی ماجده ایله دولاشیورز . فقط بن اونی ممنون ایتمك ایچین دولاشیورم . یوقسه کندمده حکیملك برشی بلورمیورم .

سویه بر ایکی دقیقه متردد سکوت ایتدی ؛ صوکره برشی یاپمغه قرار ویرمشلره مخصوص عزمله باشلادی :

— بن ده طبق سزك خسته‌لغکز کبی برخسته‌لغه طوتشدم .

— یاقینده‌می ؟

— خایر ، طالب بکدن آیرلمغه هنوز قرار ویرمدن قابم‌اولانجه شدتیله کوکسمی دهلیور . دیمك سویه بنم خسته‌لغمی آکلامشدی . فقط باشم شدتله دونیور . آکلامقله برابر پك لاقید واخوتکار برطوری وار . او بنی کورمه‌مش کبی دوام ایده‌یور .

— بن سزك صیقنتیلریکزی کورنجه آکلادم . وبر قارداش کدریله کدرلندم . اویله بر دردکه انسان اونی یالکز چکمکه محکوم دکلی ؟

بن آرتق جواب ویرمیوردم .

— فقط بنم ایچین برچارهٔ تسویه واردی . یعنی نهایت بو عصبی خسته‌لغمی کچیره‌بیلیردم .

بيوك برجسارتله صوردم :

— ناصل كچيرديكز ؟

— حياتمى ايسته‌ديكم كبى تنظيم ايده‌رك ، فقط سزك ايچين بو قابل دكل دكلمى ؟

— بيلمه‌م .

— ناصل بيلمه‌م ، بنم [كوزيله يرده اوينايان حكمتى سوزه‌رك] برطاقم مقدس باغلرم يوقدى . يعنى طالب بكدن آيرلمغى وجداناً محق بوليوردم . ثانياً جمال أولى دكلدى .

ياربم ! بوقادين بنى اولدوره‌جك . داها نه‌لر سويليه‌جكدى ، نه‌دورلو عذاب ايجاد ايده‌جكدى .

— سزك ايچين قابل اولميان برشى ، انسان نعمانله ، ماجده‌نى شخصى سعادتنه فدا ايده‌مز .

برييلديريم سرعتيله آكلادم . ديمك بن صميمه‌نى سويودم ظن ايدييور . اونكله پك تكليفسز وقارداشجه اولان دوستلغمزى بويله تفسير ايدييور . نه‌اولورسه اولسون اونك بنم دردمله مشغول اولماسى ، آرامزده خصوصى بر مكالمه‌يه يول آچيشى بنى او قدر عظيم بر سونجله چيلديرتيوركه عادتا شواعتقادنى ابقا ايتمكه قرار ويردم .

اونكله باش باشه عشقمدن بحث ايتمك ، بر اوچنجى شخصه سويليورمش كبى كيجه‌لريمى بوقدر ضيادار عذابلرله ألمدن آلان قادينه هرشيئى سويله‌مك . بواوقدر خراب ايديجى بر آرزوكه اونك

همان آیاقلرینه اوزانوبده قالمق زهرینی کوزیاشلرمله آقتمق ایچین یانیوردم . کسیك خفیف برسسله :

— تشکر ایدرم . حالمی آکلادیکز ؛ فقط بواویله برجنت که یا اولومه یاجنایته بنی سوروکلیه جك. یالکز برشیئه ممنونم که او هیچ بروقت عذابلریمی بیلمیه جك .

— ناصل آکلامامشمی ظن ایدییورسکز ؟

— برقادین بویله برابطه اویاندیررسه البته اونی آکلار .

— بعضاً آکلامدیغی ده اولور .

سویه آنی برشبهه ایله کوزلریمه باقدی . فقط بنه یوزی اسکی آچیقلغنی آلدی .

— شمدی سزه برشی توصیه ایده جکم ، اما بنی دیکلرمیسکز ؟

— شبهه سز !

— سیاحت ایدیکز .

— اصلا ! اوندن اوزاقلاشمق بو بنی اولدیریر .

— اویله ایسه شوحالکزدن دائما بر دوسته بحث ایدیکز ؛ اولا فلاکتکزك امیدسزلکی ، صوکره اونی صاقلامق مجبوریت ألیمی ، سزی چلدیرتمازمی ؟

— براقیرمیسکز سزه کلوب آراده دردمدن بحث ایده یم ؟

— سزه اسکی بر آرقه داش کبی آچیق داورانمق ایسته رم ، موقعمك مناسبتسزلکی بکا چوق متیقظ حتی متعصب داورانمق مجبوریتنی ویریور . صوکره جمال بتون سکونت خارجیسی ایله

برابر چوق قصقانجدر . فقط بویله تصادفلر اولورسه سنزی دیکه‌رم .

— مکتوب‌ده یازامازمیم ؟

— ایشته اوهیچ اولماز عزیزم . چونکه بکا نه یازلسه بن جمله کوستریرم . آرامزده کیزلی برشی یوقدر ، اونك بیلمه‌سنده بر بأس یوقسه ...

— اصلا ...

صوك جمله‌سی یاره‌می اولانجه قدرتیله قناتشدی . پیانوده « چرنی » أتودلرینی سمرت ، چوك ضربه‌لرله ماجده‌یه کوستردن بو صولغون معامی اولدیرمك ، یوق ایتمك ایچین درین بر آرزو ایله تتره‌دم .

تشرین ثانی ۱۰

شمدی ینه‌اسکی خرچنلغم . اسکی لوطلو چهره‌مله‌دولاشیورم . اولدن یالکز هیچ بروقت أنه کچمیه‌جك منور برغایهٔ سعادت ایچین اولیوردم ؛ شمدی کندی کندیمی قورقوتان برکین ، برغرضله چیلدیریورم . یوائش یوائش هرکون بوکینم فعال ، منتقم برنفرته منقلب اولیور . جمالی کوردیکم زمانلر همان سویه‌یی کورمش قدر تتره‌یورم ؛ فقط ناصل‌باشقه سببلرله ! بو آدم اولمایه‌ایدی بلکه سویه‌یی سودجکدی . اوزمان ... هرشیدن برابر قاچاردق ، اونکله برابر نره‌لره کیتمزدك ، یاماجده ایله حکمت ؟

ماجده‌یی قورقوتان برقهقهه صالیوردم . اوت بنده قورقدم ،

چونکه املمه قاوشمق ایچین قانلی ساحه‌لر آچدقدن صوکره چوجق ، زوجه ، ناموس هرشیئی براقه‌رق ناصل چابق قاچمغه حاضردم . دیمك بن اوقدر آچلق برآدمدم . بر قادینك اوفق براشارتی ایله مملکتك مبارزهٔ حیاتنده موقع وار ظن ایده‌رك یکی عنصرك وظیفهٔ مشکلنی نفسنده ایفا ایتمکی تعهد ایدن بن ، برقورقاق کبی هرشیئی براقه‌رق قاچاجقدم . اکر آرتق اونسز یشایه‌مازسه‌م اوله‌جك قدرده جسارتم یوقدی . بکا قدر نه‌لر ، نه‌املر ، نه‌کنجلکلر فدا ایتدیرمشدی . یاربم مجددلرك ، یکی‌لرك اخلاقنه لکه سورمك ، مملکتی قورتاراجق بوعنصری ضعفمله دوشورمك بوندن بیوك اهانت اولورمیدی ؟ هم وطنه ، زوجه‌یه ، چوجغه حتی استقباله اهانت . زوللی ، زوللی کنجلر هپ داها متین داها ایی‌اولمق ایچین مبارزه‌لریکز برقادین ألیله زیروزبراولاجقمی؟ عشق قارشیسنده بتون مبارزه‌لر بویله فائده‌سزمی ؟

تشرین ثانی ٢٠

صوك اون کوندر کندیمی براز متین بولیورم . بونکله برابر کندیمه پك ده اعتماد ایتمه‌یورم . شمدی یکانه چاره سیاحتده اولدیغنی حس ایدییورم . پلانمی یاپیورم . اولا کیده‌جك بش آلتی آی یالکز اوطوره‌جقدم . اکر یارام اسکی شدتنی غائب ایتمزسه ماجده‌یی آلدیرته‌جق اونکله باشقه سمالرك آلتنه ، باشقه افقلرك

عمقنه کدرلریمی کومه‌جکدم . شبهه‌سز بوخصوصده قاچمق
ایچ بیوك قهرمانلق . یوقسه اوده واهی بر تشبث اولارقمی
قالاجقدی ؟ برایکی آی صوکره داهامشتاق داها زیاده‌سیله‌جکدم ؟
هپ ذهنم آنتونیوس وقلهٔوپاترا ایله‌مشغول. هپ اوقوجه قهرمانك
میدان حربی ، ناموس عسکریسنی براقه‌رق قورقاق بر چوجق
کبی قلهٔوپاترانك آرقه‌سندن قاچمانی دوشونیورم . میدان حربده
نه شانلی ماضی ، نه شجیع هویت ، نه فداکار ووفاکار سلاح
آرقه‌داشلری براقمشدی . فقط بنده اوندن آشاغی‌می ایدم !
بتون اساسلریمی ، زوجه‌می ، چوجغمی ، حیاتمی ، اخلاقمی
هرشیئمی ، اوت هر شیئمی اونك اوفق بر اشارتیله آتاجق قدر
زبون وضعیفدم . بویله زمانلرده کندمدن نفرتله باشلایه‌رق
نتیجه‌سنده درین بر حس مرحمت دوییورم . بنه ایچ زواللی
کندیمی بولیورم .

تشرین ثانی ٢١

فنا بر کیجه‌دن صوکره استانبوله دوقتوره کیتدم . آرتق
چیلدیرمق اوزره اولدیغمی ، نه قدر چبالاسام آیغمك آلتنده‌کی
اوچورومه مدهش بر سرعتله یاقلاشدیغمی آکلاتدم . آرتق
قاچمق، کندمدن، محیطمدن قاچمق ایسته‌یوردم . دوقتور سیاحت
فکریمی ترویج ایتدی . حتی بونی بر لزوم محقق اولارق
کوسترردی . ممکن اولدیغی قدر جمعیتلی برلرده دولاشمامی توصیه

ایتدی : حتی « مونته‌قارلو موسی‌در ، سزك ایچین اوفق بر قمار مراقی‌ده فنا اولماز » دیدی

آقشامه‌قدر ذهنم سیاحت پلانلریله مشغولدی . یکی آرزولر، یکی امیدلر حس ایدییوردم . صونك ایکی آیدر ایلك دفعه‌اولهرق أوه أنی و طبیعی بر چهره ایله عودت ایتدم . بندکی اك اوفق تبدلی بوتون روحیله تعقیب‌ایدن ماجده بوحاله قارشی برچوجق قدر سونج کوستریوردی .

او کیجه اوکا اوزون اوزون دوقتورله قرارلشدیریلان سیاحتدن بحث ایتدم . محزون فقط جدی بر چهره‌ایله دیکله‌دی . عصبی احتلاجله چوك أللری‌أللك اوستنده آچیلوب قپانیوردی . سیاحتمك لزومنی آکلایور اعتراض ایتمه‌یوردی .فقط بوغازینی طیقه‌یان بر کدری أللدن کلدیکی قدر کوسترمه‌مکه چالشیوردی . بوکیجه تسکین وتسللی وظیفه‌سی بکا دوشمشدی . بز ایکیمزده آرتق بر بدبختدق فقط دائما أللی براقمیان شو مشفق قدینی همان عشقلرك فوقنده بر قدسیتله بر صمیمیتله سویوردم اوکیجه اوقدر مادیاتدن عاری اوقدر یقین ، بر مربوطیتله بربرینه صوقولمش ، اوقدر روحلریمز بربرینه‌مزج اولمشدی‌که عادتا بوحال ابدی بر آیرلمشك وداعی ایمش کبی بنی قورقوتدی . ماجده صباحه قارشی کویه جریان افکارینی تعقیب ایدییورمش کبی اویقوسنده ایچنی چکدرك :

— آرتق بر داها کلیه‌جکسك دکلی ؟ دیدی .

تشرين ثانى ٢٤

آقشام اوستى اوزون يولدن دونركن قارشيمه بردنبره نعمان چيقدى .

— يارين كيديورميسكده بكا نيچين خبرويرمدك ؟ شمدى أودن كليورم . ماجده سياحتكى سويله‌دى ؛ فقط هنوز نره‌يه كيده‌جكك بيله قرارلاشديرلمامش .

— نيتم اوريان اكسپرسله پارسه !

— ديسه‌كه سنك خسته‌لغك آوروپايه كيتمك ايچين بر بهانه

— رجا ايدرم كوه‌زه‌لكى براق، بن تنره‌يورم أوه دونه‌جكم .

— بن‌ده سويه‌يه قدر كيديورم. سن كلمزميسك ؟

قطعى بر سسله :

— خاير . ديدم

فقط أوه پك پشيمان برحالده دونيوردم . اونى كورمك ايچين صوك وسيله‌يى اختيارمله ناصل قاچيرديغمى بردورلو آكلايه‌ميوردم . يمكده هيمز باشقه سببلرله مكدر دوشونوركن خدمتجى نعماندن بر كاغد كتيردى .

فاخر وماجده !

سويه‌يه فاخرك سياحتنى سويله‌دم . هركس بوراده تأسف ايتمكله برابر اونك عافيتى ايچين ممنون‌ده اولديلر . بوكيجه كنديلرى

كله جكلردى . فقط مجارستاندن جمالك قيزقارداشلرى كلمش . سزى بو آقشام دعوت ايديبورلر . ايچلرندن برى ويبولونسل چاليور . بو آقشام عادتا بر موسيقى ضيافتى وار !

مادموازللرى كورور كورمز أولى اولمامه بر « ايواه » ديدم . بونكله برابر صميمه‌نك اولمامسندن بالاستفاده بكاده بر « قلپر » ضيافتى وار . همان كليكز بنى ده يمكه بكله‌ميكز .

نعمان

فاخر ! توالتلر دهشتلى . ماجده‌يه سويله‌ك جى جى فستانى كيسون .

ماجده‌نك بودعوته براز جانى صيقلدى . صوك كيجه‌يى يالكز كچيرمك ايسته‌ديكنى آكلايوردم . فقط بن آرتق شو صوك فرصتى قاچيرمق احتمالم يوقدى . أيچه مشكلاتله ماجده‌يى اقناع ايتدم . بن آرتق بر ساعت صوكره سويه‌يى كورمك اميديله سياحتى ، هر شيئى حتى سفره‌ده يمكى بيله اونوتمشدم . ماجده نعمانك كوزه اخطارينه رغماً بنم ابرامله كيتدى . بك نشئه‌سزدى . فقط طبيعى برحس رقابتله كينمكه باشلار باشلاماز كندينى اونوتدى . بن يتاق اوطه‌سنده برساعت اويومق ايسته‌مين حكمتى كزديره‌رك اويوتدقدن صوكره ماجده توالتنى كوسترمك ايچين بنى ايچرى‌يه چاغيردى . اونى كورور كورمز محيطك بر قادينك اخلاقى اوزرينه تاثيرينك درجه‌سنه ايلك دفعه حيرت ايتدم . دوشونيلورسه بن لوندره‌دن كلديكم زمان بولديغم ساده محجوب ماجده‌ايله بو آينه‌نك

قارشیسنده کندی طراوتی ایله مظفر دوران قادین آراسنده نه‌قدر فرق‌واردی . اوزمان کوکلکدنبری طانیدیغی ، قارداشم مثابه‌سنده اولان، نعمانك یانینه باش اورتو ایله‌بیله چقمغه معترضدی . شمدی نیم ده‌قولته ، بتون وجودینك چیزگیلرینی حس ایتدیرن برفستانله نسبتاً بیانجی جمالك اوینه کیدییوردی .

قرەم تولرله یاپلش اوزون آمپر بر فستان کییوردی . بوینی اکسه‌سندن وکوکسندن ایچه خطلرله آشاغی دوغرو آچیلیوردی؛ وده‌قولته‌سی اطرافنده اونك سویملی قرەم تنی اوقشایان یموشاق پارلاق صیرمه‌لی خرجلر واردی . قولری عینی تولرله آشاغی دوغرو ایچه‌لنیور ، قولتوغنك آلتنده ظریف بر ادا ایله کله‌رك کوکسنك اوزرنده ینه صاری صرمه حرجدن برقوشاق بولنیوردی . صوکره بواوزون تولرخوش بوزمه‌لرله، ایچریدن صیقلمش وجودینك بتون شباب وایچه‌لکنی میدانه چیقارمقسزین ،سزدیریوردی . بوبلند ایچه وجودی اوفق اسمر باشی اورته یردن آیریلان سیاه صاچلر اوزون چهره‌سنك منتظم اعضای وجهیه‌سنی قویوکولکلرله جانلاندیریور . ایکی طرفنده ایکی آلتونی کلر بونظرفریب لوحه‌یی اتمام ایدییوردی . قلبمدن قوپان غیر اختیاری بر صیحه ایله :

— سن سویه‌دن چوق کوزلسك .

دیدم .

او وقت ماجده‌نك چهره‌سنده هم موفقیت هم‌ده عجیب بر

شبهه اویاندی . کندیسیله سویه‌نی همان مقایسه ایتمه‌اونی تشویش ایتدی .

— وای سن سویه‌نی پك کوزلی بولیوردك ، دیدی .

— کوزلجه بولیوردم اما شمدی کوزللرك فوقنده بر کوزل کورنجه فکریمی دکشدیردم . کوله‌رك

— هایدی ریاکار ، دیدی .

فقط فیرطونه‌نی کچیرمشدك. وماجده‌یه قالین مانطوسنی کیدیره‌رك قول قوله أودن چیقدق .

جمالك قاپیسنك اوکنده نعمان شیاریق بر چهره ایله بزی قارشیلادی . صالون آچیلیر آچلماز ماجده کولمه‌مك ایچین جبر نفس ایدییوردی نعمان خفیف برسسله ماجده‌نك قولاغنه :

— صاغده‌کی بنم پرستیدهٔ قلبم ، دیه . بربرندن اختیار ، کوزلکلی بونه‌لی ایکی اختیار مادموازل کوستردی .

جمال بزی کورور کورمز قارداشلریله‌دالدینی مجارجه‌یی براقه‌رق بزی فرانسزجه سلاملادی . مادموازللر ترکجه بیلمه‌دکلرندن بالطبع بزده فرانسزجه قونوشیوردق . بوخصوصده زحمت چکن زوالللی ماجده‌ایدی . براز انکلیزجه آکلایور وسویلیورسه‌ده فرانسزجه بیلمیوردی . فقط بوکاده چاره بولندی . مدموازللر مکر انکلیزجه بیلیورلرمش . جمالده مرامنی آکلاته‌بیلیوردی . نعمان ، سویه وبن ذاتاً همان اولسان ایچنده بیومشدك .

نعمان هپ مادموازل لینه‌یه شاعرانه قومپله‌مانلر یاپارکن بکا ترکجه اولارق :

— سویه‌یی بوکیجه کورمه ، اوقدر آچیق‌که .. ذاتاً بویله حیاتی دوغرو اولسه‌بیله دکیشدیرنلر اکثریا نزاهت وصفوتلرینی آزیجق غائب ایدییورلر .

— دقت ایت جمال ایشیده‌جك .

— باق کندی‌ده کلیور .

باقدم وکوردم . یناقلرینه هجوم ایدن قانلی بر تأسفله برابر انسانلغمدن آیران چارپیق احتراصلرمله تتره‌دم .

سویه‌ده بوکیجه برمقصد مخصوصله کینمش اولاجق . فقط عجبا بزم کله‌جکمزی بیله‌رك‌می یوقسه تصادفی اولارقمی بویله نیم‌عریان . اوت بوقادینده مسالینلری ، قله‌ئوپاترالری احیا ایدن بر فیض حیات ، بر مبذولیت عشق وارکه اونی طبیعت بالخاصه دنیانی زیروزبر ایتمك ایچین حاضرلادیغنه قانعم . محتشم ، یاقیجی برقدرت مدهشه بوتون وجودندن آقیوردی . کوزل ، معتنا ، همان بر باکرقدر نزیه ماجده قامت‌موزونیله ، ظریف باشیله اوقدر ضد برلوحه‌که . آقشام چوق کوردیکم اوفق ده‌قولته‌سی بیله اوته‌کینك مشعشع اوموزلری قارشیسنده صاف ، برلوحهٔ عصمت !

یموشاق شامپانیا رنکنده بر قره‌پ‌ده‌شین بتون وجودینی بر آز بروشق براهتمامله صارارق آیاقلرینه قدر دوشیوردی . اوموزلری ، قوللری کاملاً کشاده‌یالکز عینی رنکده ایکی موسلین

دەسوا باغی اوموزلرنده بر کلەبك دلبرلكی ایله مهتز . فستانك یکنسق ، صیقی قیورتیلرینی هیچ بر غارنیتور بوزمیور . صاچلری عینی سادەلکله اکسەسنده طوپلانامش ، ضیانك قزللقلری صرمه اوچلرنده پارلاماسه صاچلر بیله بتون وجودك دورغون ، بیاضلغنه اشتراك ایدەجك . اکسەسندن اوموزلرینه دوغرو اینن خفیف صاری تویلری اولمسه تشکلاتنده بر هیکل قصورسزلغی وار . فقط قالین ، مبذول اوموزلرنده یوارلاتمغه باشلایەرق بلنه دوغرو ایخەلنن ، قالچەلرینك ظرافتنی محافظه ایدن بو ، بی بدل کوزل وجوددە بتون وارلغمی آلولر ایچنده محو ایدن جهنمی بر جاذبهٔ فجیعه وار .

بکا سلام ویرکن کوزلرنده حرکتمی تصویب ایدن دوستانه برضیا واردی . بو کیجه اونی اوقدر پارلاق ، شن وجاذبەدار کوریورمکه سیاحت آرزولرم اریبور .

ظن ایدییورمکه رومالیلرلە دبدبهٔ اذواقی اونك زامباق وجودنده بو کیجه صولغون بر عکس صدا یاپمش بی‌ده هپ اوچیچکلر ، شانلر ، کوزللکلرله سرخوش یشایان قومك قابلیت حظی ایله بیهوش ایدییور .

بو کیجه قرار ویردمکه قطعیاً یارین مصره کیدەجکم . ایکی بیك سنه بی کچن فجیعهٔ عشقی ، تکرار یشایەجغم . رؤیادار خورما آغاجلرینك کولکەلندیردیکی تیرشه نیلك زهرناك صولرنده بیاض نیلوفرلرلك قله‌ئوپاتراخاطراتنی دیکله‌یەجکم . بو دوداقلرندن زهر ، کوزلرندن آتش آقیدان قادینك خیالیله مغلوب وزبون حمالر ایچنده یشایەجغم .

آقشام بك انتظام جریانی تعقیب ایده‌مدیکم وقایعله اوچوب کیده‌یور . سویه عمر خیامك رباعیاتی انکلیزجه اولارق او آغر آهنکیله سویله‌یور . بو آلتون سسی ، اسکی عالمنك فنا بولان بهارلرندن ، دوکولن کلرندن ، صویلوبده طوپراق اولان کوزل وجودلرندن بریأس فنا ایله اشتکا ایدرکن آرتق آیلرجه دوام ایدن صتمه‌مك بوکیجه غایه‌سی ایله یاندیغمی ، شقاقلرمده ، بیلکلرمده بنلکمی غائب ایتدیرن برشیئك چارپیندیغنی حس ایدییوردم .

« ای غروب بیلمه‌ین ماه ذوقم » !

اوت غروب بیلمه‌ین ماه ذوق ومنبع اشکنجه آرتق سندن قاچاجغم ایچین صوك زهرینك ، صوك آتشنك اهمیتی یوق دکلمی ؟ سویه ماجده‌یه خطاباً اداسنی بوزمادیغی آلتون سسیله صوردی :

— فاخر بك نره‌یه کیدییور ؟

او وقت ضبط ایده‌مدیکم حرارتلی بر سسله کندی کندیمه سویله‌نیر کبی زواللی بیوك عسکرك بتون عجز وهیچلکنی افاده ایدن جمله‌لر آغزمدن فیرلادی :

— بنی نره‌لره سوق ایتدك ای مصر ؟

کوزلرنده حکم حجالتمی اوقویورم ...

هپمزی حیرت ایتدیرن برسسله کویابتون اوقوجه فجیعه خاطرنده ایمش کبی ینه اونفیس سسنك بتون قدرت عشقیله کویا کوله‌رك قصورسز انکلیزجه‌سیله :

— افندم ، افندم بنم قورقق کیلریمی عفو ایدیکز ، بی تعقیب ایده‌جککزی بیلمه‌یوردم .

بن‌ده او زمان دوداقلرمك آراسنده روحمك کوزلریمه طوپلانمسنی منع ایده‌میه‌رك :

— مصر ! سن بك اعلا بیلیرسك که قلبم دومنك باغلرینه مربوط وسن ایسته‌دیکك یره بنی چکمکه قادرسك !.

شوظاهراً شقه طرزنده کچن شی جمالك آلتنی قارارتدی ، ماجده‌نك صاف کوزلرینه اذالی بر نظر کتیردی . نعمان شاشیرمشدی. فقط سویه اعتدال دمنی غائب ایتمه‌رك :

— بن آنتونیوس وقله‌ئوپاترا درامنی همان أزبردن بیلیرم . دیدی .

فقط آرتق هرکسك نشئه‌سی قاچمشدی . و آقشام اولدقجه صغوق کچدی . یالکز بن آرتق بتون احتیاریمی غائب ایتمش ویکی معظم بروجدایله شوسفیل ارضدن چوق هم‌چوق یوکسلمش ایدم . کوزلرمده خفیف برقرالتی واردی ، یکانه بیاضلق اونك حرکت ایدن مشعشع اوموزلری ایدی . بلور بوغازینی دالغه‌لاندیره‌رق بزی غشی ایدن طاتلی سسنده بلوری برصافیت واردی . شبهه‌سز الهلرك اولمیده قوللاندقلری آلتون قوپه اونك مدور ، واوقدر غدار برقصورسزلقله؛ کوزل اولان آلتون کوکسی ایدی . اونك بتون آتش حیاتی زامباق کوز قپاقلرینك اورتدیکی قویو ضیالردن ایچمك ، بنلکمه مص ایتمك ایچین نه‌لر فدا ایتمزدم . دکل ناموس

بتون کنجلکمك شدت وصیقلمش آتشلری آقشام اشتعال ایتمشدی . شمدی برچوجق کبی مضیع وعاجز حیاتمی اونارك النه ویرمشدم . کیندم ، ذاتاً حاضر اولان چانطه‌لریمی آلدم . کمال حاسله نعمانی قاپیده بکلهین آرابه‌یه‌قدر تعقیب ایدیوردم . حکمتی وماجده‌یی کورمك ایسته‌مکه جسارتم یوق . خاله‌مك قاپیسندن کچرکن آقشام قیریلدیغنی دویدیغم کچوك قدین قلبمك ایکلیلرینی دویدم . خاله‌م درشت برسسله :

— ایشته آلافرانغه‌لغك نتیجه‌سی !

دییوردی .

قلب آغریلری

نعمان اسکدارا سکه سنده تلغرافخانه یه کیردیکی صیره‌ده اوزونجه برتلغراف چکدی . صوکره کوله‌رك دیدیکه :

— سن اوویان اکسپرسله ایتمکه قرار ویرمشدك . حلبوکه اونك ایچین سنك پساپورطك وارسه بنم یوق ، بوکون خدیویه قومپانیه‌سنك عثمانیه‌واپوری دیختمدن حرکت ایدییور ، سنکله‌دوغرو مصره کچسه‌ك ده شومزعج قیشی صیجاق بریرده کچیرسه‌ك اولمازمی ؟

— پکی اما دوقتور بکا مونته‌قارلویی توصیه ایتدی .

— اونی دوشونمه ، بن دوقتورله دون آقشام قونوشدم . بوپلانی برابر یاپدق .

— اویله ایسه بکا صورمغه حاجت یوق . نره یه ایسترسه‌ك کوتور .

لقردی سویلندکجه تیتیزلنن عصبی برکسل بریورغونلق کچیریبوردم. برچاوره قدر ارادتم یوقدی . بنی نره یه سوروکله‌سه‌لر کال‌لاقیدی ایله کیده‌جکدم .

تشرین ثانی ۲۷

ایکی کوندر جانسز ومأیوس قماره‌دن چیقمق ایسته‌میوردم . نعمانله همان هیچ لقردی ایتمه‌یوردم اواندیشه‌ناك ، محزون کوزلریله بنی تعقیب ایده‌یور . بوکون روحمده کندی حالمدن اوتانه‌جق قدر برفعالیت وار . هپ بریلدیرم سرعتیله کچن صوك‌وقوعاتك صورت جریانی دوشونیورم . بونك ایچنده حصه‌مه دوشن مسئولیتی ومجرمیتمك درجه‌سنی تعیینه‌چالیشیورم . فقط صوك کوندری تکرار باشلاسه‌م عینی صورتده حرکت ایده‌جکمه اوقدر قطعی برقناعتم وارکه ! دیمك‌که بز زواللی انسانلر قلبلریمزك ألنده برر بازیچه‌دن بشقه برشی دکلز . بتون‌أبی کچن برحیات ، اوزون‌معنوی‌برهیزلر ، سنه‌لرجه یرلشن اساسلر بعضاً برقادینك پارلاق کوزلری ایچین آلت اوست اوله بیلیوردی . یوقسه هرکس متین‌ده بن آیریجه بویله ضعیف‌می دوغمشدم . بونکله برابر اساسلریمه ، زوجه‌مه اهانت ایده‌جك برشی یاپمامشدم دکلمی ؟ اوقدر أیلم آرزولر ،

اشتیاقلرله معناً مادةً برخسته اولهجق قدرأزیلمش ایدمدینه سویه یه برشی سـویله‌مه‌مشدم . بکا بنلکمی غائب ایتدیرن بر حرارت ، موقت برجنت ایله روحمك آجیلرینی ، بیچاره‌لکلرینی ماجده‌یه آکلاتیرسه‌م قباحت بنده‌می ؟ بوطرزده دوشونورسه‌م دوشونجه‌لرم اوزایور وکندیمی مجرم دکل مظلوم بیله بوله‌جق قدر دلائل طوپلایورم . انسان نفسنی حقلی کورمك ایچین اینجه برطرز محاکمه ایله نه‌قدر دلائل بوله‌بیلیور . برکت ویرسون که بوضعف چوق سـورمیور . اکر شمدی‌یه قدرقباحتسز اولسه‌م بیله، شمدیدن صوکره جنتمی اونوتمغه جهد ایتمزسه‌م، شبهه‌سز قباحتلی اوله‌جغم . زواللی ماجده ! نه‌کسیك ، کسیك نه‌محو اولمش برچوجق صفوتیله آغلایوردی . الك بیوك جرمم أبی اولمادیغم حالده اوکا أبی کوزوکه‌م اوله‌جق . اخلاقمده فوق‌العاده متانت اولدیغنه اونی سـنه‌لرجه ایناندیردقدن صوکره اونك اوکنده اوقدر ضعیف ، عاجز کورنمك اونك نه‌قدر اعتقادینی سـقوط ایتدیردی . آرتق شبهه‌سز بکا اینانمیه‌جقدی . فقط هیچ اولمازسه اهانتمك یالکز قلبمده باشمده اولدیغنی ، مادی برشکل آلماسی ایچین دلیلکلره اولوملره قدر متانت ایتدیکمی تقدیر ایدیبیورمی ؟

بوکون زمان زمان آنی قرارلرله یوشایان ارادتم کریلیور .

« عشقکی اونوته‌مزسـه‌ك بیله کوسترمیه‌جك قدر بر یره کومه‌مزمیسك ؟ »

دییور .

أوت ، اولومدن قدر بوقدره تحسرله قولارم سویه ایچین آچیق قاله‌جق. فقط هیچ بروقت اونی کیمسه بیلمیه‌جك قدر متین اوله‌مازمیم ؟ یکانه چاره بشقه انسانلرك ، قابمك اشتراك ایتمه‌دیکی جمعیتلرك ، آراسنده‌اونلرك تفرعات حیاتیله یشامقدی . بونی‌ده بوکون تطبیقه قالقشمه . ایلك دفعه اوله‌رق سفره‌یه کیتمه . اطرافمده کیلرك حرکاتنی تدقیقه ، بشقه‌لرینك دوشونجه وحسیاتنه برذوق بولمغه چالیشیورم .

نعمان یکی قراریمی حس ایتمش‌که پك بشوش . اونکله‌ایکیمزده بربریمزی بیلدیکمز حالده هیچ کیمش وقایعدن بحث ایتمیورز . اونك ماجده‌یه هرحالی یازاجغنی بیلیورم . زواللی ماجده‌جك ! بنم متانت کسب ایتدیکمی ، آیلاشدیکمی دویارسه بلکه کچوك قلبی آزیجق فراحلار .

سفره‌ده قارشیمده ایکی کوزل روم مادموازل بزده ظن ایدرسه‌م آوستریالی‌وار . پك کوزل دکل فقط آغر کوزلی قادینلر . چهره‌سنك معصی حزننده درین برکدر ایزی وار . یکرمی ایکی یاشنده برقیزك کدری نه‌اوله‌بیلیر ؟ اونك چهره‌سی‌نی دیکندیریورم . فقط نعمان روم مادموازللرله مشغول .

شیشمان برتاجرده صاری چهره‌لی برکنجی ، ظن ایدرسه‌م اوغلی ، دهشه کوتورپور کوزلرنده خسته‌لغندن متولداوله‌جق ، حیرته قاپرش خرچین براعیرار وار . مادموازللرك پابه‌یناقلرینه عدتا کین حسدله بقه‌یغی کورپورم .

سفره خلقنی برر برر تدقیق ایدییور ؛ صوکره هپسنه قارشی برعصیانله بورادن قاچق ایسته‌یورم . بیاسه‌لر ناصل دوداقلرندن آتش ، کوزلرندن زهر آقیدان اوقادین نه‌چیچکلی خولیالرله بنی دائما صولرك دارغین درینلکلرینه چاغرییور !

تشرین ثانی ۲۸

آتنه‌دن ایکی اختیار جه انکلیز قادینی واپوره بینمدی . بری ، سفرده یانمه تصادف ایدییور . بونك تلفظندن آمریقالی اولدیغنی آکلادم . قوروموش کچوك چهره‌سنك بروشوقلری بیوك کوزلکاری آلتنده پك معنیدار ، ذکی ، سویملی کوزلری وار ! اك بیوك مراقی فلسفه‌دن بحث ایتمك . اونکله آز زمانده دوست اولهجغز . یانمه‌نك غیری زمانلرده هپ برابرز . زوالللی کچوك اختیار حیاتك زهر معماسنی بنه حیاتله حل ایده‌مینجه شمدی هپ قورو فرضیه‌لر ، نظریه‌لرله دنیایی تصنیف ایتمك ایسته‌یور .

تشرین ثانی ۲۹

میس هوپکینز ایله آیرلمز ایکی آرقه‌داش اولدق . بوذکی قادینله عادتا برمبارزهٔ ذهنیه طرزنده حیاتی اصطلاحات فلسفیه ، تعبیرات فنیه ایله چیزوب تصویر ایتمك کوندوزلری بتون ذهنمی

اشغال ایده‌یور . أیچه غوغا ایتدکدن ، یورولدقدن صوکره سودیکمز شاعرلردن بحث ایده‌یوروز . اوهان کیمدن بحث ایتسه‌ك نه‌یاپوب یاپوب صندوغندن بر اثرینی بولوب کتیریبیور . دون أیچه زمن بکادانته‌نك انکلیزجه ترجمه‌سنی اوقودی . فقط پاولو فرانسزقایه کلنجه آنی بر صانجی کبی قلبمی کسن شیدن اورکه‌رك :

« آمان اونی اوقومیکز » دیدم

هرشیئی آکلایان بیوك روحلره مخصوص بر نزاکتله باشنی صاللادی . کوزلرنده اویله درین بر رحم وشفقت لمعه‌لری اوچدیکه کوزلریمه طوپلانان یاشلری کوستر مه‌مك ایچین هوا آلمق بهانه‌سیله کوکرتمه‌یه چیقدم .

تکرار یانه کلدیکم زمن برشی اولمامش کبی پلاتونك جمهوریتندن بحثه باشلادی .

تشرین ثانی ۳۰

بوکون ایرکندن اسکندریه‌یه چیقدق . واپورده یاپیلان دوستلقلرك برغراتی وارسه اوده یولك نهایتنده تأسفسز بیتمه‌سیدر . میس هوپکینز ایله کوله‌رك وداعلاشدق . نعمان کوزنی قیرپه‌رق :

« دوغروسی یا بو دوستلق هپسندن یمان ، ماجده‌یه یازارسه‌م سویه مسئله‌سنی باصدیرر » دیدی .

صوکره سیاحتمزده بربریمزه قارشی موقعمزی ایضاح ایدن

یواسم دوداقلرندن فیرلار فیرلاماز نادم اولدی .

— آه فاخر ، بو فلاکتکزه باخاصه بن سبب اولدم . سز آسوده وبختیار یاشارکن اوکزه اوقادینی سوق ایتدم . دیدی .

بووفاکار دوستك أللرینی صیقه‌رق :

— خایر ! سـن دکل ؛ بنم کندی کندیمه کور کورینه امنیتم وکوونمم ! . کندیمی اوقدر بویله ضعفلرك فوقنده کورورودمکه . . . بوغرورمه أنی برجزا ؛ فقط بعضاً قالدیرمیه‌جق قدر آغر اولیور .

کانون اول ۳ قاهره

نعمانله ریختم اوزرنده‌کی مکالمه‌مز بربریمزی آکلاشمغه یول آچدی . بحران کیجه‌سنده هزیانلرمك ماجده‌یه تأثیرینی صوردم . کوزلری یاشاره‌رق :

— زواللی کچوك قادین ! بویله شیلر اونك نظرنده بتون بتون یکی‌ده شمدیلك اونك محیط حسـنی ، عالمی زیر وزبر ایتدی . هیچ شبهه‌لنه‌مش اولماسی ایسـه صوك ضربه‌یی نسبةً دها مدهش یابدی . فقط شبهه‌سز کچیره‌جك .

— عجبا بنی هیچ عفو ایده‌جکمی ؟

— سنك عفو ایدیله‌جك نه‌ك وار ؟

— اوده دوغرویا ! فقط عجبا کندیسنه بر شی یازایممی ؟

— أبي اولور .

بن نعمانی ، صوك وقايع ايله سويه اوزرينه استجواب ايتمك ايسته‌يورسه‌مده او ، بر طاش برودتيله اوراده ياناشماييور . آكلايورم‌كه دوقتورله آرالرنده خسته‌لغمك اسبابنی بكا اونوتديرمغه قرار ويرمشلر . بوده اوندن بحث ايتمامكه اولاجق اويله‌می ؟ اونوتمه‌جغم ، بلكه بو آجيلرله ياشامغه موفق اولابيله‌جكم . ايشته اوقدر !

مصرك منتظم سوقاقلرينی ، پر نشئه حياتی براز يادرغه‌دم . اخلاقسزلق صوك درجه‌ده ، عشقسز ، حسسز بر حيات ! نه‌وار بويشيل نيلك خيانتكارسينه‌سنده ! بوصيجاق سمانك قيزديرديغی آلتونسی قوم دكزلرنده نه وار ؟ بوصاری نهايتسز صحرانك اورته‌سنده اسرارلی تبسميله عصرلری بكليين طاشدن قادين ، بوقاليمده‌كی اذواق جنته سوق ايدن شيئك آناحتارينه مالكمی ؟

كانون اول ١٥

بوكون بر چوق دوشوندكدن صوكره چوقدن تصور ايتديكم مكتوبی ماجده‌يه يازدم . قاچ زمادر متاثمی طارتيوردم . اويله ايسته‌يورم‌كه مكتوبك هر كلمه‌سی قطعی بر تعهد اولسون واونی اجرا ايتمك ايچين اولومی بيله كوزه آلديره‌يم .

معزز آرقه‌داشم ماجده !

آلتمك اولوم یاتاغنده سکا بتون بر حیات ایچین باغلانمشدم. هم بویاغ بنم ایچین پك مقدس وسوکیلی بر رابطه ایدی . بنده اویله‌در هرنه‌اولورسه اولسون سنی کچیجی حرارتلرك، فلاکتلرك فوقنده بر صمیمیتله سودیکمه قانع اولمالیسك . بوکا صولغزمتلر اك بیوك شاهددر . چونکه اختیارمك فوقنده بنی خسته ایدن بر جنت آنلاسنده بیله سکا قارشی محبتمدن بر شی اکسلمدی . سنك حقوقنه ذره قدر تجاوز ایتمدم . سکا جناب حقك قارشیسنده ایشمم کبی روحم عریان اولارق کلمك ایستهرم . دیکله ؛ بن سویه‌نی سودم ، فقط سنی سودیکم کبی دکل ، بعضاً حیاتی بر فلاکت وحجالته تحویل ایدن بر ابتلا ایله . فقط چیلدیرمق درجه‌سنه کلمده اوکا بر شی سویله‌مدم . کرچه اونك ناموسلی بر قادین اولدیغنه امین وبندن بوطرزده براعلان عشق‌سوءتاقی ایده‌جکنه قانعدم ؛ فقط ظن ایدرسهم بشقه طرزده بر قادین اولسه‌ده بنه بویله حرکت ایده‌جکدم . نهایت تشویق کورمیوردم، اماهرفرصت آلمه‌ایدی . بونلری کندیمی مدافعه‌ایچین سویله‌میورم . بنه‌بومتانتی‌ده سکا اولان محبتمه بورجلویم . سنك مبارك ، تمیز قلبك بکا یاردیم ایتدی ؛ صافیت اخلاقك بنی اوتاندیردی . شمدی سنك پاك‌یوره‌کنك آکلایه‌میه‌جغی بوایکنجی ابتلایه برفلاکت وخسته‌لق نظریله باقیورم، بتون قلبمله غلبه‌چالشه‌جغم . بونده‌ده بکایاردیم ایده‌جك. بنی دائما سومکی درعهده ایدن کچوك آلکدر . بنه بنم دوستم ، سوکیلی

آرقه‌داشم ، نه‌م اول ؛ شبهه‌سز بوچاریق حسلری قلبمدن آتمق ایچین یکانه چاره بواولور .

شمدی بونلری سکا سویله‌دکدن صوکره داها مستریح داها سا کنم . سندن عفو دیله‌میورم ، چونکه بشریتك داخلنده سکا صادق قالدم . شمدی‌ده سکا شونلری وعد ایده‌رم :

استانبوله عودتدن صوکره أبدیاً سویه‌نی کورمیه‌جکم ؛ کورمك وسیله‌سی اولورسه‌ده قاچه‌جغم . استانبوله کندمدن امین اولمادن دونمیه‌جکم . ظن ایدییورمکه سن قلبمك بویله ایکی‌یه بولنشنه احتمال ویرمیه‌جکسك ؛ فقط بونی سکا زمان اثبات ایده‌جکدر . شمدی بکا کچوك برکلمهٔ محبت کوندرمزمیسك ؟ بوبکا نه‌بیوك تسلی اولور بیلیرمیسك ؟

سنك

فاخرك

بونی یتیردکدن صوکره برچوق دوشوندم . عجبا بو تعهداتمی ایفا ایده‌بیله‌جکمیدم . شبهه‌سز مکتوبك هرکلمه‌سی دوغرو ایدی . کچوك ماجده‌نك سیاه کوزلرنده اوقودیغم سکون وسعادتی ، اونك یانده حس ایتدیکم حیاته قارشی امن‌واعتمادیمی هیچ کیمسه بکا ویره‌مزدی . برنده آسودکیٔ حیات ، سکونت روح دیکرنده آتش وزهر واردی . بری عقل سلیم ، اوتهکی جنت ایدی .

کانون اول ۱۸

ایچمده برمراق وار ، پوسته کونلرینی صایبورم . عجباماجده جواب ویره‌جکمی ؟ عینی زمانده ظاهراً اکلنجه‌لی بر حیات سوریورز . تیاترولر ، بالولر، اوپرالر : بوندن نعمان أیچه‌استفاده ایده‌یور ؛ فقط روحمده بوشیلره قارشی اوقدر استغنا وارکه !

۲۵ کانون اول

بوکون ماجده‌دن برمکتوب آلدم . دیورکه :

سوکیلی فاخر ، مکتوبکی آلنجه برچوق آغلادم . اوقدر فنا برمدن یاره‌لی‌یمکه آرتق هیچ برشی بکا دنیاده‌سعادت کتیره‌مز . حتی سنك صدقهٔ محبتك بیله ! هیچ اولمازسه بکا ، سنی بتون موجودیتیله سون قادینه ، عادتا بر قارداش ، بر آرقه‌داش محبتی براقیورسك . بوکا نه‌دیه‌لی بیلمم . فقط بوندن صوکره بندن هیچ برشیئك ازاله ایده‌میه‌جکی بردوللق حسی قاله‌جق ، آرتق آرقه‌داشم اوقدر سودیکم فاخر بلکه کلیر ! فقط زوجم وعاشقم دیه تخیل ایتدیکم فاخر هیچ بروقت کلیه‌جك !

بن‌ده بدلا کی بونلری سکا سویلیورم ، یرك بوش قالازیاتاقده هر آقشام سنك بکا اسکیسی کبی کچه‌لك ایچین دعا ایدییورم . بلکه

قبول اولنور دکلی ؛ چابق أیی اولمغه چالیش ؛ چونکه اوزون مدت یالکز قالمغه متحمل دکلم . حکمت مرکون سنی صوریور :

فاخر ، فاخر عجبا رؤیامی کوریورز ؟ عجبا اوقدینك خیالی آرامزده کولکه یاپمقدن نه‌وقت قاله‌جق !

ماجده

ایم برفریدله بیتن بوچوجق مکتوبنده او قدر وقور قلان علویتلر وارکه ماجده‌نك یانمده اولمق ایچین درین بر اشتیاق حس ایدییورم . فقط خایر ! خایر ! هنوز کافی متین دکلم .

کانون ثانی ۸

ماجده‌دن اوچ مکتوب داها آلدم . اکثری چوك تفرعاتیله ؛ ناصل یشادقلری ، نه‌لر یاپدیغی ، نه‌لر اوقودیغی ایله دولو . همان همان چاملیجه‌ده‌کی چوك أوك حیاتیله یاشایورم . هرمکتوبی آچیشمده بر آزده سویه‌نك اسمنی کوره‌جکم ظن ایدییورم . بیلمه‌م بوکا ستم طرزیله بیله راضی‌یم ، فقط برکه یوق .

بورادەکی بوش حیاتدن صیقلمغه باشلادم . آکلایورمکه اونی اونوتمق مسافه ایله فلان دکل ، ذهنمی ، بتلکمی ایسته‌دیکم مجرایه سوق ایده‌بیله‌جك برقدرت اولسه بلکه اوزمان اونوته‌جغم .

۱۰ کانون ثانی

بوکون اوتدن دیشاری چیقمه‌دم . اوقدر مزعج برصیقنتی ایله مضطر بمکه همان استانبوله عودت ایتمکه قرار ویردم .

کانون ثانی ۱۱

اویقوسز برکیجه‌دن صوکره صباحلین فوتویمی پنجره‌یه چکدرك دیشاری یه باقیوردم . خدیویال اوتلی دارجه برسوقاغه ناظر ایسه‌ده سوقاغك نهایتنده مهم برجاده‌نك باشلانغیجی وار . اورته‌لق آغاردقدن صوکره آغرجه اویومش اوله‌جغمه قهوه آلتی چنغراغنی ایشیتمده . نعمانك اوطه‌سنه آچیلان قپو آرالق . بوصباح اونی هنوز کورمدم .

صیجاق صو ایسته‌مك ایچین چنغراغنی چکوب چکمه‌مکده متحیرم . ذهنم حیاتمك اك مبهم عقده‌سی اولان شوصوك صفحهٔ حسمی حل ایتمك ایسته‌یور نره‌یه کیتسه‌م برنتیجهٔ مطلقه بوله‌مدیغم بو ضعف بنمه برابر کیده‌یور . اوحالده حیاتدن قاچوب بویله برقورقاق جوجق کبی صحائن سفاهتده ایسته‌میه‌رك سورینه‌جکمه أویمه ، چوجغمه عودت ایتسه‌م داها أیی اولور دکلی ؟ بلکه زمان ، بلکه بیاض صاچلر برکون بکا بودلیلکی اونوتدیره‌جق . فقط اوزمانه

قدر ناصل حیاتی سوروکلیه‌جکم . هر حالده ماجده‌نك سویه‌نی سودیکمی بیلمه‌سی ، وماجده‌یه ویردیکم سوز ، نی یکی بر چیلغنلقدن منع ایده‌جك .

بن بوخولیالرله دالمشکن نعمان یواشجه ایچری کلدی . یك کیتلی ایدی . صمیمه‌دن مکتوب آلدیغنی وصمیمه‌نك ماجده‌نی هیچ براقمادیغنی سویله‌یوردی . نهایت اسکی کوه‌زدلکی ایله علاوه ایتدی :

— سکا صوك بر مژده داها وار ؟

— اونه اولیور ؟ .

— خاله‌ك یك خسته ایمش .

همان مکتوبی ایسته‌دم ، جیبندن ظرفسز بر کاغد چیقاره‌رق اوزاتدی .

— سن اونی اوقویه دور ، بن آشاغیده میس آدالینه بر کتاب وعد ایتدمدی . . . .

— لکن سن هیچ اوصلو دورمیورسك نعمان !

— اوو . . . او خصوصده بر بریمزه رقابت ایده‌بیلیرز .

— سن بنم أولندیکمدن بری بر چاپقینلغمی کوردکمی ؟

— کاشکه کوره ایدم . بویله اولمایه‌جقدك ؟ .

بلکه نعمان دوغرو سویلیوردی . بویله درین فجیعهٔ قلبلر ، بلکه هپ بزم کبی حیاتی تمیز وپرهیزکار کچیرنلره کلیوردی .

نعمان کیتدکدن صوکره صمیمه‌نك مکتوبنی اوقومغه‌باشلادم .

محترم برمنکشه انتشار ایدن قالین، جدی قرەم بر کاغد . بوجیجیلی صمیمه ایله بك مناسبتی یوق . مکتوبده : « قارداشم نعمان ! » دیه باشلادیغنی کورنجه بکا یاکلش بر مکتوب ویردیکنی آکلادم. شبهه‌سز قارداشلرینك برندن . امضایه باقدم ،

سویه

بیاض ومنور بوتون احتشام سحریله هویتنك برپارچه‌سی نهایت ألمده ایدی . سونجدن آغلامامق ایچین تیتره‌یوردم . برایکی ثانیه مکتوب دیزلرمك اوستنده اونك ألنك دوقندیغی ، قلبنك عکس ایتدیکی بو آتشلی کاغدك قدرت افسونکاریله سرخوش، وجودمده روحمده اویاندیردیغی معظم حسه مغلوب وزبون اولدم . صوکره بر قاچ کون اول ماجده‌یه یازدیغم کاغدك بر جمله‌سی آتشدن حرفلریله وجدانمی یاقدی .

« استانبوله عودتمدن صوکره ابداً سویه‌یی کورمیه‌جکم ، کورمك وسیله‌سی اولورسه‌ده قاچاجغم »

داها بونی یازالی قاچ کون اولمشدی ؟ بونده سویه‌دن قاچاجغمی وعدایدیوردم ؛ فقط مکتوبندن قاچمنی وعدایتمشمیدم . « هم استانبوله عودتمدن صوکره » شرطی واردی . دیمك بن بوراده سویه‌یی معناً بکا کوستره‌جك بر وسیله‌دن استفاده ایده‌بیلیردم . وجدانم بردنبره حایقردی :

— ریاکار ! داها نره‌لره قدر سقوط ایده‌جکسك ؟ بك اعلا

بیلیورسك او مکتوبی یازدیغك وقت سویه‌ن ویاخود مکتوبی بوراده کورمك احتمالنی دوشونه ایدك بتون خلوص قلبکله امتناع ایده‌جکنی تعهد ایدردك . چوك انسانلرك چوك چاملقلریله مسئولیت معنویه‌کدن قاچمق ایسته‌یورسك ، عجبا بر عنانی فعالق دیه یابه‌جق قدر ددمی جسارتکی غائب ایتدك ؟ . . .

اووقت سفیل ، وعاجز بوکاغد پارچه‌سنك قارشیسنده تردد‌دم . سویه‌ن اونوتمق ایچین قرار ویردیکمدن بری نی کری‌یه دعوت ایدن بوایلك یالدیزلی اغوا آتدن قاچارمه جداً تمیدانمی ، مقصدیمی یرینه کتیرمك ایچین ایلك آدیمی آتمش اولاجغم . عکس تقدیرده کری‌یه یووارلانمق ایچین ایلك آدیمی آتمش اولاجغم . تردد‌لرله کاغدی کیتدم چکمجه‌یه کلیدلمدم . بوکاغدی اوقومق آرزوسنك درجه‌شدتی وبوکا مقاومتمك درجهٔ متناقی خسته‌لغمك آنی ویافنا کیتدیکنه‌دائر مقیاس صحیح‌اوله‌جقدی . عجله عجله کیتمه‌رك نعمانه خبر ویرمه‌دن ، دیشاری فیرلادم . ایلك کوزیمه ایلیشن ألکتریك ترامواییله (کیزه) یه قدر کیتدم . صحرانك آلتونی وسعت الهامی قارشیسنده . انسانلغی عریان وچوك هیچلدکه منجرایدن بونهایتسز صاری ارضده اسکی أولولری بکله‌ین طاش یغینلرینك دیبنده اوطورده دوشونده .

فقط ، سرحیاتی اونلرده معند برسکوت‌ایله سویله‌مدیلر !

کانون ثانی ۱۵

دفتر خاطراتم آراسنده باشقه برقادین بولنه‌جغنی تصور ایتمه‌مشدم . فقط شمدی بو اوچنجیسنك ده حیاتمك بر دور مهمنه شکل ویره‌جکنی حس ایدیورم . نیچین ؟ صرف اوته‌کنه اولان مشابهتندن !

دون کیجه نعمان ایله یمکدن صوکره دیشاری چیقمشدق . کیجه‌نی ناصل کچیره‌جکمزی پك بیلمه‌یوردق . آغر وساکت کلیشی کوزل ایلریله‌یوردق . بیوك جاده‌ده برموده دکانینك مشعشع آیدینلقلرندن اوزون بویلی برانکلیزك چیقدیغنی کوردم . همان طانیدم . بو بزم اوقسفوردده صنف آرقه‌داشمز « فره دلسلی » ایدی

نسبةً داها آز تنویر ایدلمش سوقاقده بزی کورنجه بر آن متردد ، ایکیمزی سوزدی ؛ صوکره بیوك برانهماکله اوزریمزه آتلدی .

— « غود ایونینغ اولدچپ » . سن مصرده نه کزییورسك ؟ بن سنی استانبولده قفسلردن چیقمش قادینلر آراسنده زوجه انتخابیله مشغول ظن ایدییوردم .

بو نعمانه ایدی . بن جواب ویردم :

— دوغرو اما آرتق آرادیغنی بولدقدن صوکره استانبوله یاپشمقده معنی وارمی ؟

— يا سن فاخر ؛ سن اسكى برفاملیا باباسیسك ، صنفك یكانه أولی وبابا اولانی دكلمی ؛ سن بوراده نه كزیورسك ؛ یوقسه مصرلی قادینلردن برینك پشنده‌میسك ؟

— عزیزم فرهد ، بزه اك مشهور چاپقینلردنمشز كبی معامله ایده‌یورسك . اوقسفورددە بوكا لایق اولهجق نه‌مزی كوردك ؟

— سنی بیلمهم اما نعمان لوندره‌یه صیق اینردی . سن اسكی فیله‌زوف ، بیلیرمكه چوق آغر باشلی‌سك ؟

نعمان قاتیلیوردی .

— یاكیلیورسك فرهد ، بودفعه اونك آلام‌عشقی اونوتدیرمق ایچین دنیانك درت كوشه‌سنی دولاشیورز .

فرهد ، برگره ایپ اوجی بولدیمی براقماز ، كنهنه واصل‌اولمق ایستر ، برگت ویرسه‌ورسه اوفق براشارتله كوزه نعمانی توقیف ایتدم . مسئله‌یی قاپاتدم . فقط فرهد بكا حیاتنده بك مهم بر وقعه كچیرمش برقهرمان نظریله باقه‌رق همان حرمت كوسترمكه‌باشلادی .

آیریله‌جغمز وقت بردنبره دیدیكه :

— فاخرك اونودیله‌جق بردردی وارسه اك أیی یول اونی اكلندیرملك‌در . بوكیجه‌كی پروغرامكز نه‌در باقالم ؟

— هیچ پروغرامز یوق . سنك وارسه سویله . فقط رجا ایدرم ایچنده قادین اولماسون .

— أهم ! برده صوفیلق وارها ! بالعكس بنم پروغرامم هیچ بروقت قادینسز اولماز .

— بن ده کلهم .

— صوکنه قدر دیکلیسکه ! بوتلم سنك کبی اوصلو فامیلیا بابالرینه لایق برپروغرام . اوپرایه کیدهجکز .

— نه اویناپورلر ؟

— اویون ایچین دکل بریتانیانك اك کوزل پریمادونناسنی کورمك ایچین .

همان نفسنك آلتنده «کل کبی بیاض وکوزل» دیه میرلدانمغه باشلادی . بوپرچه‌یی اولانجه زهر و آتشیله خضرلاده . بر برینی تولی ایدن بوهتجسر ، نهایتسز عذاب کونلرندن قاچمق ایسته‌یه‌رك آتلدم :

— هایدی کیدهلم . دیدم .

اورکستراتك فوتویلرنده ایدك . انعمان بر چوجق قدر متهالك ومنوندی . فئوتی اوینایورلردی . هیمز یوزنجه دفعه کوردیکمز بوکوزل اوپرادن زیاده بریتانیانك اك کوزلی دیه توصیف ایدیلن پریمادوننانی بکلیوردق . آرتهمدن بریسی بویکی ستارهٔ صنعتی بر انکلیز ودنوسی‌دیه توصیف ایدیوردی . شهمز وپرا حیاتك پك حیالپرور پك یالدیزلی فقط یالانجی بر معکسی‌در . بوم بن فستانلر ، ضیاتر ایچنده شرقیلرله ، اویونلرله چریلمن بولی انسانلر بزم او آجی ، حقیقی تفرعاتیله حیاتمزدن نه‌قدر اوزقدر . فقط بوکیجه بکا نه‌قدر چوجقلق حیاتمزدن بر صفحه‌یی یشاندی . نه‌قدر کوزلریمی قپایوب آرقه‌مده سلطانیه اونیفورمه‌سی ، یانده کوچك سویه ، صحنده تی‌شاك مائیلی اختیار پریمادوننانسنی کورمك ایستردم .

مدرغریت صحنه یه کلدیکی زمان حضارده تقدیر آمیز : ساکت بر خلجان دالغه‌سی کچدی . اوموزلرندن ایکی بیوك صاری اورکو صارقان بو بیاض مارغریت آنی ، مرحمتسز بر ضربهٔ خاطره ومشابهته بنی ذوق تلامشدی . اوت ! بواوزون ، زنکین وجودلی ، شفاف قادینك چپلاق اوموزلرنده ، شاهانه بوینده اوینه‌متراق کل کبی کولکه‌لراولمه‌سه نه‌قدر دورغون صولوق صاریمتراق بر مرمر کبی یووارلنان دیکر براوموزه بکزیوردی . صوکره یووارلاق چهره‌سنده داها قرمزی وخطوطی قصورسز اعضای وجهیه‌سندن صرف نظر بر آز آچیق آلنده ، قمرال قاشلرینك آلتنده برر زامباق یاپراغی کبی قاپانان کوز قاپاقلرنده عینی معنای مبهم واردی . بوکوز قاپاقلرینی نه قدر سوردم : بر دفعه‌کورمك ایچین بوتون روحمی تلذیذ ایدن رعشه‌لرله کوزلریمی او محرم انساجنه جاب ایدردی شمدی بوبشقه مملکتده کیم بیلیر ناصل اسرارلی بر قدرت ضیعتك اوته‌کینك کولکه‌سنی سرپدیکی کوزل قادین قارشیسنده هنوز قاپانمایان جربحه‌لرم اویله مدید ، صیزیلی آلملرله آچیلیور وقانیوردی‌که آرتق بر آیدر غلبه چالدیغم بحرانك قره آللرینی موجودیتمده حس ایدییوردم .

قره‌د چهره‌سنده کنیج ومفتون براشتیاقله پریمادونانك سوزیوردی . نعمان اندیشه‌ناك برفیصیلدی ایله :

— سکا هواسزلق دوقندی ظن ایدرم . چیقالم .

— خایر ، کوزلرینك ایچنی کورمك ایسته‌رم .

اوت ! نهایت کورمك ، بر آن کورمك ایچین بر دنیره هر شیئی فدایه حاضر لاندیغم بو سوکیلی کوز قاپاقلری قالقدی ؛ فقط آلتنده اونك کوزلری یوقدی .

سویملی ، پارلاق ، خندان بر چفت شوخ مائی کوز ! . نره ده او طاتلی رنکلر نده اوقدر درین فاجعه لر ، احتراصلر کیزله ین قویو یموشاق کستانه رنکی کوزلر ؟

کانون ثانی ۱۶

دون آقشام پك خراب دوندم ، اولومنره قدر غایه چلق ایسته دیکم اوغدار حکم وقدرت اسکی کستاخ عصمتیله بنی آیاقلرینك آلتنه سرمشدی . اوتلده برقاچ ثانیه صویونمه دن چکمه نك باشنده اوکاغدی اوقومغه قرار ویردم . فقط زمان قلمدن نعمانك اوطه سی آچلدی کلدی .

— نه قدر قورقدم . اکر کوزقاپاقلرینی قالدیرماسه یومشاهت بنی برباد ایده جکدی . فقط اوشوخ ، خندان مائی کوزلر ، اونلر همان سویه نك خیالنی اوچوردی دکلی ؟

— سن حالا پك صاریسك فاخره ، خسته میسك ؟

— پك حالسزم قارداشم .

جداً نعمانی کورونجه بویوك برتهلکه دن قورتلمش برجوحق کبی اعصابم کوشه مش ، دوشمشدی . نعمان الکتریق دوکمه سنی

چویردی . اوطه‌سنك قاپیسنی آچدی . هم صویلیور ، هم لقردی ایدیوردی

— سن صویوق یاغمورده فاخر بن کلوب سکا کتاب اوقویه‌جغم .

برچوجق کبی اطاعت ایتدم . بکله‌دیکم آتشلر ، فوراسی بویله بی‌مجال تار یاس ایله أریمشدی .

کانون ثانی ۱۷

حرارتی ، اوزون ، دالغین براویقودن نعمانك سسیله اویاندم .

— سنی طالعلی کوپك سنی . باق سنی کیملر دعوت ایدیور .

آچلمق ایچین اویقو ایله عوغا ایدن کوزلرمه قارشی طوتدی . فره‌دك یازیسی ایدی . صوکره کندیسی ذاتاً آچیق اولان ظرفدن برکاغد چیقاردی . مستهزی فقط سونجدن تتره‌ین برسسله اوقودی :

اسکی آرقداشلر

دون آقشام «أوه‌لین مارشال» دن یعنی پریمودونندن برمکتوب آلدم . أوه‌لینی انکاتره‌دن بری طانیرم . آتون کبی پرقیزدر . کندیسی دوستر مدن لورد استانلی حمایه ایدیور . حتی بر ازدواج قیل وقالی بیله وار ؛ فقط اوه‌لین حریتی سور ، هیچ عجله ایتمز پرقیزدر . اولکی آقشام بنم یانمده‌کی « پیه‌تروماسقانی »یه بکزتدیکی قره صاچلی کنیج ترکی مراق ایتمش . بوده طبیعی فاخر . شمدی

ایکیزی‌ده بوکون چایه‌دعوت‌ایده‌یور . دعوتنامه‌سنی کوندریورم. بوقدر مکمل بر بریتانیا قوالقسیونده فاخرکبی صورتسز بر ترکی ناصل علاوه ایتمك ایسته‌دیکنی بردرلو آکلایه‌مدم . فقط قادیناق بو :

فاخری غبطه‌ایدن

فره‌د

— ناصل سسکی چیقارمیورسك ، کیتمیه‌جکمیسك ؟

— بیلمه‌م .

— بکا قالیرسه بو فرصتی قاچیرمه ، سن بربابقوش کبی هپ ماضی ایچین فریاد ایدرسه‌ك هیچ بروقت أبی اولامازسك

— یانه یاپه‌یم ؟

— قلبکده‌کی زهری آقتمق ایچین بر آزده یشا ، کنجلکنی قابلیت سوداکی صرف ایت .

— او ! بکا اهانت توصیه ایدییورسك .

— ناصل خیانت ؟ سنی ایلروده ماجده‌یه بتون بتونه اعاده ایده‌جك بوشیلر خیانت اوله‌ماز .

— نه‌دن اولماسون ، سویه‌یی بوقدر علویتله سومك خیانت ، أوه‌لین‌مارشالك اویونجاغی اولمق رذالت دکل دکلمی ؟

— جانم سنی چایه‌دعوت‌ایدن برقادین همان بوینوکه آتیله‌جق دکل آ ! برده آتلسه !

— اویله ایسه دونه‌لم ، سویه‌یه اعلان عشق ایده‌یم .

— فقط اونك برناموسلی قادین اولدیغنی اونوتیورسك .

— پك امينمیسك ؟

— اكر سنی بر قارداش كبی سومسهم آلنكه بر طبانجه صيقاردم .

— مستحسن برقفايی پارچالامش اولوردك .

نعمان پشيمان ومشفق آلمی طوتدی صيقدی ويمكه قدر آرتق أوه‌لين مارشالدن بحث ايتمدی .

فقط درت بچقده ايكيمزده پرتوالت شيچرد اوتلنه دوغرو قوشيوردق .

شيچرد اوتلنده مزين بردائره‌يه ايصال‌ايدلدك . لوردا-ستانلی ، فوره‌د ، بر ايكی انكليز برده مصر كبارلرندن عزيز بك اسمنده بركنچ واردی . ميس أوه‌لين ساده فقط برشعر صنعت اولان مائی برفستانله بزی‌قبول ايتدی . بلند ، كوزل هم پك كوزل‌برقادين ، مائی كوزلرنده دائما كولن ، اوچان برنشئه ، قرمزی دوداقلرينی قيويران شاقراق ، ظريف قهقهه‌لرله هپسنی برر اسير كبی مسحور ومنقاد اطرافنده دولاشديريور . يكانه بارد ، لاقيد ايچلرنده بن . صاری اوركولری ، يره معطوف كوزلريله بكا سويه‌بی خاطرلاتان پريمادوننايه بكزر برشی‌يوق . هركسدن اول‌قالقدم . وداع‌ايدركن صبرسز برسسله صوردی :

— اهراملری كورديكزمی ؟

— أوت ميس .

— بن كورمدم ، أبی تاريخ بيلن بريله كيتمك ايسترديم .

فرەد سنڭ مصرڭ تاريخ قديمنى مصرح اولەرق بيلديكڭزى سويلەدى .

— خدمتكزه حاضرم ميس مارشال .

— استانلى ، يارين اوچ بچقده اوتوموبيلكى كوندر .

لورد استانلى نڭ آلنى قارارردى ؛ فقط ميس مارشالك خندان كوزلرنده صغويان متحكم ، مائى قدرته قارشى بردنبره مغلوب اولەرق :

— پكى أوەلين .

ديدى .

كانون ثانى ۱۹

اوتلدن دونركن فرەد بزمله برابر چيقمشدى .

— بياسەڭ أوەلين اوزرينه نەقدر تأثير حاصل ايتدك فخره ديدى .

— فرەد ، دوستم ، بودنيانى آياغى آلتنده كورمكه آلشمش بر قدينه ايلك بارد داورانان طبيعى بويله موجب مراق بر حيواندر .

— بويكى توركيانك يكى پولتيقه‌سيمى ؟

— خاير ! فقط يكى تركلرك پولتيقه‌سى .

— بن ظن ايدييورمكه سن محتشم بر ترك قرالچه‌سنى

سودك . آرتق كوزيكه كوزل كوزوكميور !

— سن شمدی فاخرك بيات ماضيسنی براقده بزه ميس أوه‌لينك فاخر ايچين نه‌لر سويلديكنی آكلات .

— نه‌بيله‌يم بن نه‌قدر قلاسيق ايتاليانلر وارسه فاخری اوكا بكزه‌ديور . سز كلمه‌دن اول هپ‌اونك صاچلريله كوزلرندن بحث ايديبيوردی .

— اوو ! فرمد بكا آينه‌يه باقمق ايچين مراق ويريورسك . فی‌الحقيقه اوطه‌مده ياليكز قالنجه آينه‌يه باقدم . عجبا برقادينی دوشنديرمجك برچهره‌م وارسه سويه‌نك خوليالرينی برازاولسون اشغال ايده‌بيلدمی ؟ فقط بكا باقان سياه كوزلر اوقدر يورغون وخسته بر افاده ايله ياليوارديوردی‌كه .

ايرتهسی كونی أوه‌لينی اهرامله‌ره كتورمك اوزره حاضرلانمش اوچ بچقده شيجرد اوتلنه كيتمشدم . ايچمده عجيب بر اذا ومراق واردی . ميس أوه‌لين صيقی ، بژ بر قوستوم ، قوجمان عجيب بر شاپقه كيميوردی . اوزرنده اوزون يموشاق بر اوتوموبيل تولی اوچيوردی . بوصيقی سوقاق قوستومی ايچنده چهره‌سنی صاری كولكه‌لری ايله چرچيوه‌لين بو ظريف شاپقه ايله شبه‌سز شمدی‌يه قدر كوردیكم انكليز قادينلرينك اك كوزلی ايدی . فقط روحمده اونك خندان مائی كوزلرينه جواب ويرمين بر لاقيدی واردی .

ايكی طرفی منتظم آغاجلی جاده‌لردن ، نيلك تيرشه دورغونلقلرينی

اورتن کوپرولردن اوچیشیوردق. بن ساکت ویکی برحسه منتظر : آرقه‌داشم بر قلعه‌یی فتحه قرار ویروبده خفیف نقطه‌لرینی کشفله مشغول اولان بر قوماندان قورنازلقدریله بنی ترصد ایدییور. شوخ ، لاقید ، قوکت هر آن باشقه برحالت روحیه ایله بنی تسحیره چالیشیور. تیاترو قادینلرنده یکی غلبه‌چالمغه چالشدقلری آرکدشلرك اوکنه اوقدر متنوع ، اوقدر هر باشقه‌لغنده آهنکدار بر صفحه کوستریرلرکه برنجی برینه طوتامق قابل دکلدر فقط بن بتون بومانورلری غیر احتیاری بتون ایجه‌لیکلری ، ساخته‌لیکلری ایله کوریییورم. اهرامدرك یانده کلنجه بویکی باربار ماکینه‌لك چوللرك عظمتلی اویقوسنی یارماسنه ، عصرلری اویاندیرماسنه عصیان ایتدم.

— أودلین شوچیلغین یکی ماکینه‌یی براقه‌لمده چوله آیاغمزله کیرملم اولمازمی ؟

— یکی ، کاشکی عرب قیافتلریله کلسه‌یدك : دوه‌یه بینه‌لمی ؟

— بن شاپقه‌ایله حتی فس ایله دوه‌یه بمکی اوقدر کولنج بولورم که، شبهه‌سز شوبول اورتولری آلتنده اسکی موجودیتلرینی محافظه ایدن چوللك چوجقلری هردفعه‌سنده بزه آجی برخنده ایله کولرلر.

— دوغرو !

چوللرده قول قوله کیردك. آلداتمق ایسته‌ین بر قادین ، صغوق قالان بر آرکداش ، بوماجرای عشق ابتداسی ، هرحالده صحنهٔ اجرا آنی ابدیتلك صمت وسعتندن انتخاب ایتمش. قله‌ئوپاترانك

شواسرارلی ، عجیب قومانی کیم بیلیر نه‌قدر بویله جمایعه ویاخود قومدیلره چرچیوه اولیوردی .

باتان کونشك پنبه‌لکی صاری قوملری ، اوزاق قضالری حتی هوانی بیله آچیق بر احمرارله بویامشدی . أوه‌لینك ساخته عشوه‌لری شوعظمت اسرار قارشیسنده صوصدی اونك آرتیست روحیده بونهایتسز چوللك ابتدای خلقتی خاطرلاتان عظمت بیابانیله مجزوب ومتواضع ایدی . ابدیتی اویاندیرمغه قورقن بر خشوعله یاواش یاواش باشلادی . بو قادینك یوکسك سوپرانو سسنده دکزلرك آرقه‌سنده براقدیغم آغر ، اولوملره قدر موجودیتی صارصان صمیمیت وفاجعه یوقدی . فقط اوقدر صنعتکار برتنوع اوقدر ایستدیکی شکله کیرن بر تبدل واردی که !

حزین فقط بتون معنای محرمی محافظه ایدن متلون بر سکونتله فیصلدار کبی سویله‌یوردی .

— « بر کاسه شراب ، بر پارچه اتمك ، یانمده‌ده سن ، اووقت چول بکا برجنت اولوردی »

انسانلر ، یرلر ، چرچوه‌لر دکیشور فقط ألملر ، عشقلر ، شاعرلر هپ عینی !

اکیلدم ، یوزنده چوللك صاری پنبه ضیالرینك عکسیله صولان چهره‌سنده‌کی ، ایچه‌تولی قالدیردم . کوزلرنده‌کی معنای شوخ غائب اولمش ، قمرال قاشلری بر آز متقاص چاتمش . دوداقلری فیصلمش ، سویه‌نك زامباق کوز قپاقلری کلمش بوچوللك حزنی ، هیچ‌ایله آغرلاشان دلبرچهره‌یه اوتهکنك معنای محرمی ویرمشدی .

سمده‌کی چلدیران شدتی منع ایده‌میه‌رك :

— أوه‌لین دائما آشاغی باق اولورمی ؟ دیدم

دونرکی کل چهره‌سی مظفربر آتشله یانیور ، کنیج کوزلری ینه خندان فقط بر آزده یکی بر حس وتأثرله مسعود ایدی . ظن ایدییورم‌که بوقادین کندیسنی سویور فقط براز شرقلی محجوبیتی ایله صیقلیورم فرض ایده‌یور . دیمك که ینه بر شی سویله‌مدن آلداتمشدم . طبیعی ایرته‌سی کونی بوظننی ازاله ایچین پك بارد داورانمغه مجبور اولدم .

شباط ٥

صوك اون بش کونی اوپرا ، ایله شیجرد اوتلی آراسنده کچیرده . بنی یالکز براقیه‌رق هر دقیقه‌می اشغال‌ایدن بویکی قادینه قارشی پك سطحی بر رابطهم اولدیغنی بیلیورم . داها زیاده ایکیمز آراسنده برمبارزهٔ حسیه‌وار . اوایسته‌دیکی کبی بنی هنوز اسرا آلاینه التحاق ایتدیرمدیکی ایچین أللنده زنجیر دائما قوغالیور . سویه‌نی خاطرلاتان دقیقه‌لر ومشابهتلرده کوستردیکم آنی ضعفلر ، بونلری تعقیب ایدن مدید برودتلرله أوه‌لین مارشالی اوزیورم . او ، بوقدر اوزون سورن مقاومته أیچه حدت ایدییور ؛ فقط غلبه چالمق ایچین اهتمامنی تزیید ایدییور . ناصل نتیجه‌لنه‌جکنی بیلمه‌یورم ، ضیافتلر ، سوپه‌لر ، تیاترولر بوتون زمانمی اشغال ایلیور . کیجه

یریسندن صوکره اوتله عودت ایتدیکمز زمان بعضاً بر ایکی دقیقه
شمی صغوق جامله دایه‌رق یکی حیاتدن پرتعب بو حاله
نتیجه ویرمك ایسته‌یورم ؛ فقط صباحلین قالقدیغم زمان یکی وعد
یدلش بر اوکله یمکی ویاخود بر کزنتی ایچنده هرشیئی اونوتیورم .

شو حالدن نعمان ممنون ، حالبی ماجده‌یه‌ده یازمش اولدیغی
اوندن بوکون یاری محزون یاری ممنون برمکتوب آلدم .
اکلنه‌بیلدیکمه ، هرشیئی اونوتمغه چالشدیغمه حظ ایدیبور ؛ فقط
زواللی کچوك وفاکار قلبنده متردد ، استفهامکار برشبهه وار

مکتوب الده بو آقشام ذهنم اونکله مشغول ، کنجلکك الك
آلی سنه‌لرینی یالکز ومتحسر کچرن بوچوجغه داها نه‌قدر اشکنجه
ایده‌جکدم . الك آبیسی شبهه‌سز آرتق بو قوه‌دیایه نهایت ویرمدن
عودت ایتمك . سویه‌نك خاطره‌سی استانبولده بوراده داها چوق
غدار اوله‌جق دکل آ ! ذاتاً بن اولنجه‌یه قدر بو عذابه محکوم
بر آدمم . بلکه اولسه‌م بیله بوقدر شدتله ، اصرارله ، نهایتسزلکله
موجودیتمی یاقان بو شی بو آجی هویت نمله برابر کلیجکدی .
بوکون قاچ زماندر تابنلکمی قاووران فورانلری ، طوفانلری
ورتمك ایچین سوروکله‌دیکم ساخته بوش حیاتی هیچ ایسته‌میوردم.
ودلیله کله‌میه‌جکمی یازدم . ذاتاً بنی اوکا سوروکله‌ین اوزرنده سویه‌نك
کولکه‌سی دولاشان بیاض جبهه‌سی دکلمی ؟

نعمان بوکون عودت ایدن حزنمدن بر شی آکلامامش کبی
هپ آلیق آلیق یوزیمه باقیور . یمکدن صوکره اوطه‌مه کلدی .

— سنی هیچ آکلامیورم فاخر ؛ دنیانك اك کوزل قدینی سکا التفات ایدییوردہ حالا ایکیده برده رؤیا اولان بر قدینی دوشونوب اوطوریورسك .

— اونی دوشونمیورم .

— یا نه دوشونیورسك ؟

— ماجده‌یی .

— یا !

— اوت اکلایورمکه بوأودلین مارشاله‌ده ماجده‌یه قارشی‌ده فنا معامله ایدییورم . أودلین دائما بو اویوندن مظفر چیقه‌جغنه قانع . حالبوکه هیچ‌ده اویله‌دکل . بن اونده اونوتمغه یمین ایتدیکم بر خیانتك کولکه‌سنی کورمك ایچین اطرافنده دولاشیورم . سویه‌یی سومك ماجده‌یه برخیانت‌ایدی ؛ فقط اونده برصمیمیت، أللده اولمایان بر شی واردی . بنابرین هیچ اولمازسه کندی بناکمه دوغرو قالمشدم . حالبوکه بونده کندیمده ، ماجده‌یده نه قدر خیانت اولورسه اولسون بکا حیاتی اوکرەدن عشقمده اهانت ایدییورم الدوغروسی بورادن قالقوب ماجده‌یه کیتمکدر ، بورادن داها بدبخت اوله‌جق دکلم آ !

— سن بر دلیسك فاخر ؛ جداً أودلینه قارشی برودتکی هیچ آکلامیورم . شبهه‌سز شمدی دنیانك اك نفیس قادینی رد ایتمش اولیورسك .

— اوقدر عجله لازم دکل . قادینك بنی سودیکنده بلکه

تافله اینانیورز . اوفاق برفلیر ، آرامزده هنوز برشی یوقکه !

— بن ظن ایدیورمکه أوملین سنی سویور ، صوك کونلرده کوزلرینك اطرافنده سیاه حلقه‌لر کوزلرنده اوزکون بر تیتیزلك واردی . بونلره هپ سنك لاقیدلغك سببیت ویریور .

— تأسف ایدرم نعمان ؛ سن بوکیجه پك خیالپرورسك ، یرینی سکا کمال ممنونیتله ترکه حاضرم .

نعمان یوزیمه قاپی‌یی شدتله قاپادی کیتدی .

شباط ۸

اوچ کون أوملینه کیتمدم . آرتق حیاتمه بر قطعیت ویرمك ایسته‌یوردم . کندمده هرزماندن زیاده متانت حس ایدییورم . اوکاده سببیت ویرن نعمان . شمدی‌یه قدر بن برخسته چوجق ، اطرافنده کیلر بندن مسئول ایکن بنده شمدی نعمانك قارشیسنده برمسئولیت حس ایدییورم .

نعمانك أوملینه قارشی یکی برشیله صارصلدیغنی آکلایورم . اوچنجین ، کچیجی کوندزلکنك عکسی اوله‌رق دورغون ، خیرچین . اکثری بنی خشملی کوزلرله سوزییور . اکر بوسماسنده ، محیطنده عشقلر ، تهلکه‌لر اوچان صیجاق مملکتدن قاچسه‌م یالکز کندی اراده‌می دکل بر آرقه‌داشك سکونت وسعادتنی ده غائب ایده‌جکم . آکلایورمکه بکا قارشی حسده بکزر

برشی اونی یوب یتیریبور ، برقارداش ، بردوست صیجاقلغی ، فداکارلغی ایله کچن اوزون حیاتمزده برقادین کولکه‌سی کورمك ، ایشته بوکا تحمل ایده‌مم . بوکون (قوق) آژانسنه کیتدم ، سیاحتمزی قرارلاشدیردم اسکندریه‌دن شباط اون بشده حرکت ایدن رومانیا ایله کیده‌جکز . بو دفعه دیزکینلری آله بن آله‌رق نعمانی سورکله‌یوب کتورملی .

۹ شباط

دون آقشام أوه‌لیندن ستملی برمکتوب آلدم . سکوتمی آکلامیور وحدت ایدیبور . کندیمی عفو ایتدیرمك ایچین بو آقشام‌اوپرایه اورادن‌ده شیحرد اوتلنده سوپه‌یه دعوت‌ایدیبور . دعوتنامه‌یی نعمانه ویردم .

— سن کیت بن برآز راحتسزم ، بکا وکالت ایت ، دیدم .

نعمانك کوزلری بردنبره پارلادی ؛ فقط عقبنده دوشکون برنظرله :

— بیلمه‌م بوقادینلر بزی نره‌یه سوق ایده‌جکلر ، دیدی .

نعمان کیجه کچ عودت ایتدی . اوطه‌مه یاواشجه کیردی ؛ فقط بن اویویور کبی حرکت ایتدم .

۱۰ شباط

بوصباح نعمان بکا أوه‌لینك کندیسنی فنا قبول ایتدیکنی ، عادتا صورت ایتدیکنی سویله‌دی . پك محزون وچاتقینیدی .

نعمان ، دیدم ، آرتق مملکتمزه عودت ایده‌لم اولمازمی ؟

نعمان أللریمی خلجانله یاقالادی صیقدی .

— بن‌ده سکا اونی سویلمکه جسارت ایده‌مدم ؛ برده سکا برشی صوراجغم ؛ بکا دوغرو جواب ویررسك دکلمی ؟

— شبهه‌می ایدییورسك !

قولاغمه أکیلدی ، تخمین ایتدیکم شیئی صوردی :

— اصلا نعمانجغم ، یمین ایدرم ، ضررسز بر فلیردن باشقه برشی دکلدی . امین اول .

— آه بوقادینلر ، کندیلرینی سونلر ایچین دکل تحکم ایدنلر ایچین جان ویریرلر .

نعمانله اوزون اوزادیه استقبالمزدن عودتمزدن بحث ایتدك . آرامزده صوك کونلرده غائب اولان آهنك واشتراك تمامیله اعاده ایدلمشدی . آقشام اوستی برابر بر آز کزمکه چیقدق . عودت ایتدیکمز زمان قاپیجی یانمه کلدی ؛ غایت کوزل بر انکلیز قادینك بنی ارادیغنی سویله‌دی . نعمان بردنبره صاپ صاری اولمشدی . اونك قولندن چکدم یوقاری چیقاردم .

— متین اولهلم حرکتمزه آز قالدی . دیدم .

یمکدن صوکره عمومی صالونده بیوك فوتویلره یرلشمش وسیغارهلریمزه دالمشدق . دومانلر آراسنده هپ عودتمزی دوشونیوردم . بیلمهم نهدن بوکیجه کوچوك ، کوزل برقادینك ترس بر آنانك خسته یاتاغنی ، بابالق وظیفهسنی بیلمهین بر آدمك چوجغنی بکلرکن وفاکارقلبنی اوزهجك اندیشهلری دوشونیوردم. شبهه سز آرقهسنه بنه اوکنج قیزلق انتاریلرندن برینی طاقمش ، دوقومهلی مندرك اوستندهخالهمك درشت سوزلرینی دیکلهیور . بو اختیار کیم بیلیر ناصل اونك اعتماد ومحبتنه داملهداملهزهرلر آقیدیوردی .

غارسون کمال حرمتله یانمهیاقلاشهرق بنی تلهفوندن چغردقلرینی سویلهدی . همان کیم اولدیغنی حس ایتدم . نعمانك میس ادالینله دالدیغی اوزون مکالمهدن بالاستفاده تلهفونه کیتدم . هرحالده اونی خلجانلایرمق ایستهمیوردم .

تترك ، متهالك برسس :

— فاخر ، دیه باشلادی ، بنی دیکله ونهدیرسهم یاپاجغکی وعد ایت ؛ چونکه امین اولکه اوتله قدر کلیرم .

هنوز سنلی ، بنلی اولمادیغمز بر قادینك شوتکلیفسز خطابنه قارشی نهسویلیهجکمی بیلمهیوردم . دوام ایتدی :

— سنك ایکی کونه قدر حرکت ایدهجکنی سویلهدیلر ، بندنمی قاچیورسك ؟

— خایر میس اودلین ! فامیلیامه عودت ایدییورم

— فلسفه‌یاپه‌باشم آغریور . آرامزده‌کی محاربه‌یی نتیجه‌لندیرمك ایچین مطلق کلی .

— نرده‌یه ؟

— شیمدی اوتلنه کل ، تیاترودن صوکره یالکزم ، استانلی اسکندریه‌ده . صاقین شاپارونك نعمانی کتیرمه .

— پکی میس أودلین .

بوکا موافقتدن باشقه نه یاپابیلیردم . ذاتاً بوکوزل قادینك بربریمزه قارشی بزی بوقدر قطعی ومحرم برموقعه قویان جسارتی بنی مغلوب ایتمشدی . آکلایوردمکه بوکیجه وارلغمده حیاتمه قارشی هنوز کندیمجه معما اولان شیلری حل ایده‌جکم .

یالطومی ، فمی آلدم کیسه‌یه برشی سویله‌مدن چیقدم کیتدم .

۱۷ شباط

قماره‌نك یمك صالونده خاطرات حیاتمی اتمام ایدیوردم . استانبوله عودت ایدر ایتمز بوکاغدلری مهرلیه‌جك یکرمی ایکی ساعتده کلنجه اوغلم حکمته تسلیم ایدلك اوزره بانقه‌یه براقه‌جغم .

صوك کونلرده اوقدر چوق شیلر کچدیکه عادتا روحمك اذا وأمدن طوق وخسته انسانلردن تجرد ایتدیکنی دوییوردم . وارلغمك

بتون انساجنه اولوم یواش یاواش نفوذ ایدییور . بومعنوی دکل مادی ده ! بتون دوشونجه وحسلرك منبعی اولان بینلك چورودیکنی ، عاطل واختیار براضمحلال ایچنده کنجلکنی غائب ایتدیکنی حس ایدییورم . صوك کونلرده کوزلرمدن عجیب رنکلر ، قارالتیلر اوچیور . بیوك برعشق بیوك اولهرق محافظه ایتمك ، صوکره ده محیطمه دوغروقاتلق ایسته‌دم . آکلایورم که دکل بنم ، بیك روحلك قدرتی بیله بویله بر آتشه قارشی دورمغه کافی دکل . بلکه انسانی حرکت ، طبیعته بوقدر قارشی دورمامقدی .

شیمدی اوتلنده روحمك صوك مقاومت زندکیسنی صرف ایتدم . مصردن کیردیکم کبی یعنی ماجده یه قارشی باکر برصداقتله چیقدم فقط خسته‌یم .

او صوك کیجه‌ی بتون تفرعاتیله خاطرلایورم . شیمدی اوتلنه کیتدیکم زمان اوه‌لینك (فام‌دوشامبر) ی بنی قارشیلادی . بن او دائره‌نك محرم بر صاحبی ایمشم کبی بنی اوه‌لینك صالوندن کچیره‌رك یاتاق اوطه‌سنه کتوردی .

— مادام کندیسنی بوراده بکله‌مکزی سویله‌دی . بر شیئه لزومکز اولورسه بنی چاغیریکز ، دیدی وچکلدی .

اولا صالونده بکله‌مك ایسته‌دیکمی آکلاتمق ایسته‌دمسه‌ده فام‌دوشامبرك یانده عجبی وکولنج اولمقدن قورقدرق جعلی برطبیعیلکله اوطه‌یه کیردم .

بکا کلیورکه بواوطه بالالتزام بوقدر حرارتلی ، یموشاق برذوق

یووامی حلقه قونلمش ویاخود بنم بویله شیلرده تجربه‌سزلکم
بنی آزیجق بورنکین . صیجاق کوشه‌نك بوی عشقیله بر آز
سرخوش ایدییور .

بیاض تولرك تترشدیکی بیاض بر یاتاغك قارشیسنده یموشق
بیونه برسدیر وار . اوستی اوقدر یموشاق رنکلی کچوك یاصدقرله
مالی‌که انسانی استراحته دعوت ایدییور ! اونك یاننده قوجامان
درین بر فوتوی اوستنه آنیلان کل پنبه‌سی ایپك اورتوسیله ،
او رنکده ظریف یاصدقلری ، اوکنده‌کی قیمتدار بر دری ایله
أوه‌لینك مسکنی اولدیغنی فرض ایتدیریبور . حتی محرم بر قوقو،
فوتویك درینلکلرینه خطوطنی براقش برکوزل وجودك وارلغنی
حس ایتدیریبور . توالت ماصه‌سنك اوزرنده‌کی آلتوب براقیلان
کیلمش ألدیوندر ، یاتاغك آلتنده‌کی مینی مینی بیاض ترلکار ،
صندالیه‌نك اوزرینه براقیلان موسلین ودانتللرایچنده کنج قادینك
یچیمنی محافظه ایدن کیجه‌لك هپسی اونك موجودیتندن معطر .
دلبر مقاومتسوز دالغه‌لر کتیریبور . فوتویك یاننده کل قوروسی
کولکه‌سیله ضیالی پنبه‌لشدیرن آباژور ، عینی رنکده دیکر بر
آباژوردن باشقه ضیا یوق . الکتریق آچلمامش ، عادتا صنعتکار
صولوق بر پنبه‌نور بوکوشه‌نك اسرار سودانی کولکه‌لشدیریبور .

أوه‌لین کنجه‌یه قدر اورادہ اوضوردم ، دوشندم . اك زیاده
کندیمی تحلیل ایدییوردم . بواوطه‌دن کیردم کیرملی باشقه‌برفاخر
اولدیغنی حس ایدییوردم . شمدی آکلایورمکه نه قلبه نه‌ده

فکره مناسبتی اولمایان، صرف حیوانیتی اوقشایان رابطه‌لر اوله بیلیور؛ حتی فکری وجودینه حاکم قالمی باشقه بر چهره‌یه اسیر اولدیغی حالده بیله بوکبی تأثیرلر ایچنده انسان بوتون موجودیتنی غائب ایده بیلیور . فقط شمدیدن اعصابم ، ارادەم کریلیور ومقاومته حاضرلانیور . بونکله برابر شو حارکوشه‌یه بوتون اضطرابلریمی، چلغنلقلریمی کومك اوقدر طاتلی اولاجق‌که.

شمدی‌یه قدر بر باکر قیز اعتناسیله تمیز کچیردیکم حیاتم بر پانوراما سرعتیله کوزمك اوکندن اوچوب کیدییور . اونه قدر تمیز ، وقور ، صاف بر حیاتدی . حالبوکه قلبمی ، وجدانمی زوجه‌مه ، بورجلو اولدیغم یره باغلامق ایچین بکا هیچ یاردیم ایتمه‌دی . ایلك آتشك قارشیسنده موجودیتمی غائب ایتدیردی . نه یاپدم ، یاریم نه یاپدمدی‌ده قلبم ، باشم خسته ؛ ماضیمك صافیتله صادق قاله بیلمك ایچین دائمی بر اشکنجه ایچنده سورنیوردم . ظن ایدییورم‌که یکانه قصورم کندیمی هرکسدن یوکسك، هرکسدن تمیز کورمکدی ؛ بواویله خودکام برنحوت‌که شمدی‌اواسکی مغرور فاخره‌قارشی شدتلی بر نفرت اویاندیرییور . بواوزون اوزونتیلر، فلاکتلر کیجه‌لردن صوکره بنده بتون انسانیته الفنا قصورلری، زواللی ضعفلری ایله اوقدر آجیان بر شی وارکه :

بوصیجاق اوطه‌نك مخمور هواسنی ایچتمك ایسته‌مین خفیف بر سودا بر سس :

— بوکیجه بنه مارغریت ایدم ، دیدی .

بن کندی خیالاتمله مشغولکن توالت اوطه‌سی قاپسنك اچلدیغنی دویمامشدم . باشمی چویردم . قاپینك چرچوه‌لدیکی خیال جداً پك دلبر ایدی . أوه‌لین کوملکنك اوستنه بول، اینجه کل یاپراغی قدر نرمین بر پنیوار کیرمش ، موسلین ودانتللرك اورته‌مدیکی دیزلری ظریف آیاقلریله پنیوارندن دیشاریده ؛ شفاف اوموزلری‌ایله‌بویی تماماً کشاده . صحنه‌ده‌اوردیکی‌اوزون ایکی صاری اورکی اوموزلرندن آشاغی صارقیور ؛ چهره‌سی براز سوزولمش فقط مغناجه اوقدر قزانمش‌که بولوشْ پنبه‌لکلك ، پنبه کولکه‌لریله بواسرارلی مملکتك عشق قرالیچه‌سی مزاردن چیقسه کلسه بوندن داها جاذب اولمیه‌جق !

دقت ایتدیکم بر شی وارسه اوده اوه‌لینك بتون‌عشوه‌لردن ، تحکمدن عاری اولماسی . پك یورغون بر طورله یاتاغك یانندن کچوك ترلکلرینی آلدی کیتدی فوتوینه اوزاندی . هم قونوشیور هم نیلك نیلوفرلرینی خاطرلاتان آیاقلرینی چیقاریبور ترلکلرینی کییور . کوز قپاقلری‌اوقدر دوشوك ، سسی اوقدر آغرکه بوکیجه بووقور صغوق‌وجودك ایچنده، دکزك اوبرطرفندن قلبمك تللرینی چکن قادین صاقلانمش ظن ایدییورم . بوتون شفاقلرم ، داملرم قاچ زماندر غلبه چالنان بحرانك اولانجه شدتیله بنی استیلاسنی آکلادییور . أوه‌لین دائما سویلیور ، اوقدر هرشیدن یورولمش برافاده‌سی وارکه بو آقشام هرحالده بکا قارشی برمقصد مخصوصی یوق !

— نه‌قدر یورغونم بیلسه‌ك فاخر ؛ بلکه‌ بنم شو بردنبره تکلفسز طوریمی ، سنی یاتاق اوطه‌مه قدر چاغرمی بر مقصد مخصوصه عطف ایدرسك . خایر ، بیك کره خایر ! سوملك ثروت ایدنمك ، آیاقلرمك آلتنده دنیانی کورمك حتی بر بیوك لیدی اولمق . بونلرهپسی آلمی اوزاتمه‌مه متوقف شیلر ؛ هله بتون بناکمی هرکیجه بر آلای بیانجی‌یه آچمق ، بیکلرجه کشی‌نی مغلوب و پرستشکار کورمکه بیله دکمه‌جك قدر مزعج . آرتق بنده آکلاشلمق آرزوسی وار ، ساده‌جه آکلاشلمق . ساده‌جه منفعتسز ، متقابل ، محبتسز بر حس اشتراك . بنی آکلایه‌بیلدکمی ؟

مائی کوزلرینی قالدیردی . بوینه بوشلغك قعرینه دالان بیوك مائی نورلرده خارق‌العاده برشی‌وار . کندمده ضعیف بر اورکونتو حس ایدییورم . ظن ایدییورمکه بورنکلر ، ضیالر ، قوقولر حتی کوزل قادینك کوزل وجودندن متشکل کورونمز ، مدهش بر آغ کلوب اراده‌می اسیر ایده‌جك .

جواب ویرمدیکمی کورنجه باشنی‌یاصدقلره دایادی ، کوزلرینی قاپادی ، دوداقلری هپ عشقلره ، فجیعه‌لره منسوب فریادلری . أینلری تکرار ایدیور . او وقت بردنبره بوزامباق کوز قاپاقلری بنی تکرار آلدی ، چملیجه‌نك یشیل یاپراقلری آراسنه صیقیشمان یووایه کتوردی . اوراده دونوق برمرمر کبی آلتونی یموشاق خطوطیله صوك دفعه کوردیکم سویه کلدی . زنکین اوموزلرینك بانه دوغرو اینجه‌لمه‌رك یووارلنان اینجه‌لکلری ایله یووارلاق

صولوق بیاض چهره‌سنی ، صولغون صاچلرینی کوردم . بوچهره قیصه جبهه‌سنك اوستنده اوزانان قمرال قاشلریله ، یناقلرینه‌دوشن قمرال کیرپیکلرینك سکونتی آلتنده اوییوردی . فقط بو بیاض ، بواولدیریجی زامباق‌یاپراقلری‌قالفاری‌قالقماز بوتون کائناتمی‌اولدیریجی برقدرتله اویاندیران قویو ، جانلی ، اذواق عشقی قعرینه کومش آتش نورلرله بنلکمی قاووریوردی . یاواش یاواش اوه‌لینك دیزلرینه قدر سوروکلندم . اورادن اوته‌کی خیالله جان ویرن کوزلرینه‌باقدم ، باقدم ، بتون‌روحمله وارلغمله اونقطه‌لره‌طاپندم . صوکره‌بنلکمك اك درین ، اك حساس نقطه‌لرندن برشی چیقدی . دوداقلرم اوکا ملاقی اولمق ایچین کوز قاپاقلرینه قدر یوکسلدی . بر آن‌داها بر وجد ابدی ایله روحلریمز ملاقی اوله‌جق ! او وقت حسمك سعادتمك حشمت وقدرتیله صمدانیته التحاق ایده‌جك ، یوق اوله‌جغم !

صوکره بکا مائی نقطه‌لرینی آچارق آلتون خیالمی اوچوران بوقادینی اوموزلرندن شدتله ایتمك فوتویه دوشوردیکمی بیلیورم . آرتق حایقیریور ، کولیور ، آغلایور چیلدیریوردم . اك چوق بر آن ایچنده اوچان غایهٔ خیالمی چاغیریور اوکا یالواریوردم .

سویه ! سویه ! سویه !

بوینه حجرهٔ اذواقده ناصل آجی فقط ناصل آلتونی برعکس صدا ایله ایکله‌یوردی .

اوه‌لینك سدیرینك اوستنده برقادینك قاتیلاشسان قوللریمی

اوغدیغنی ، أوه‌لینك اوه‌قولونلی صوایله شقاقلریمی ایصلاتدیغنی حس ایتدم . صباح اولیوردی . أوه‌لینك مائی کوزلرنده یاشلی برشفقت واردی . خفیف خفیف :

— دیمك باشقه برقادین واردی ، اویله‌می زوللی زوللی فاخر !

اورادن خسته وبی‌مجال دونمشدم . کیم بیلیر ناصل مراقله کیجه سوقاقلری دولاشدقدن صوکره اودامده بنی بکله‌ین نعمانه هرشیئی آکلاتدم . آرتق صبرمك ومقاومتمك صوکنه کلمشدم . بوقدر جهددن صوکره بتون مبارزه‌م بی‌سود ایدی . استانبوله کیده‌جك برسفیل کبی سویه‌دن صدقهٔ عشق دیلنه‌جکدم .

نعمان محزون ، دوشکون برچهره ایله آرتق سویه‌ایله هیچ برمناسبت قابل اوله‌میه‌جغنی آکلاتدی .

— بن سویه‌دن برمکتوب آلمشدم سکا سویله‌مدمدی ، دور کتیره‌یمده ...

— کیتمه بنده .

— ناصل مکتوبی چالدکمی فاخر ؟

— خایر سن بکا صمیمه‌نك مکتوبی دیه ویرمشدك . فقط اوقومدم .

أمله چکمه‌یی کوستردم ، آچدی کاغدلر آراسندن سویه‌نك ظرفنی آلدی ، مکتوبی چیقاردی اوقومغه باشلادی .

قارداشم نعمان :

سکا ایی بر حوادث ویره جکم اما ناصل أليم بر وسیله ایله کیتدیکنی وکیم بیلیر ناصل فنا بر زمان کچیردیکنی دوشونه‌رك همان همان جسارت ایده‌میورم . سز کیتدکدن صوکره طالب بکله عائی بر دعوا حالنی آلان مسئله‌مز حل‌ایدلدی وایسته‌دیکم کبی حرکت ایتمك اوزره حر اولدم . دوشون نعمان دنیانك قارشیسنه آرتق آلنمده لکه‌ٔ حجابی آتوبده چیقاجغم . شمدی بابمك أوندیم، اون بش کون صوکره جمال ایله أولنه‌جکز . بواویله بر سعادت‌که یالکز بتون فلاکتلرمده بنی براقامش اولان سن ، بنم ایچین معنای حقیقیسنی آکلارسك .

ماجده خانم‌سز حرکت ایدرایتمز درسی براقدی وبنی کوردیکی یرده بشنی چوریبیور . فقط نه چیقار یکی سعادتمك قارشیسنده بوهیچ دیمك دکلمی ؟ سنی ممنون ایتمك ایچین بونی یازیبیورم . دوکونمده بولنه‌میه‌جغك ایچین کدر ایدیبیورم . خسته‌ناصل ؟ انشاء عودت ایتدیکی زمان سعادتمدن ممنون اولاجق قدر کسب عافیت ایتمش اولور . بکا مصر حوادثی ویر . قارداشك

سویه

١٥ تشرین‌ثانی

سویه آرتق باشقه‌سنك هم سودیکی بر آدمك قاریسی : اولا

خائن بر ندامتله مکتوبی آلمه کچر کچمز اوقومادیغمه یاندم . سویه ظول ویالکز ! کیم بیلیر بلکه ، بلکه بن اونك صاحبی اولابیلیردم . فقط بواویله باش دوندریجی بر فکرکه ! صوکره سعادتندن ممنون اولاجق قدر کسب عافیت تمنی ایدییور . بونی عجیب بر یأسله قییییور . بونه دیمکدی ؟ اوکا لاقید اولامی تمنی ایدییور ، بن اونك یانندہ هیچ اویله می ، بر پچاوره بیله دکل .

— آرتق بتیشیر نعمان ، بو قادینندن بحث ایتمیه‌لم . یارین اسکندریه‌یه کیدییورز دیمشدم .

٢٠ شباط

بوکون استانبوله چیقدق ، بر سنه ایچنده ایکنجی دفعه مملکته کیرییورم . بری تموزدن صوکره حریتك ایلك آیلرنده ابدی اووقت نه یکی امللر ، نه یوکسك خیالاتله شو مملکت چرپینیوردی . حتی هپمز ، هرکس حیاتی یکیدن تنظیم ایدن یکی ترکیانك اساسلرینی آتمقله مشغولدی . بوکون کندمله مملکتده برمناسبت روحیه بولیورم . بن ده اوزمان واضح بر پروغرامله حیاته باشلامشدم . شمدی فرقه منازعه‌لری تمیزلنمه‌ین اسکی ملوث عنصرك اطرافه یاپیلان فتنه‌لری ، تخریبات معنویه‌لری ایله مملکت برصحنهٔ جدال . هواسنده تهدید آمیز برحمورطو دولاشیور ، اهالی آزغین وفوق العاده برشی یاپمق استعدادینی کوستریور .

ریختمك اوزرنده برچارشف برچوجق آرادم ؛ فقط کیمسه یوق ، ماجده ایکنجی دفعه اولهرق بنی قارشیلامغه کلهمشدی . استانبوله ایلك عودتمده بومسئله اوزرینه سرکه‌جیده‌کی ملاحظاتمی دوشوندم . نه‌قدر چوجقجه ایدی . شمدی او سکز آی اولکی کنج ، پرامید وعزمپرور فاخردن نه‌قدر اوزاقدم .

نعمانله ایکیمزده سسسزجه اسکداره چیقدق . چاملیجه یوللری بر آز داها توزلانمش ، قالدیرملر بر آز داها اسکیمش‌دی . آرابه قاپینك اوکنده دورنجه سوقاقده اوینایان صاری برچوجق ، آننه ، دیه حایقیره‌رق ایچری قوشدی . ایکی دقیقه صوکره ماجده مطبخ قاپیسندن کورونمدی . اوده سکز آی اولیسنه اوقدر ضد بر لوحهٔ حزن ایدیکه برقاچ آیده روحنی اختیارلاتدیغم بوقادینه قارشی ألیم برمحجوبیت وندامتله صیزلاندم . بربرینزه قارشی هیچ تهالك ، تلاش یوقدی . ماجده‌نك کوزلری اوزون بکالردن قیزارمش کنج بناقاری صولمشسه‌ده هرحالده شمدی دوکیلن یاشلردن دکل . نعمان شوسکوت الیم ایچنده پك فالصو چیقان نشئه ایله :

— آلکز کتوردیکم کبی ایشته کتیردم تسلیم ایتدم ماجده خنم . شمدی قوشوب کندیمی صمیمیه تسلیم ایتمك قالدی ، دیدی .

عجول برسلامدن صوکره بزی کتیرن ارابه‌یه آتلادی کیتدی .

٢٣ شباط

اورته‌لق سربستی سرمحررینك قتلی ایله چالقانیور . فقط بنده پولتیقه‌یه قارشی عجیب براستغنا وار . ظن ایدییورم مملکتك روحنی ، صحت معنویه‌سنی تنظیم ایده‌جك اولان بزلر بك فنا بك الیم برموفقیتسزلکه اوغرادق . هرحالده بن کندیمی کچوك برمقیاس دیه آلیورم . اوروپادن یکی فکرتجدد وسعادتله کلشدم . ماجده‌نك حیاتی دکشدیرده‌جك سویهٔ عرفانی یوکسلده‌جکدم . هیهات ! حیاتی دکشدیردم . فقط یکی برسعادت ویره‌رك دکل ، اسکی سکونتنی ، قناعتنی آلدقدن صوکره یرینه‌ده برشی ویره‌میه‌رك اونی أللری بوش ، خوشنودسز ، آواره ، شاشقین بر یأس ایله معلول براقدم . ناصل اولوردی‌ده آرتق بکا ، یکی حیاتی تمثیل ایدن آدمه اعتماد ایدردی . بوتون مملکتی حیاتمزك بیوك چاپده برمقیاسی اوله‌رق کوریوردم . حال بوکه قباحت نه‌بنده نه‌ده مملکتك مجددلرنده‌دکلدی . هیمزك حسن نیتی ، غیرتی ، فداکارلغی بشری ضعفلرك ، انسانلغك غلبه چالامدیغی قصورلرك اوکنده مضمحل اولیوردی .

عودت ایتدیکم کوندن بری آرامزده برشیئك چاره‌سز بر صورتده قیرلدیغنی ، دوییوردم . برابر بولندیغمز یرلره حتی یاتاق اودامزه قدر سرایت‌ایدن براولوم‌صوغوقلغی حس‌ایدییوردم .

کلدیکم آقشام بزم او حار او صمیمی حیات ازدواجی تمثیل ایدن یاتاغمز بکا عجیب برصندوقه کبی صیرتاردی . حکمتك بشیکی اودایه قونان دیکر کچوك بر یاتاقلیغه بتشدیرلمشدی .

یاتاجغمز زمان ماجده او یاتاغه طیرماشرکن تیترك بر سسله :

ـــن یورغونسك .راحتسز اولمادیه بورایه باشقه بر یاتاق قویدیردم .

دیدی .

وظن ایتدمکه بر آنایچین بر اعتراض بر نیاز بکلهدی. فقط آرتق بوزوالمی قادینه صوك دیاکارلغی ایتمکدن توحش ایتدم . اوکا پك درین بر شکران حس ایتدم ؛ فقط بوصباحلیره قدرکلهین اویقوی بکلهین کنج بدبخت قلبمده آجیمقدن ، ندامتدن باشقه بر حس یوقدی .

٢٥ شباط

داغلرده بر بهارقوقوسی بربهار حیاتی دوغیور ، اوقدرکوزل، رونقلی ، کونشلی کونلر کچیورکه : بن هپ عودت ایتمین بر شیئی بکلهیورم . اکثری یولده کندی کندینه اوینایان حکمتله مشغول اولیورم . بوقدر بکلهنیلن بابانك کلیشی بوقدر سکونتله کچدیکنه حیرت ایدن بیوك کوزلریله آراده بوزمه باقیور ؛ صوکره

یه طوپراقدن أویله مشغول اولیور . ماجده‌یی برایکی صباح حکمتك یانیله مشغول بولدم . ألنده الفبا جزئی سـاعتلرجه حرفلری وکرتمکله مشغول اولدقدن صوکره اوکا شفاهی درسلر ویریور . ماجده‌سـنك اوستی تربیهٔ اطفاله عائد انکلیزجه کتابلرله مالی ؛ حیات قلبیه‌سی بوش وجوابسز قالان بوکنج قادین دائما کتابلری آراسنده مشغول . ضعیفلهین کچوك یوزنده آراده بنی اوکا آجیمقدن منع ایدن نورلی بروقارله بیوکلمکله یوکسلیور . بوسـاکت ، نزیه ماجده‌ده طانیمقده مشکلات چکدیکم بیوك برشخصیت حس ایدیورم .

اونی هرکون یازمقله ، اوقومقله مشغول بولیورم دون صباح ایچریدن حکمتك درسنی دیکله‌دم . آکلایوردمکه اونك انسانلغك غایه‌سی دیه تصور ایتدیکی برخیالی چوجغه تلقینه چالیشیور . مرد ، دیندار ، دوغرو ، عالیجناب وجسور اولهجق .

— یالکز طوپ ایله تفنکله دکل ، فاشیلری یاپامق ایچین جسور ، ایناندیغی ، دوغرو بیلدیکی شیئی یاپمق ایچین اولدورسه‌نز بیله جسور اولهجقسك اوغلم . صوکره دائما دوغرو ، آکلایورمیسك حکمت ، دوغرولغك باشقه‌لرینی اولدیرسه ، یورکلرینی دوغراسه ، أزسه ، اك چوق سنی سـون آدمه آخرت عذابی ایتسه بیله یینه دوغرو ! آکلایورمیسك حکمت [صوکره خنجقران برفصیلدی ایله] طبقی ، طبقی بابالك کبی !

آغلامامق ایچین داغه فیرلادم .

٢٦ شباط

دون كيجه رؤيامده سويه‌نى كوردم . بو اوقدر حقيقته بكزيوركه ! بياض بر كيجه‌لكله ياتاغمك يانه كلدى . بنى اولديرن كوزلريله ، كوزلريمه ، روحمه ، جريحه‌لريمه اوقدر باقدى‌كه . بوتون موجوديتمى أبى ايدن بو نورلرله حل ايده‌مديكم حياتمك غدار عقده‌لرى چوزلدى ، ضيادار و آچيق بر وضوحله روحم جنتلره قدر ارتقا ايتدى .

٢٧ شباط

بوتون كون آرقه‌مده بر اورپرمه وار . ماجده رنكيمك صولديغنى ، أللريمك آتشلى اولديغنى وياناقده ياتمق لازم كله‌جكنى سويله‌دى ؛ فقط بن يه‌نه داغلرده دولاشدم .

٢ مارت

بوكون صميمه‌ايله نعمان كلدى . اونلرده بيله باشقه‌بر سكوت بولدم . نعمان اوقدر كوزه دكل . صميمه محزون ! آكلايورم‌كه [illegible] نعمانده اوچورومك اك مهلك يرندن كرى دوندى ؛

عادتا تهلکه‌یه سوروندی کچدی . وقتنده مصردن چیقدیغ ایچبر
کندی کندیمی تبریك ایدییورم . نعمان‌ده هویتی ، شبابمی
قوروتان بو آتشله یانه ایدی کندیمی هیچ عفو ایتمیه‌جکدم
باشقه برشی‌ده بکا :

— نه‌حقله هرکسك حیاتنده برکره حس ایتمکه مجبوراولدیغی
شیئی اوندن نزع ایتدك ، دیور .

عجبا اونی أولین مارشالك مائی کوزلرینه اسیر براقق داها
أیمی ایدی ؟

٢٠ مارت

بوکون اوقدر دلبر برکوندیکه وقتمی ساعتلرجه کنیج
کدلیکلرك تمیز قوقولری آراسنده کچیرمکی قورمشدم . بهارلر
برابر ایچمده دیریلمك ایسته‌ین برامید ، یکی برخلجان وار
ماجده ایله قریق حیاتلریمزی برلشدیرمك ایچین شدید بر آرزو
وار ! فقط اوسا کت ، وقور قادینه « کل آرتق بنه اسکیسی کبی
بربریمزك اولهلم » دیمکه جسارتم یوق . بواونك کنجلکنی سعادتی
اعاده ایده‌جکنی بیلیورم . سیاه کوزلرنده بعضاً اوقدر غمناك
متحسر لمعه‌لر کوریورم که بنی آجی ندامتلرله أزییور . دون ، کادیکه‌دن
بری صورمغی اونوتدیغم خاطره‌می صوردم . ماجده کوزلرنده ایکی
دامله یاشله جواب ویردی . آکلادمکه بو توالی یکوك قادینك

دنیاده بندن بشقه آرتق کیمسه‌سی یوقدی . یالکز یا الله اوقدر صولار بشنی کوکسمك اوستنه چکمك ایستهدم ، متقاص ، یارالنمش برنظرله :

— خایر ! دیدی . مرحمت ایسته‌میورم . هرشیئه تحمل ایدر . اوکا تحمل ایدهمم فاخر آکلادکمی ؟ بکا بو الك صوك واك بیوك تحقیر اولور .

صوکره برشی اولمامش کبی ساکت ، متبسم برچهره ایله : « هوا چوق کوزل ، چیقوب دولاشمازمیسك ؟» دیدی .

دون کیجه ایکیمزده اویومادق . حس ایدیورمکه ماجده‌یه عودت ایتمك ایچین قلبمدن اوتهکی خیالی قازیوب چیقارمق لازم کلهجك . اوکا قیریلمش ، یریم برمحبتی تکلیف ایتمك شمدی اونك قدرینی تنفیص دینك اولهجق . اونی بیلدیکم ایچین برکمه سویله‌مکمزین یاتدیدوندم . صباحه‌قدرشی اونك یاتاغندن خنچقرغه بکزر برسس ایشیتدم ؛ فقط بنجه یاپیلهجق برشی یوقدی‌کی !

٢١ مارت

یوزده کیدیوردم . هروقت باقهدن چکدیکم یشیلی کوشه‌یه دوغرو سویه ایله جمالك کیتدکارینی کوردم . قلبم مدهش برآجی ایلهقریشیوردی . اوراده صاوشمق ایچین یول آرادم ؛ فقطوقت قالمدی . سویه‌ایکیدی جاله برشیلرسویلهدی . ایکیسی ده‌دوندیلر

سلام ویردیلر . سویه‌نك كوزلرینی كوره‌مه‌دم ؛ فقط بیاض چهره‌سی قپ‌قرمزی اولدی . بنده اونلری حرمتله سلاملادقدن صوكره دوندم .

٢٨ مارت

آرتق اسكی یأسلی سكونتمده بیتیور . برچیفتلكی اوكوشه‌ده‌كی یشیللكك آراسنده‌كی اوی ترصد ایدییورم . داها بیلمه‌م نه‌لره قدر آچالهجغم . اونلر یكی بر چفت زوج زوجه كركینلكی ، سودا سیله كوزلرمك اوكنندن كچركن بن ده شیشی اونك كوزلرینه فدا ایدییورم .

٣٠ مارت

اوقدر آغر ، صیقنتیلی بر كیجه‌كه هیچ یاتقدن یورغون وصیقنتیلی قالقدق . بر كابوس كچیرمش آغرلغیله یاتقدن پك كچ چیقدم . ماجده بر آز راحتسز بی‌تاب برسله هپ حكمتی چاغرییور . آقشامه قدر ناصل كچیریلدی پك بیلمه‌یورم . یكدن صوكره بر آزهوا المق اوزره داغه چیقدم . اعصابمده بر فیرطنه‌نك هواده یاپدیغی دورغون ، صیقیجی اذاسی وار .

بو كیجه عادتا كندیمی رؤیاده كزییورم ظن ایدییورم . یونده

یارم ساعت دولاشدقدن صوکره غلبه حیالامدیغم برشی بی یشیللکلر ایچنده‌کی أوه سوق ایدییور . یاواشجه کیتدم باغ قاپیسنی اچدم ، ایچری کیردم . بك نه‌یاپاجغمی بیله‌میوردم . کندی کندیمه :

— آدم سن ده بو برزیارت . هم-ویه‌یه کندیسندن قارشی هیچ ضعفم اولمادیغنی احساس ایتمك ایسته‌رم ، دییورم .

فقط او قدر ذلیل ومقهور ، عجز ایله ایکلین روحم آرتق بر داها یوکسلمه‌مك اوزره بنلکمك اوچورومه دوشمرو ایلریله‌یکندن امین . ایسته‌یورم : اوچورومدن قراکتی قمرنده یووارلانمق ، محو اولمق بنجه عادتا لذیذ براصل شکلنی الدی .

قاپی‌نی خفیفجه اوردم . أللده برغزله اسکیدن طایدیغم اختیار خدمتجی کلدی ، قاپی‌نی آچدی . سرسم کوزلرله بنی سوزدکدن صوکره :

— بك قومشوده کچ کلیر ، خانم افندی ده یاتدی ، دیدی .

— بنی صالونه آل مطلق بکی کورمك لازم . کانجه یه‌قدر بکلیه جکم .

— واه واه صالونده آتش یوق .

— ضرر یوق هوا بوکیجه صیجاق .

— پکی بیوریکز خانمه خبر وریردیم می ؟

اولا خبر ویرمه‌جکسم ، صوکره بنی قبول ایتمامسی احتمالیله :

— خیر راحتسز ایتمه . دیدم .

شمدی شو صالونده چیلغین خطرلرله بنی تتره‌تن اشیانره باقرکن بورایه نیچین کلدیکمی صوریورم . اوت نیچین کلدمدی ؟ شبهه‌سز جمالی کورمك ایچین دکل . هرحالده صحنهٔ فلاکتمی

كورمك ايچين غلبه چالنه‌مايان بر آرزو ايله ! صوكره اونكله تماسده بولنان، حياتيله بوقدر رابطه‌سى اولان بواشيالرى ياقيندن كورمك بونلره ألمه دوقنمق ! ايشته بواولمكه دكر براملى !

پيانونك يانه كيتدم . سويه‌نك شرقى سويلركن قولنى دايديغى اوجه باشمى قويدم بكله‌دم . بكا كليوركه بوتخته پارچه‌سى بكا اونك معطر هويتندن بر پارچه كتيريبور ، تاروحمه مزج ايدييور .

— ألنى آشاغيده كيم وار ، بر پاتردى اولدى .

— كيمسه يوق ، بك افندى‌نى كورمك ايچين بر مسافر وار .

— بك افندينك بوكيجه‌كله‌سى بللى دكل بكلتمه .

— يبانجى دكل فاخر بك .

بر آياق سسى كلدى، كلدى قاپيه ياقلاشدى . هر آديم آيشده ايزلر براقان بر قدرتله قلبمه باصوب كچيور . شمدى بر آن قاپى آچيله‌جق ، اونكله قارشى قارشيه‌يالكز بر أوده . . . آمان يارب !

آياق سسى توقف ايتدى . أل قاپينك خوفاغنده متردد بونه‌قدر اوزون ومخوف بر آن !

نهايت اوطه‌يى آچدى كيردى . مقدرات حياتمى وقيومق ايچين كوزلريمى قالديردم . مائى ، دوز بر فانيله روب دوشامبره صارلمش بر أليله ياقه‌سنى قپايور، ديكر أليله شمعدانى طوتيوردى . كوزلرى بنه آشاغه متوجه فقط قاشلرى چاتلمش ، بياض چهره‌سنده حديد قرمزى لكه‌لر بليريبور . اونده عصمتپرور اولى بر قادينك محق عصيان وحدتى وار .

— بوکیجه جمال کلیه‌جك !

— خدمتجی قومشوده ، دیدی .

— سز جمال ایچینمی کلدیکز ؟

بتون موجودیتم بوسؤالك افهام ایتدیکی معنالر یله‌تتره‌یور . کچوك ، عاجز بر سسله :

— خایر . . . دیدم .

بر قاچ ثانیه متردد بکله‌دی . صوکره قصیق بر سسله :

— اویله ایسه بورادن کیدیکز ، دیدی .

شمدی وارلغمك اك درین ، اك محرم بیوکلکلرینه ایندیریلن شوضربهٔ تحقیرله چیلدیردم . موجودیتمی زیروزبر ایدن شو قادینی پارچه پارچه ایده‌بیله‌جك بر تهور بر آجی ایله چهره‌م آلت‌اوست قانی‌یه دوغرو یورودم . صولغون ، مائی کوزلی اوفاق بر معلمی چیرکین بر غیظ وحسدله کورمك ایسته‌یوردم . اونی کوره‌بیلمك ایچین اوقدر تتره‌یور اوقدر چیلدیریورم‌که شمدی قارشیمه چیقمه‌سندن قورقیوردم . کاشتاده یالکز بر شی بر قاچ نقطه کوریوردم . اوده جمالك پارچه‌لانمش قانلره بویانمش قفاسی ، بوز خیالکه عشقمی‌ده آیاقلریمك آلتنده أزییور .

سویه قورقاق بر سسله :

— نره‌یه کیدییورسکز ، جماله بر فنالقمی بیاجقسکز ؟

تحمل بتمشدی ، بر قاچ آی ایچنده عصرلرك آلام‌جنتنی بکا

یاشادان بوقادینك بیلکلرندن شدتله یقالادم . بر دردلی دکل بر دلی نفرتیله :

— أوت ، دیدم ، جمالك پارچه‌لنمش بینی سنك آیقلرینك آلتنه آتدیغم زمان نه‌یاپدیغمی کوره‌جکسك .

أللرینی ألمدن چکمیه‌رك کوزلرینی قالدیردی . ابدیاً صوصایان چوللر قدر یانان روحمه بونمالك : سیال نورلر کلدی آقدی . فقط بوستمه‌لی ، قره کونلرده حس ایتمه‌دیکم خوف وحشیتی شمدی دویدم . سویه‌نك کوزلرینك آتشلی درینلکلرنده مطلق بر انقیادله بکا باقدیغنی کوردم . ایشته او آن بنی اوچورومدن چکه‌جك هرشی چکلمشدی . بتون کائناتده آتشدن ضیادن برفضا برده سویه واردی . . . . . .

. . . . . .

۳ نیسان

بوتون مملکت ایچنی قاناره بویایان ، غلیانلر ، عقوبلر ، وحشتلرله چرپینیور . محیطمز بربرینك بوغازینه آتیلان انسانلقدن جنوارلغه یوارلانمش بر طاقم وارلقلره صحنه اولمش هپ آتش ، طوپ ، تفنك ، قان دائما قان . بن‌ده شو دوشن وطنله برابر قعر ظلامده ابدیاً یوارلنه‌جغمی حس ایدییورم . بن نه‌قدر کناهکار ، ملوث ، وحشی بر جانوارم . مملکتك بوتون دامارلری قانلرینی آقیدیر ، یورکندن آتشلر پوسکورتکن بن‌ده آتشلر ، صتمه‌لر ،

آجیلر ایچنده یانیورم . اوقدر چبالادیغم قاچدیغم ظلام جنایته آیاغملهٔ کیتدم یوارلاندم. شمدی هپ یرلره ، چامورلره سورکله‌دیکم ضیادار بر قادینی کوریبورم . بیلیورمکه اوکیجه لوثنك آغرلغی ایله یرلره قپانان صاریشین باش بر داها قالقامیه‌جق ! داها آلچق ، داها دوشوك ، داها خجیل قعر ظلامه یوارلنه‌جق . عشق تمیز کورن ، حیاتی اعتقاداتنه توفیقاً تنظیمه جسارت ایده‌بیلن بوبیاض جبهه ، بوعصمتلی ، وقارینی محافظه ایدن قادین ، اونلر شمدی نره‌ده ؟ الهلرك آلتون اذواق قوپه‌سی کبی حیاتك فیض نشاطیله بر حیات اولان بو کوکس بر خاطرهٔ خجالت قوپاره‌جق . اولومدن فنا کوکلکلره دیدکلنه‌جك . یارین بن نه‌یاپمشدم . برکره باقمق ایچین اونکه حاضر اولدیغم کوزلری انسانلره باقه‌میه‌جق بر شین فلاکتله بویامشدم . شمدی اوقدر آلچق اوقدر کوچك ومتواضع بر کناهکارمکه ابدیاً تشهیر ایدیلهرك ، یانه‌رق خطالریمی سیلمك ایسته‌رم . آکلایورمکه دنیاده کناهکارلردن داها بدبخت ، داها زوالللی ، داها سفیل انسانلر اولاماز . شمدی اسکیدن نفرت ایتدیکم مجرملره نه‌قدر آچیور ، اونلردن کندیمی بیوك کوردیکم ایچین کندیمه لعنت ایدییورم .

۷ نیسان

ماجده‌یه پك چوق قنالق ایتمشدم : فقط هیچ اولمازسه اوکندینه

حرمت ایده بیلمك حقنه مالك ! یا سویه ؟ دون گیجه هیچ اویومده . بوحاضر ، وقور ، تمیز اوطه‌یی گیرله‌دبیورم حسیله اوقدر دوشونك ومحجوبمكه ! شبه‌سز ماجده هیچ بر شی بیلمه‌یور . بوگونلرده اوقدر مملكتی بیه‌ن اختلالله مشغولكه !

۸ نیسان

حركت اردوسی كلیور . یرلرده قپانان روحمده شخص عشقمك اونوتدیردی ظن ایتدیكم وطن عشقی مظفر ، فداكار قلبمی سوركلیوب كتوریور . بوتون برملتك آتی سعادتی ایچین آتش باشنه بینمده ، شوجامورلرده یوارلانان هویتمده بیلدیزلر اوچوشیور . صباح ایركن ! ماجده یورغون اویور ؛ حكمتك گوك چهره‌سنده بر ملك سكونتی وار . شمدی چیقه‌جغم ! حیاتمك حیاتلرینی بدبخت ایتدیكی بوایكی وارلق بلكه مماتمله آلنلرنده بر هاله‌ٔ ظفر حس ایده‌جكلر . . . . . .

. . . . . .

مایسده شعشعه‌لی ، مستحسن بر گون ! بر قاچ گون جوشان . قودوران قانلر ایچنده یوارلانان مملكت شمدی ساكت وصامت ! جامعك قودوشونی قبه‌لرندن آلتون ضیالر قیوب عبادتجیرله خشوعله‌أ گیان باشلرینی بیقایور . معظم ، آهنكدار برحس جامعك ساده دیوارلرندن عكس صدالر یاپارق درین برحس تعبده وجده

سامعينك روحلرنى ايصلاديبور . اكثريت آغلايور، خنچقيران چوجقلر ، مندياللرى آغزنده ايكلهين قادينلر وار .

شهدای حريتك روحنه مولود اوقونيور . كوشهلرى بوش قالمش أولر ، أشلرنى غائب ايتمش قادينلر ، باباسز چوجقلر اوراده دينك سايهٔ علويتندن ، رحمتندن برر داملهٔ تسلى وصبر ديلهنيورلر .

وطنك نجاتى ايچين اولن قارداشلريمزك روحنه فاتحه !

بيكلرجه باش متضرع . يوزلرجه قلب آغلايور . قادينلرك اورتهسنده سياهلى ، روحانى سياه كوزلى . ضعيف ، چوكونيانقلى بر قادين صوكره اوكا صقولان صارى صاچلى چوجك اوكسوزلرك الك كوچكى بر چوجق وار !

قادين ضعيف بر سسله ديبوركه :

— دوغرى بيلديكك شيلر ايچين ، حق ايچين ، وطن ايچين دائما أولمكه حاضر اولهجقسك حكمت اوغلم . [صوكره خنچقيرهرق علاوه ايدييور] طبقى طبقى بابالك كبى !

صولك

PL
248
A3S4